CONNECT AT/BT

IT ISTRUZIONI PER L'INSTALLATORE E PER IL SERVIZIO TECNICO DI ASSISTENZA 2

FR MANUEL D'INSTRUCTION POUR LE MONTEUR ET LE SERVICE APRÈS-VENTE 17

UK INSTRUCTIONS FOR THE INSTALLER AND THE TECHNICAL ASSISTANCE SERVICE 33

PL INSTRUKCJA MONTAŻU I OBSŁUGI 48

ES INSTRUCCIONES PARA EL INSTALADOR Y PARA EL SERVICIO TÉCNICO DE ASISTENCIA 63

HU HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV SZERELŐKNEK ÉS A SZOLGÁLTATÓ MŰSZAKI SZERVIZNEK 78

Beretta
caldaie

Connect AT/BT è conforme a:

- *Direttiva Bassa Tensione 73/23/CEE*
- *Direttiva Compatibilità Elettromagnetica 89/336/CEE*

CE

Avvertenze e sicurezze	pag.	3
Descrizione dell'apparecchio	"	4
Dati tecnici	"	4
Dimensioni e peso	"	4
Circuito idraulico	"	5
Circolatore	"	6
Schemi elettrici	"	6
Installazione dell'apparecchio	"	8
Schema installazione tipica	"	9
Collegamenti idraulici	"	10
Collegamenti elettrici	"	11
Prima messa in servizio	"	15
Pompe di circolazione	"	15
Valvola miscelatrice tre vie	"	15
Programmazione parametri	"	15
Controlli dopo l'installazione	"	16
Pulizia	"	16

Questo libretto di istruzione è parte integrante del libretto della caldaia alla quale viene collegato Connect AT/BT.

A tale libretto si rimanda per le AVVERTENZE GENERALI, per le REGOLE FONDAMENTALI DI SICUREZZA e per informazioni specifiche sul funzionamento della caldaia.

In alcune parti del libretto sono utilizzati i simboli:

⚠ **ATTENZIONE** = per azioni che richiedono particolare cautela ed adeguata preparazione

⛔ **VIETATO** = per azioni che NON DEVONO essere assolutamente eseguite

AVVERTENZA PER L'UTENTE: questo dispositivo non necessita di alcuna regolazione o controllo da parte dell'utente.
È pertanto vietato aprire il coperchio frontale del dispositivo.

Controllare periodicamente in caldaia la pressione dell'acqua nell'impianto, in caso di necessità ripristinare la pressione come da libretto istruzioni.

Se si dovessero verificare cali di pressione frequenti, chiedere l'intervento di personale professionalmente qualificato che verificherà lo stato del vostro impianto.

AVVERTENZE E SICUREZZE

⚠ L'apparecchio prodotto nei nostri stabilimenti viene costruito facendo attenzione anche ai singoli componenti in modo da proteggere sia l'utente che l'installatore da eventuali incidenti. Si raccomanda quindi al personale qualificato, dopo ogni intervento effettuato sul prodotto, di prestare particolare attenzione ai collegamenti elettrici, soprattutto per quanto riguarda la parte spelata dei conduttori, che non deve in alcun modo uscire dalla morsettiera, evitando così il possibile contatto con le parti vive del conduttore stesso.

⚠ Il presente manuale d'istruzioni, unitamente a quello dell'utente, costituisce parte integrante del prodotto: assicurarsi che sia sempre a corredo dell'apparecchio, anche in caso di cessione ad altro proprietario o utente oppure di trasferimento su altro impianto. In caso di suo danneggiamento o smarrimento richiederne un altro esemplare al Servizio Tecnico di Assistenza di zona.

⚠ L'installazione dell'apparecchio e qualsiasi altro intervento di assistenza e di manutenzione devono essere eseguiti da personale qualificato secondo le indicazioni delle leggi ed in conformità alle norme vigenti.

⚠ Si consiglia all'installatore di istruire l'utente sul funzionamento dell'apparecchio e sulle norme fondamentali di sicurezza.

⚠ Questo apparecchio deve essere destinato all'uso per il quale è stato espressamente realizzato. È esclusa qualsiasi responsabilità contrattuale ed extracontrattuale del costruttore per danni causati a persone, animali o cose, da errori d'installazione, di regolazione, di manutenzione e da usi impropri.

⚠ Dopo aver tolto l'imballo, assicurarsi dell'integrità e della completezza del contenuto. In caso di non rispondenza, rivolgersi al rivenditore da cui è stato acquistato l'apparecchio.

⚠ Lo scarico della valvola di sicurezza dell'apparecchio deve essere collegato ad un adeguato sistema di raccolta ed evacuazione. Il costruttore dell'apparecchio non è responsabile di eventuali danni causati dall'intervento della valvola di sicurezza.

⚠ È necessario, durante l'installazione, informare l'utente che:
- in caso di fuoriuscite d'acqua deve chiudere l'alimentazione idrica ed avvisare con sollecitudine il Servizio Tecnico di Assistenza
- la pressione di esercizio dell'impianto idraulico sia compresa tra 1 e 2 bar, e comunque non superiore a 3 bar. In caso di necessità, deve far intervenire personale professionalmente qualificato del Servizio Tecnico di Assistenza
- in caso di non utilizzo dell'apparecchio per un lungo periodo è consigliabile l'intervento del Servizio Tecnico di Assistenza per effettuare almeno le seguenti operazioni:
  · posizionare l'interruttore principale dell'apparecchio e quello generale dell'impianto su "spento"
  · chiudere i rubinetti del combustibile e dell'acqua, sia dell'impianto termico sia del sanitario
  · svuotare l'impianto termico e sanitario se c'è rischio di gelo
- la manutenzione dell'apparecchio deve essere eseguita almeno una volta all'anno, programmandola per tempo con il Servizio Tecnico di Assistenza.

Per la sicurezza è bene ricordare che:

⛔ è sconsigliato l'uso dell'apparecchio da parte di bambini o di persone inabili non assistite

⛔ è pericoloso azionare dispositivi o apparecchi elettrici, quali interruttori, elettrodomestici ecc., se si avverte odore di combustibile o di combustione. In caso di perdite di gas, aerare il locale, spalancando porte e finestre; chiudere il rubinetto generale del gas; fare intervenire con sollecitudine il personale professionalmente qualificato del Servizio Tecnico di Assistenza

⛔ non toccare l'apparecchio se si è a piedi nudi e con parti del corpo bagnate o umide

⛔ prima di effettuare operazioni di pulizia, scollegare l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica posizionando l'interruttore bipolare dell'impianto e quello principale del pannello di comando su "OFF"

⛔ è vietato modificare i dispositivi di sicurezza o di regolazione senza l'autorizzazione o le indicazioni del costruttore

⛔ non tirare, staccare, torcere i cavi elettrici fuoriuscenti dall'apparecchio anche se questo è scollegato dalla rete di alimentazione elettrica

⛔ evitare di tappare o ridurre dimensionalmente le aperture di aerazione del locale di installazione

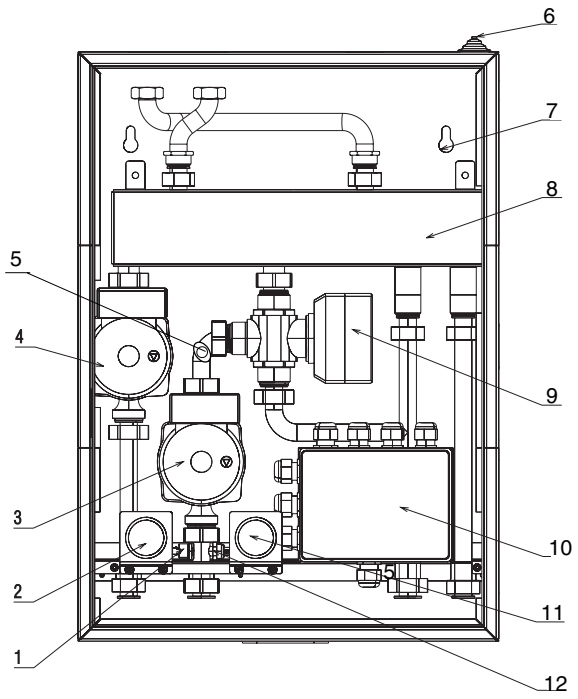
⛔ non lasciare contenitori e sostanze infiammabili nel locale dove è installato l'apparecchio

⛔ non lasciare gli elementi dell'imballo alla portata dei bambini.

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

Connect AT/BT, è un disgiuntore idrico da utilizzare esclusivamente in abbinamento a caldaie Exclusive Green.
Trova applicazione quale separatore idraulico tra generatore e impianto quando quest'ultimo richiede portate più elevate di quelle fornite dal generatore stesso; permette inoltre la gestione di impianti di riscaldamento misti ad alta e bassa temperatura (radiatori/ventilconvettori e pannelli radianti); consente di gestire una curva climatica per l'impianto in alta temperatura e una curva climatica per l'impianto in bassa.
Connect AT/BT può essere installato a incasso, quindi senza nessun ingombro esterno, oppure a parete (pensile).

A corredo vengono forniti i cablaggi necessari alla connessione con la caldaia per installazione tipica del Connect AT/BT in prossimità della caldaia stessa (lunghezza cablaggi 2 m).



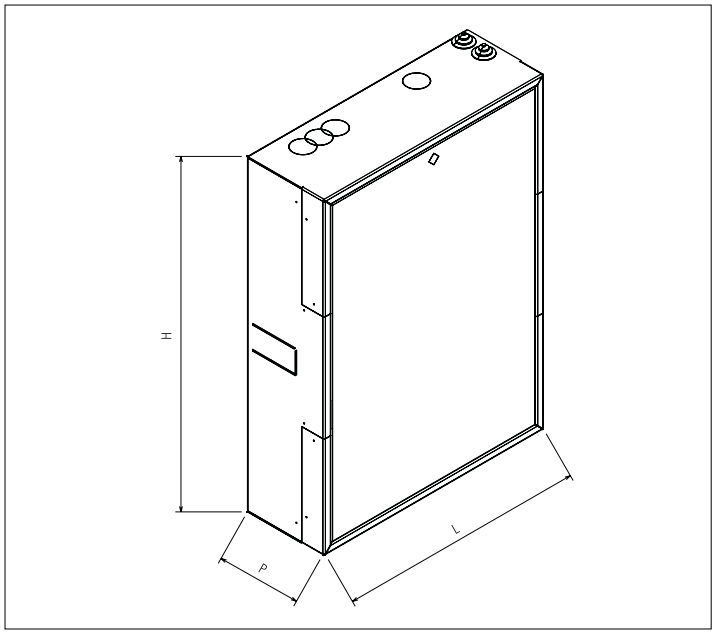
1 Termostato limite impianto bassa temperatura riarmo automatico
2 Termometro impianto alta temperatura
3 Circolatore impianto bassa temperatura
4 Circolatore impianto alta temperatura
5 Termostato limite impianto bassa temperatura riarmo manuale
6 Passacavi
7 Asole fissaggio
8 Bottiglia di miscela
9 Valvola miscelatrice
10 Scatola connessioni elettriche
11 Termometro impianto bassa temperatura
12 Sonda impianto bassa temperatura

DATI TECNICI

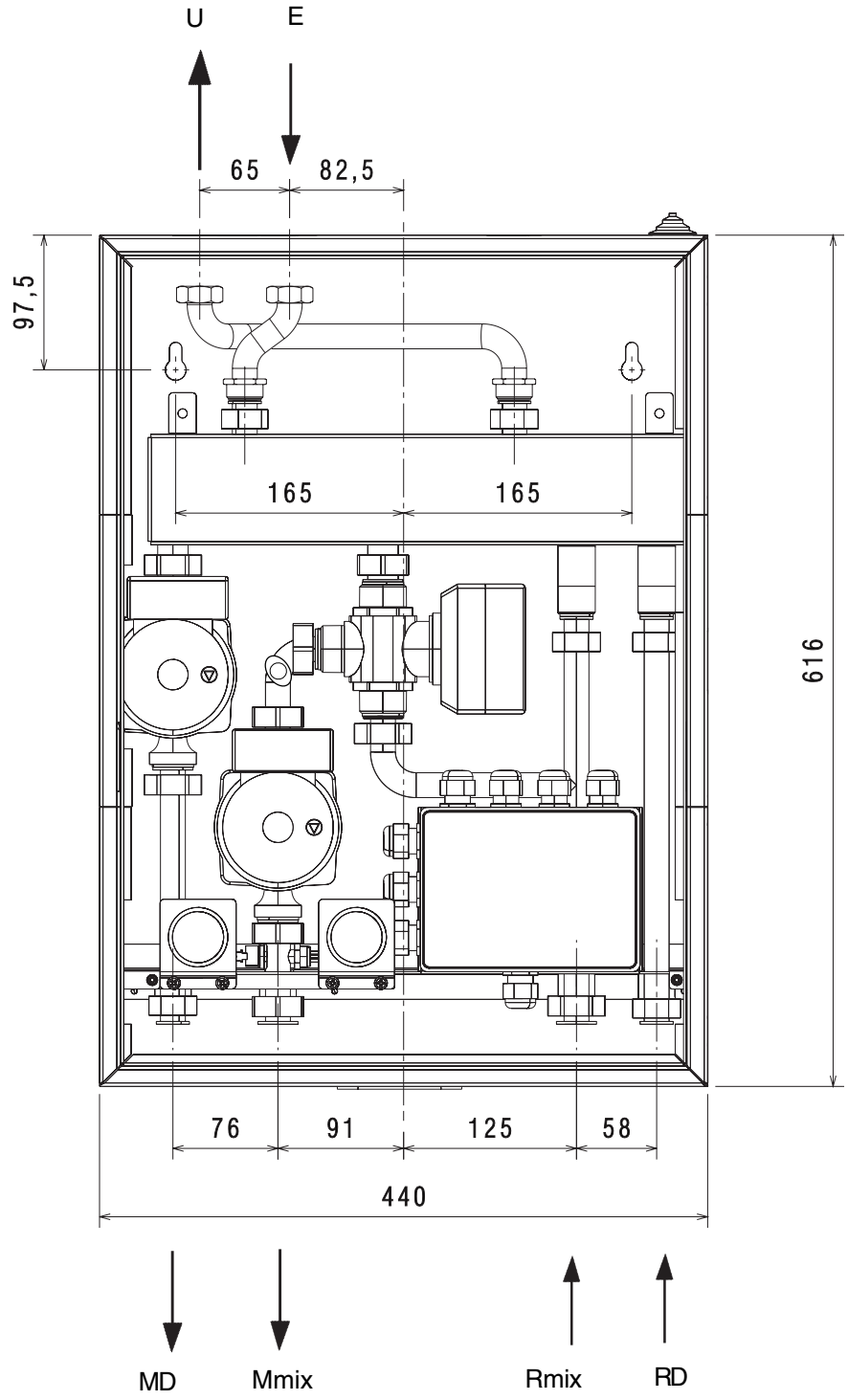
Alimentazione elettrica	230(±10%)-50	V-Hz
Potenza massima assorbita dal Connect AT/BT	230	W
Tempo (apertura/chiusura) valvola miscelatrice	120	s
Campo di lavoro sonda mandata (SM)	0 ÷ +90	°C
Temperatura di funzionamento	0 ÷ +50	°C
Grado di protezione elettrica	IP10D	

DIMENSIONI E PESO

DESCRIZIONE		
L	440	mm
P	155	mm
H	616	mm
Peso netto	19	Kg



COLLEGAMENTI IDRAULICI



E - Entrata (3/4")
U - Uscita (3/4")
MD - Mandata impianto diretto (3/4")
Mmix - Mandata impianto miscelato (1")
Rmix - Ritorno impianto miscelato (1")
RD - Ritorno impianto diretto (3/4")

⚠ La lunghezza massima dei collegamenti idraulici tra caldaia e Connect AT/BT non deve superare i 15 m.

CIRCOLATORE

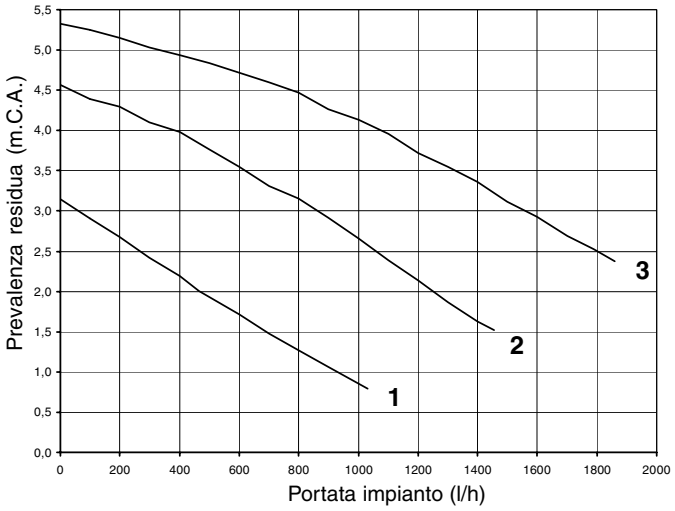
Connect AT/BT è equipaggiato di due circolatori le cui prestazioni, da utilizzare per il dimensionamento degli impianti, sono riportate nel grafico.

⚠ Al primo avviamento e almeno ogni anno é utile controllare la rotazione dell'albero dei circolatori in quanto, soprattutto dopo lunghi periodi di non funzionamento, depositi e/o residui possono impedirne la libera rotazione.

⛔ È vietato far funzionare i circolatori senza acqua.

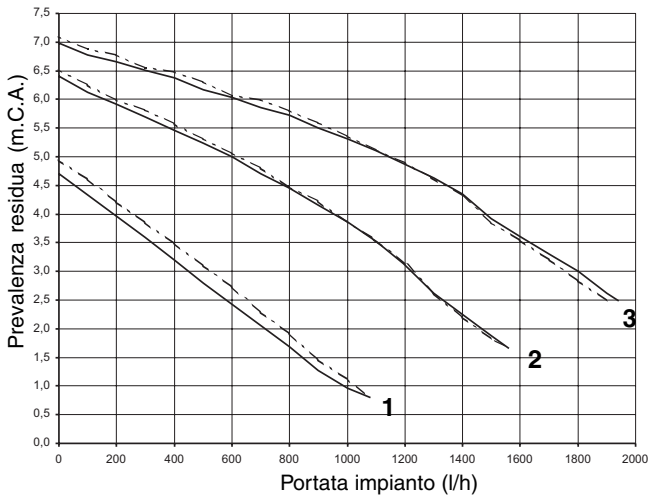
⚠ Nel caso in cui fossero presenti nel circuito in bassa temperatura dei dispositivi di intercettazione della portata (valvole di zona termostatiche, elettrotermiche, motorizzate, ecc..) è consigliato prevedere l'inserimento di un by-pass sul collettore per la zona a bassa temperatura.

PREVALENZA RESIDUA DISPONIBILE ALL'IMPIANTO ALTA TEMPERATURA



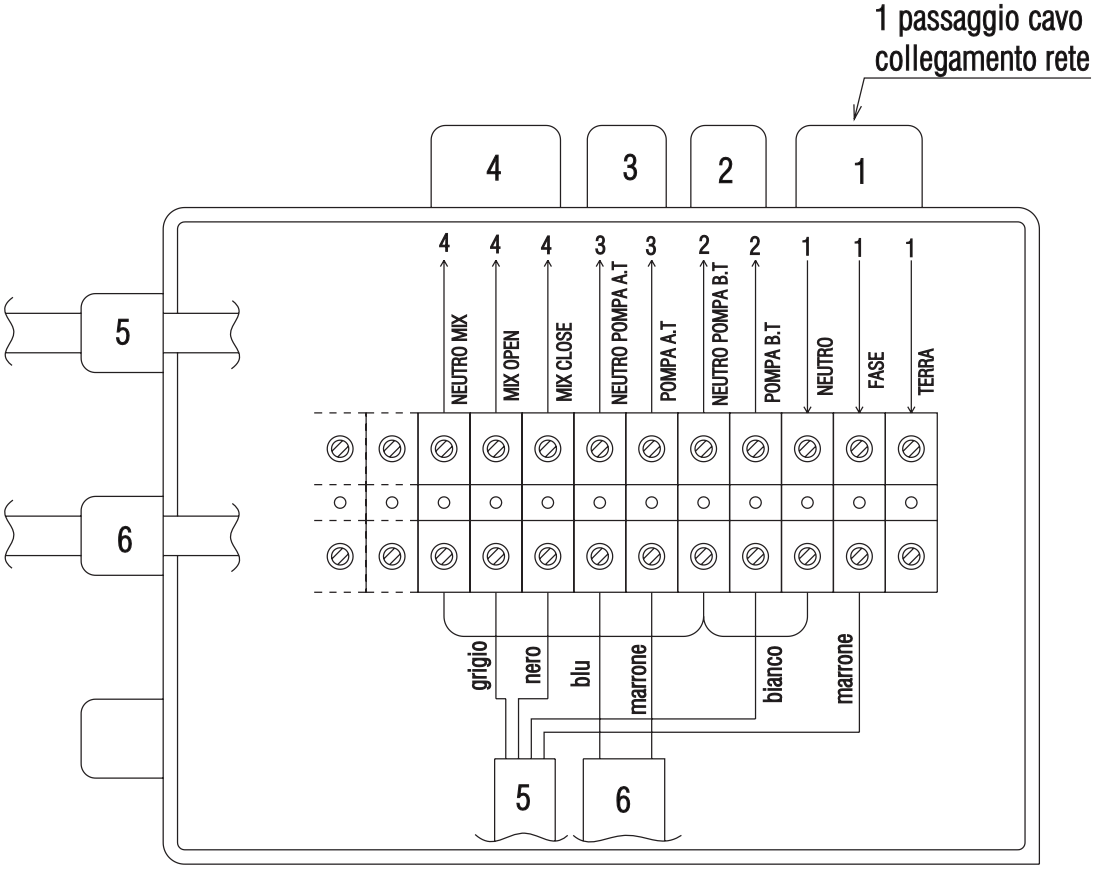
1 - prima velocità
2 - seconda velocità
3 - terza velocità

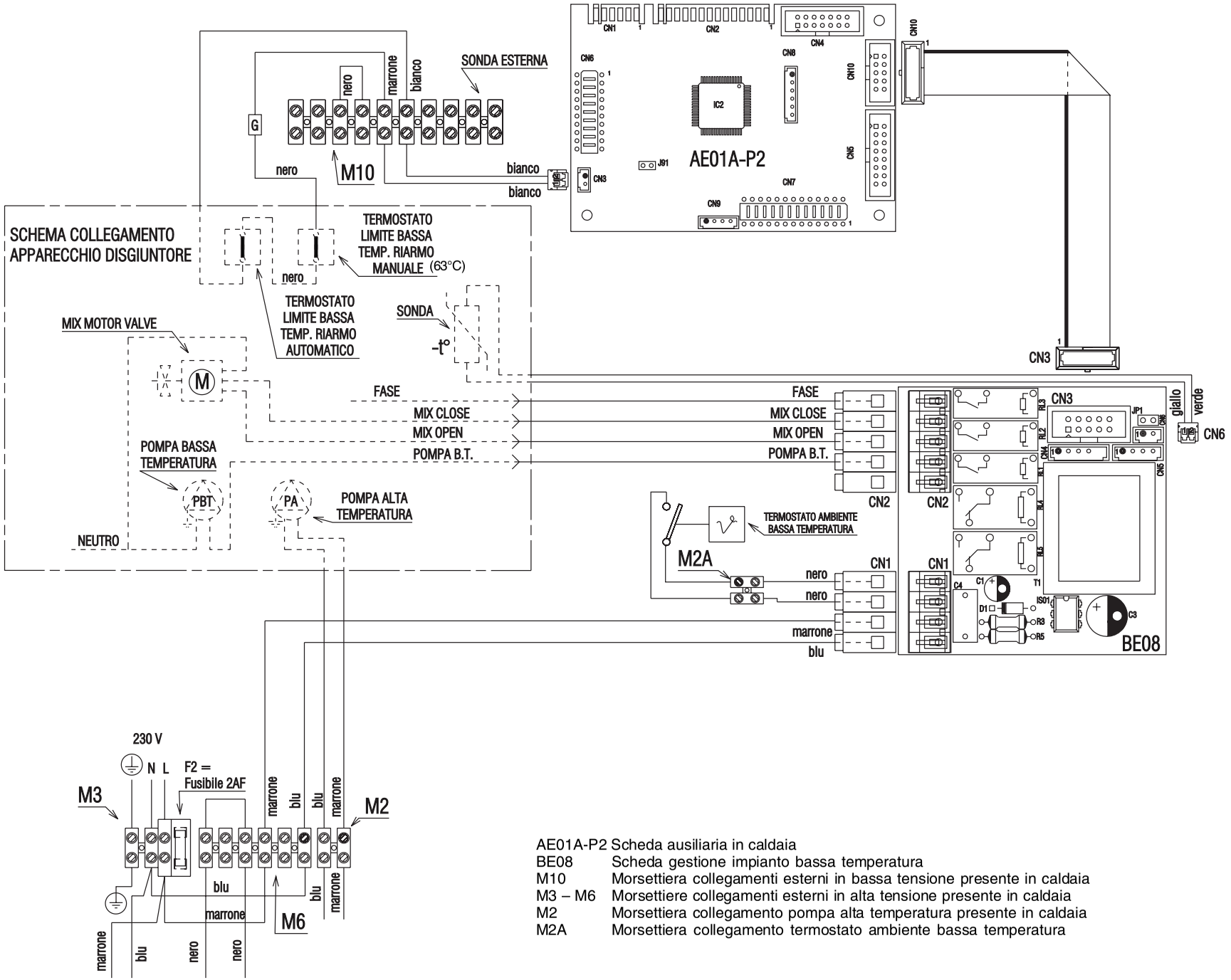
PREVALENZA RESIDUA DISPONIBILE ALL'IMPIANTO BASSA TEMPERATURA



1 (——) prima velocità con valvola mix chiusa
1 (– – –) prima velocità con valvola mix aperta
2 (——) seconda velocità con valvola mix chiusa
2 (– – –) seconda velocità con valvola mix aperta
3 (——) terza velocità con valvola mix chiusa
3 (– – –) terza velocità con valvola mix aperta

SCHEMI ELETTRICI



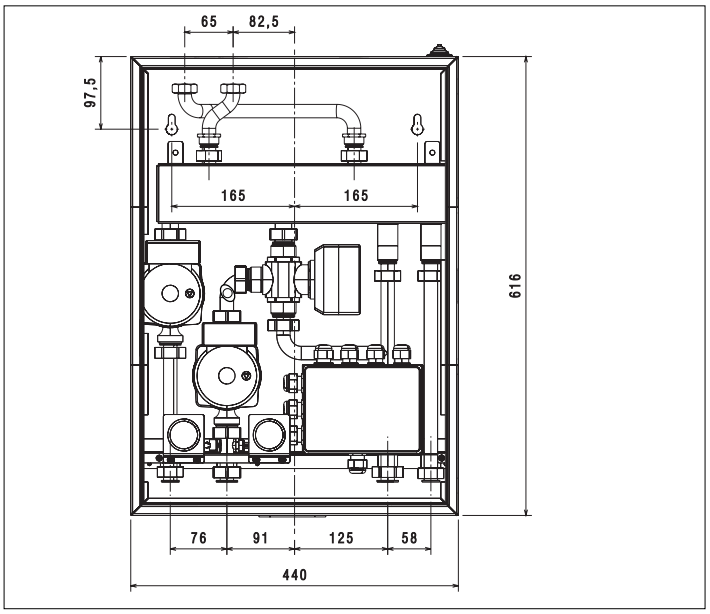


AE01A-P2 Scheda ausiliaria in caldaia
BE08 Scheda gestione impianto bassa temperatura
M10 Morsettiera collegamenti esterni in bassa tensione presente in caldaia
M3 – M6 Morsettiere collegamenti esterni in alta tensione presente in caldaia
M2 Morsettiera collegamento pompa alta temperatura presente in caldaia
M2A Morsettiera collegamento termostato ambiente bassa temperatura

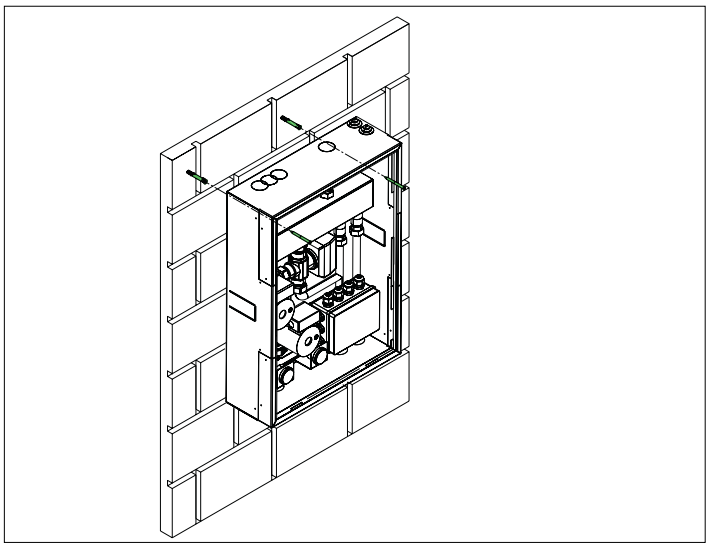
INSTALLAZIONE DELL'APPARECCHIO

Connect AT/BT può essere installato "a parete" (pensile) oppure "ad incasso" e può essere ubicato in prossimità della caldaia o in posizione remota purché la lunghezza dei collegamenti idraulici ed elettrici, tra caldaia e Connect AT/BT, non superi 15 metri.
Connect AT/BT non deve essere installato in luoghi esposti ad agenti atmosferici (pioggia, sole, gelo, ecc)
Il luogo di installazione del Connect AT/BT deve essere adatto ad apparecchi con grado di protezione IP10D.

Nota: i cablaggi in dotazione hanno una lunghezza di 2 metri.

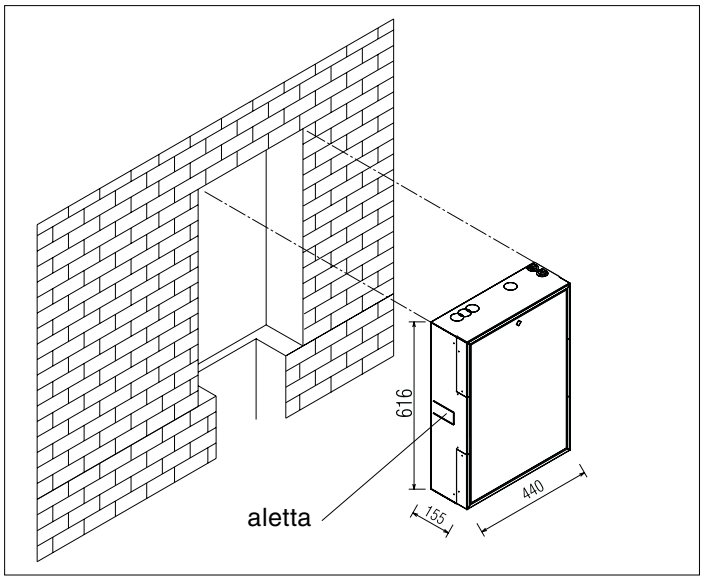


Installazione "a parete" (pensile)
Quando Connect AT/BT viene installato "a parete" va supportato con due tasselli ad espansione (forniti a corredo) adeguati al tipo di parete ed al peso dell'apparecchio.
Si consiglia l'utilizzo di passatubi da posizionare sull'incasso per limitare le infiltrazioni di acqua.
I passatubi non sono forniti con il dispositivo.



Installazione "a incasso "
Quando Connect AT/BT viene installato ad "incasso " è necessario:
- predisporre le opere murarie realizzando una nicchia di contenimento adatta alle dimensioni del Connect AT/BT ed allo spessore della parete (valori indicativi minimi riportati in figura)
- posizionare Connect AT/BT nella propria sede ricordandosi di aprire le due alette di sostegno per un migliore fissaggio
- proteggere i bordi laterali e il coperchio frontale durante i lavori di incasso del dispositivo

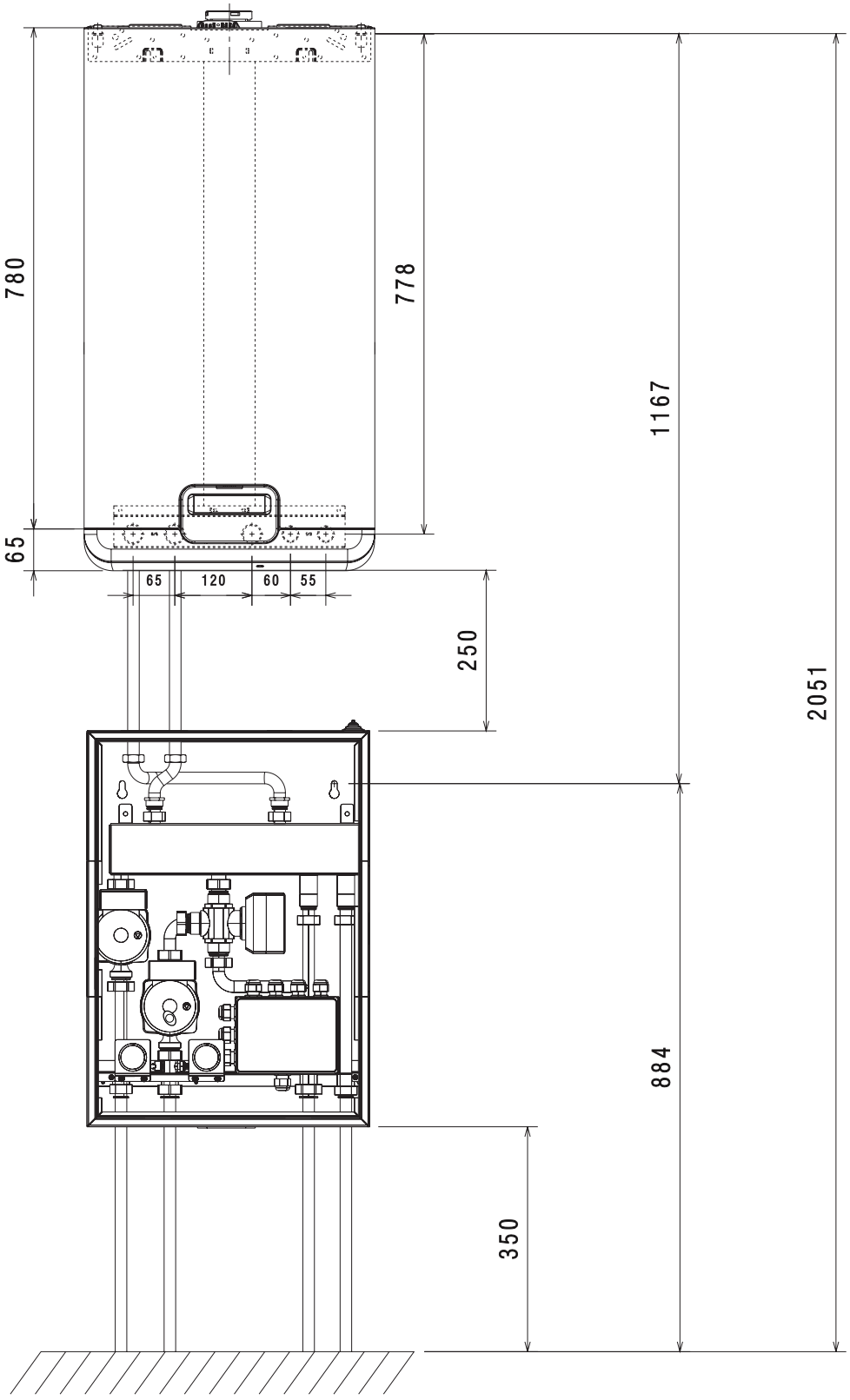
Poiché gli allacciamenti idraulici ed elettrici tra impianto e Connect AT/BT devono avvenire all'interno degli ingombri del dispositivo stesso, occorre prima posizionare Connect AT/BT e poi i tubi di ingresso ed uscita dell'impianto e la canalizzazione dei cavi elettrici.



SCHEMA INSTALLAZIONE TIPICA

La figura mostra un esempio di installazione del Connect AT/BT

NOTA: Per l'installazione di eventuali rubinetti (non forniti) occorre predisporre la nicchia di dimensione tale da poterli installare sotto Connect AT/BT stesso.



COLLEGAMENTI IDRAULICI

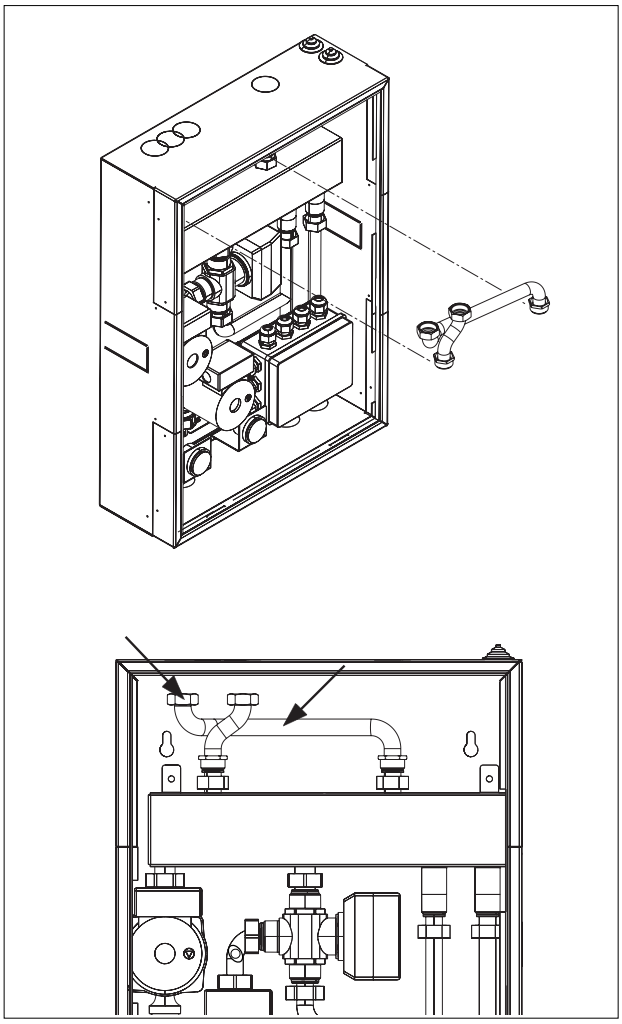
Prima di effettuare gli allacciamenti tutte le tubature devono essere accuratamente lavate per rimuovere eventuali residui che potrebbero compromettere il buon funzionamento del Connect AT/BT.
Gli allacciamenti idraulici verso caldaia e verso impianto devono essere eseguiti in modo razionale riferendosi alla figura**.**

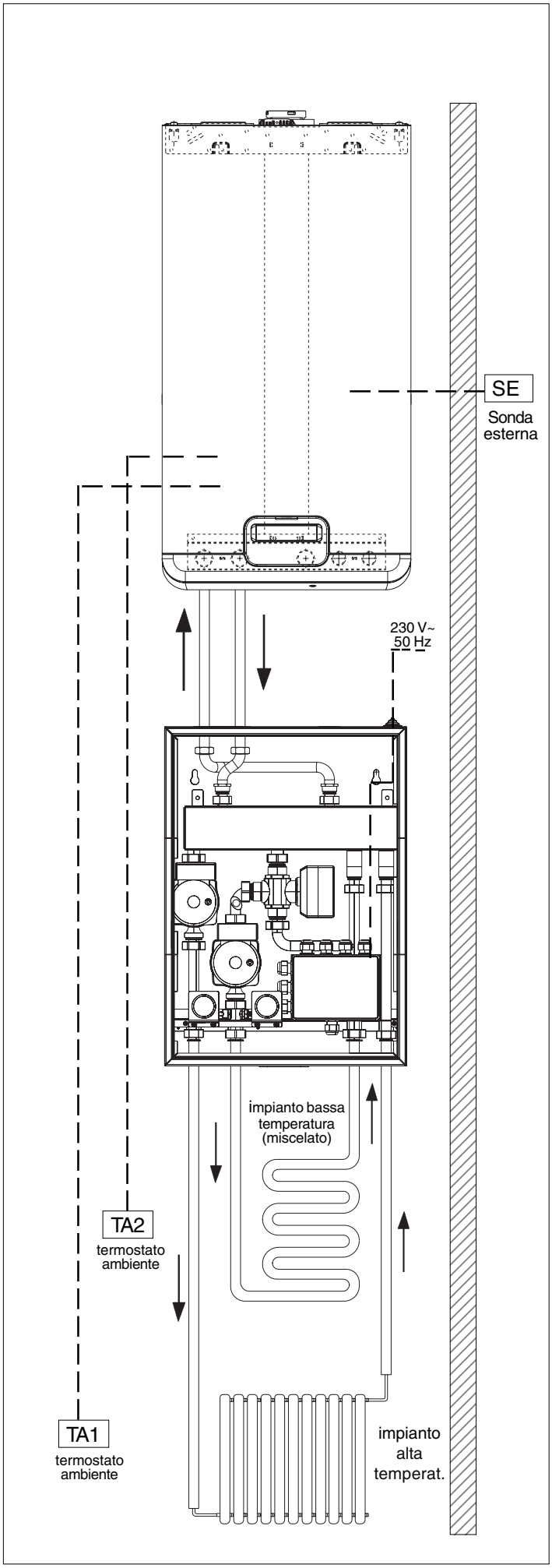
Gli allacciamenti possono avvenire direttamente utilizzando gli attacchi femmina presenti sui tubi di mandata e ritorno del Connect AT/BT o con l'interposizione su lato impianto di eventuali rubinetti di intercettazione (non forniti).

Tali rubinetti risultano molto utili all'atto della manutenzione perché permettono di svuotare solo il Connect AT/BT senza dover svuotare anche l'intero impianto.

⚠ Verificare che il vaso d'espansione della caldaia sia di capacità adeguata alle dimensioni dell'impianto.

Dopo aver installato Connect AT/BT è necessario procedere al montaggio all'interno del Connect AT/BT stesso delle 2 rampe fornite a corredo (con relative guarnizioni) di interfaccia con gli interassi caldaia (vedi disegno).





COLLEGAMENTI ELETTRICI

Per effettuare il collegamento elettrico del Connect AT/BT è necessario accedere al Connect AT/BT e alla scheda caldaia.

Per accedere al Connect AT/BT :
- Togliere il pannello lamierato anteriore del Connect AT/BT (fig. 1)

Qualora si volessero utilizzare cablaggi non in dotazione, è necessario utilizzare cavi con sezione di 0,50 mm^2. Tali collegamenti non devono avere una lunghezza superiore a 15 metri.

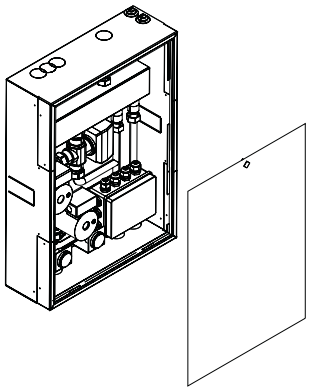


Fig. 1

COLLEGAMENTO SCHEDA ELETTRONICA GESTIONE IMPIANTI (a corredo) CON SCHEDA ELETTRONICA DELLA CALDAIA

Questa connessione viene realizzata con apposito cavo banda piatta (a corredo).
La scheda elettronica gestione impianti deve essere inoltre alimentata dalla tensione di rete.

Per il collegamento procedere come segue:

1. Smontare il mantello di caldaia e aprire la copertura posteriore cruscotto secondo quanto riportato nel libretto della caldaia stessa.

2. Inserire la scheda elettronica gestione impianti a corredo (C) nell'apposita sede all'interno del cruscotto come illustrato in figura 2

3. Collegare la banda piatta alla scheda elettronica gestione impianti e alla scheda elettronica regolazione di caldaia (fare riferimento alla foto 1 e allo schema elettrico)

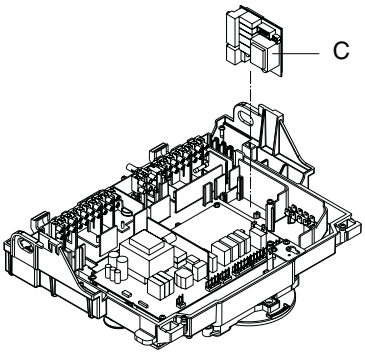


Fig. 2

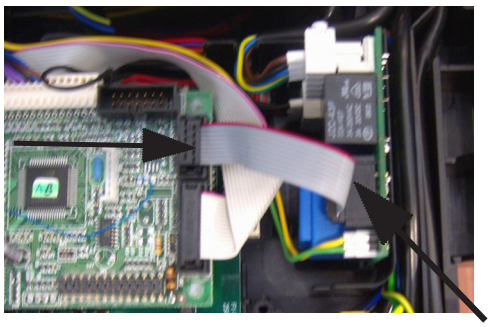


Foto 1

4. Per l'alimentazione della scheda elettronica gestione impianti collegare il connettore quattro poli del cablaggio (a corredo) come indicato in foto 2

   Collegare i puntali alla tensione di rete riferendosi alla fig. 3

   Filo blu - neutro
   Filo marrone - fase
   (fare riferimento allo schema elettrico).

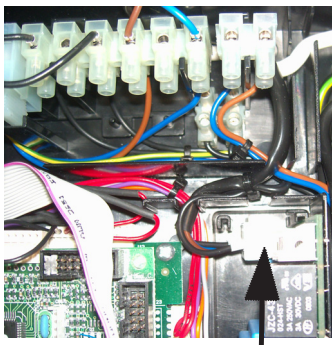
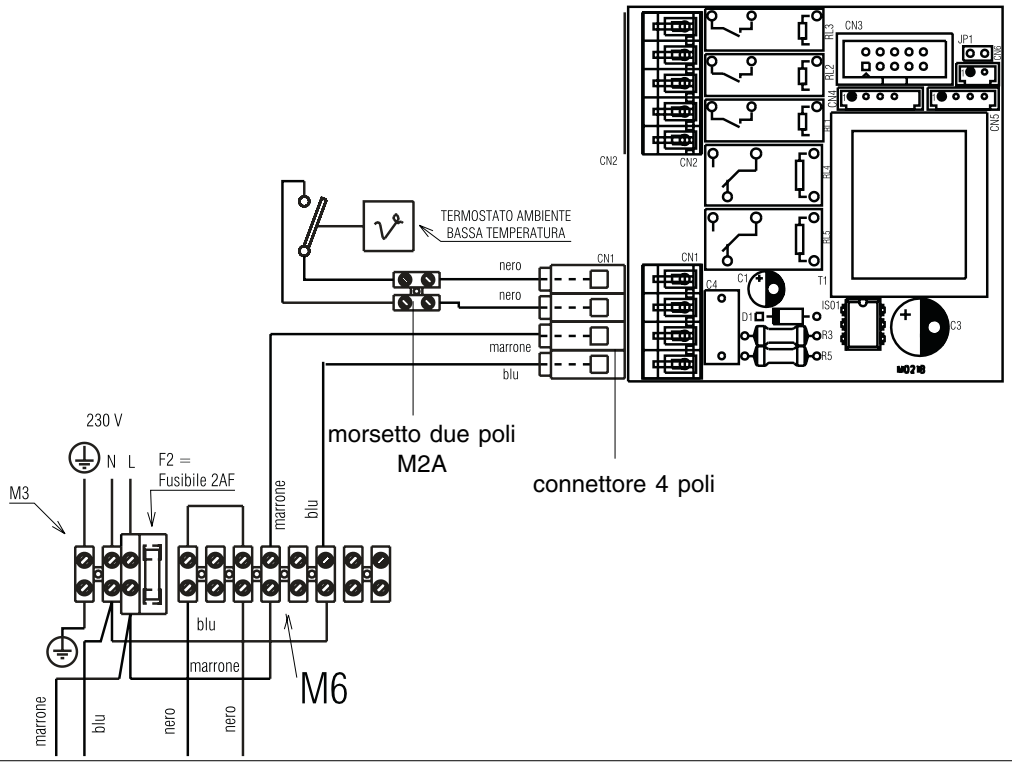


Foto 2

Fig. 3



5. Inserire il morsetto due poli M2A termostato ambiente sotto la morsettiera alimentazione nel cruscotto caldaia come illustrato in figura 4

COLLEGAMENTO SCHEDA GESTIONE IMPIANTI A MORSETTIERA SCATOLA CONNESSIONI Connect AT/BT

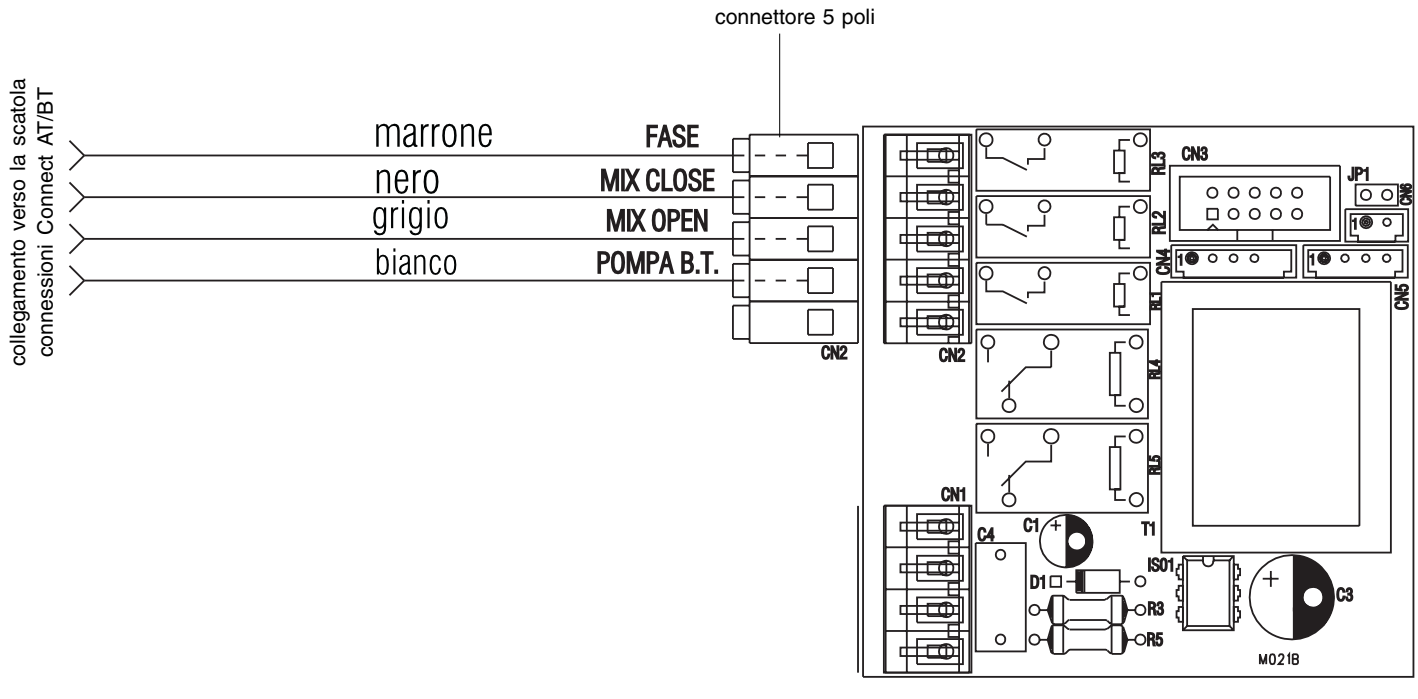
Utilizzare i cavi in dotazione del kit riferendosi alle seguenti istruzioni:

1. Cavo gestione bassa temperatura 5 poli
2. Cavo gestione pompa alta temperatura cavo con puntali
3. Cavo di segnale schermato con connettore a 2 poli

1. Cavo gestione bassa temperatura 5 poli:
collegare sul lato scheda elettronica gestione impianto il connettore 5 poli .

Fig. 4

Fig. 5



2.Cavo gestione pompa alta temperatura con puntali
Collegare i due puntali nella morsettiera caldaia (fare riferimento alla figura 6).

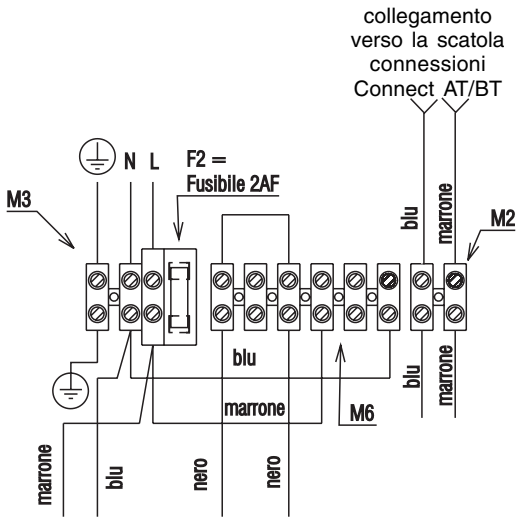
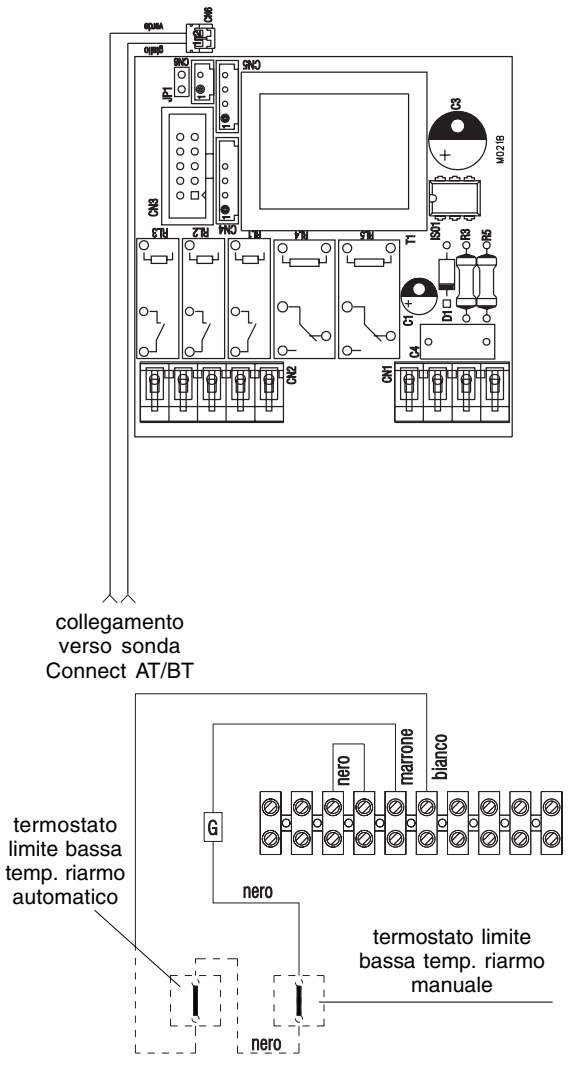


Fig. 6

3.Cavo di segnale schermato con connettore a 2 poli
Collegare sul lato scheda elettronica gestione impianti il connettore per la sonda NTC.
Collegare sulla morsettiera caldaia i due puntali del termostato limite bassa temperatura) (fare riferimento alle figure 7 e 8).

Fig. 7



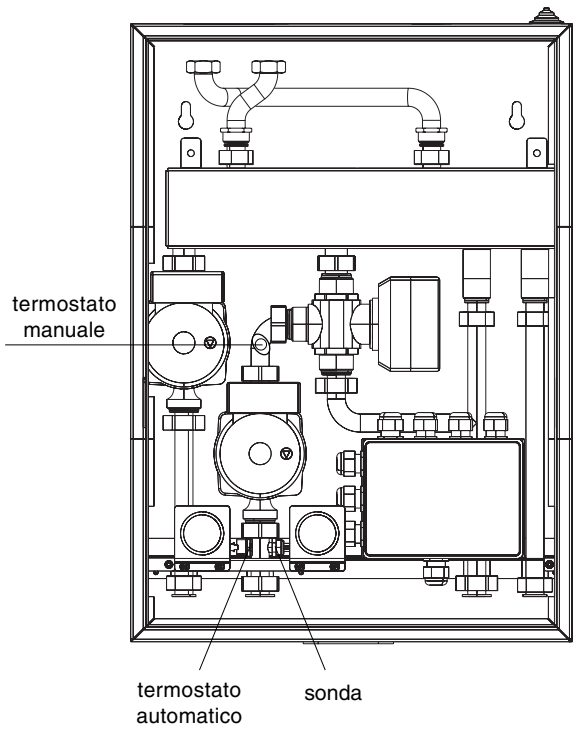


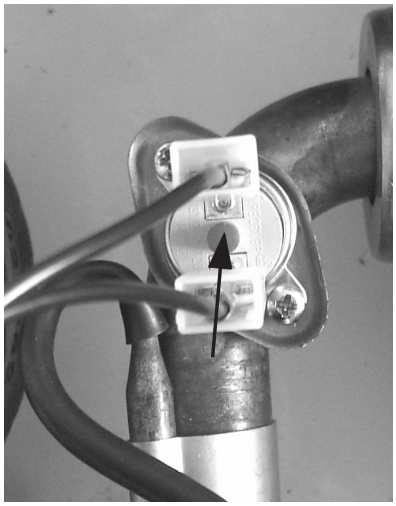
Fig. 8

OPERAZIONE IN CASO DI INTERVENTO DEL TERMOSTATO LIMITE A RIARMO MANUALE

La segnalazione permamente dell'allarme 77 lampeggiante (fare riferimento al manuale istruzioni caldaia) può significare l' avvenuto intervento del termostato limite a riarmo manuale. Tempertura di intervento 63°C.
Pertanto qualora la segnalazione di allarme 77 è permanente operare come segue :

- aprire lo sportello frontale del disgiuntore idrico
- premere il pulsantino rosso che è presente sul termostato limite a riarmo manuale posizionato sulla rampa di mandata della bassa temperatura
- verificare la sparizione dell'allarme 77
- richiudere lo sportello del disgiuntore idrico

Qualora la visualizzazione dell'allarme 77 non scompare dal display, attendere il raffreddamento dell'impianto prima di effettuare un nuovo tentativo di sblocco del termostato limite a riarmo manuale.



COLLEGAMENTO DI CONNECT AT/BT ALL'ALIMENTAZIONE ELETTRICA

Collegare il Connect AT/BT all'alimentazione elettrica (fase neutro-terra) utilizzando il cavo in dotazione.

⚠ È tassativamente vietato prelevare l'alimentazione elettrica del Connect AT/BT dalla caldaia in quanto il fusibile di caldaia non è dimensionato per i carichi elettrici del Connect AT/BT.

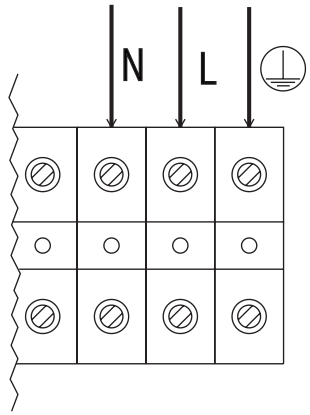


Fig. 9

COLLEGAMENTO TERMOSTATI AMBIENTE (TA)

Il TA dell'impianto bassa temperatura viene collegato al morsetto M2A secondo la figura 10.

Il TA dell'impianto alta temperatura è collegato direttamente in scheda caldaia come da istruzione riportate nel libretto caldaia.

COLLEGAMENTO SONDA ESTERNA

Collegare la sonda esterna in caldaia come spiegato nel libretto istruzioni caldaia stesso.

Fig. 10

⚠ In caso di alimentazione fase-fase verificare con un tester quale dei due fili ha potenziale maggiore rispetto alla terra e collegarlo alla L, in egual maniera collegare il filo rimanente alla N.

⚠ Per alimentazioni flottanti, ovvero prive all'origine di riferimento a terra è necessario l'utilizzo di un trasformatore di isolamento con secondario ancorato a terra.

⚠ È obbligatorio:
- L'impiego di un interruttore magnetotermico onnipolare, sezionatore di linea, conforme alle Norme CEI-EN (apertura dei contatti di almeno 3mm)
- Utilizzare cavi di sezione ≥ 1,5mm² e rispettare il collegamento L (Fase) - N (Neutro)
- L'amperaggio dell'interruttore deve essere adeguato alla potenza elettrica della caldaia, riferirsi ai dati tecnici per verificare la potenza elettrica del modello installato
- Collegare l'apparecchio ad un efficace impianto di terra
- Salvaguardare l'accessibilità alla presa di corrente dopo l'installazione

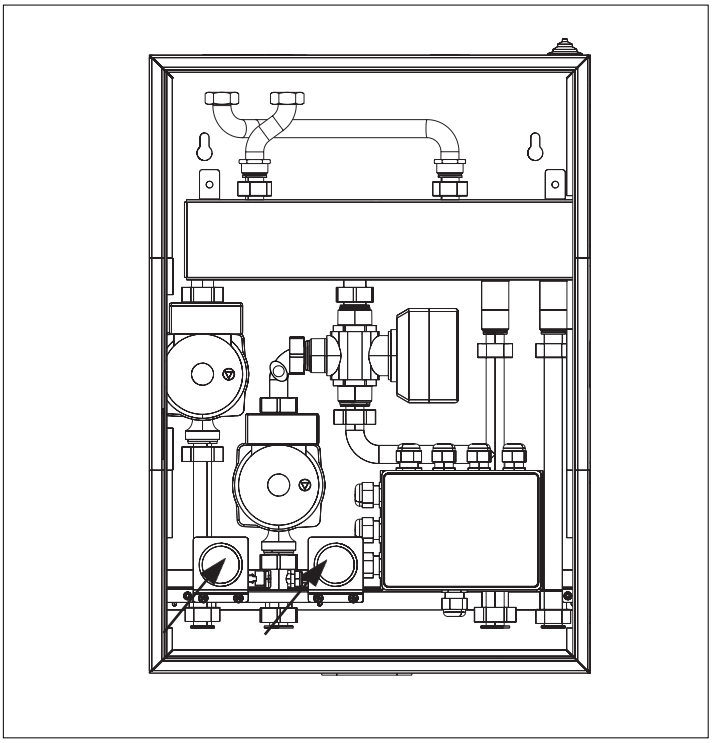
⛔ È vietato l'uso dei tubi del gas e dell'acqua per la messa a terra dell'apparecchio.

⚠ Il costruttore non è responsabile di eventuali danni causati dalla mancanza di messa a terra o dall'inosservanza di quanto riportato negli schemi elettrici.

PRIMA MESSA IN SERVIZIO

Prima di avviare Connect AT/BT verificare la corretta esecuzione dei collegamenti idraulici ed elettrici.

Durante la fase di collaudo è possibile verificare le temperature grazie ai due termometri indicati in figura.



POMPE DI CIRCOLAZIONE

Connect AT/BT è fornito di circolatori con regolatore a tre velocità.
Scegliere la velocità opportuna in base alle caratteristiche specifiche degli impianti.

EVENTUALE SBLOCCAGGIO DELLE POMPE
Se dopo un lungo periodo di inattività i circolatori fossero bloccati è necessario svitare i tappi anteriori e fare girare l'albero motore dei circolatori tramite cacciavite.
Effettuare l'operazione con estrema cautela per non danneggiare i componenti stessi.

VALVOLA MISCELATRICE TRE VIE

Se dopo un lungo periodo di inattività la valvola miscelatrice fosse bloccata è necessario agire manualmente sulla levetta posta sul motore in modo da sbloccare l'otturatore della valvola stessa.

PROGRAMMAZIONE PARAMETRI

Per l'impostazione dei parametri relativi al funzionamento con Connect AT/BT:
accedere ai parametri programmabili di caldaia seguendo le istruzioni riportate nel libretto di caldaia al capitolo "programmazione parametri".

Modalità riscaldamento
Selezionare il parametro 20 (modalità riscaldamento) e scegliere l'opzione 6 (Connect AT/BT) confermandola.

Reattività sonda esterna
Selezionare il parametro 65 (reattività sonda esterna) secondo le necessita e le caratteristiche dell'installazione e come descritto nel libretto caldaia stesso.

CONFIGURAZIONE CIRCUITO ALTA TEMPERATURA
Attivare la funzione termoregolazione circuito alta temperatura
Selezionare il parametro 44 (funzione termoregolazione) verificando che come da impostazioni di fabbrica sia sul valore 1 (AUTO).
In caso contrario selezionare il valore 1.

Attivare l'inclinazione curva climatica circuito alta temperatura
Entrare nel parametro 45 (l'inclinazione curva climatica) scegliendo la curva climatica da assegnare all'impianto di alta temperatura scegliendo fra quelle disponibili (vedi grafico) in base alle caratteristiche dell'installazione e alle condizioni climatiche della zona geografica (fare riferimento al libretto caldaia al paragrafo "impostazione della termoregolazione").

Selezione MAX Set point riscaldamento circuito alta temperatura
Entrare nel parametro 21 (**MAX Set point**) selezionando il valore scelto in base all'esigenze e caratteristiche dell'installazione e alla curva climatica precedentemente impostata (fare riferimento anche al libretto caldaia).

Selezione MIN Set point riscaldamento circuito alta temperatura
Entrare nel parametro 22 (**MIN Set point**) selezionando il valore scelto in base all'esigenze e caratteristiche dell'installazione e alla curva climatica precedentemente impostata (fare riferimento anche al libretto caldaia).

CONFIGURAZIONE CIRCUITO BASSA TEMPERATURA
Rientrare nei parametri utilizzando la password 53.

Attivare la funzione termoregolazione circuito bassa temperatura
Selezionare il parametro 46 (funzione termoregolazione) verificando che come da impostazioni di fabbrica sia sul valore 1 (AUTO).
In caso contrario selezionare il valore 1.

Attivare l'inclinazione curva climatica circuito bassa temperatura
Entrare nel parametro 47 (l'inclinazione curva climatica) scegliendo la curva climatica da assegnare all'impianto di alta temperatura scegliendo fra quelle disponibili (vedi grafico) in base alle caratteristiche dell'installazione e alle condizioni climatiche della zona geografica (fare riferimento anche al libretto caldaia).

Selezione MAX Set point riscaldamento circuito bassa temperatura
Entrare nel parametro 31 (**MAX Set point**) selezionando il valore scelto in base all'esigenze e caratteristiche dell'installazione e alla curva climatica precedentemente impostata (fare riferimento anche al libretto caldaia).

Selezione MIN Set point riscaldamento circuito bassa temperatura
Entrare nel parametro 32 (**MIN Set point**) selezionando il valore scelto in base all'esigenze e caratteristiche dell'installazione e alla curva climatica precedentemente impostata (fare riferimento anche al libretto caldaia).

IMPOSTAZIONE DELLA TEMPERATURA RISCALDAMENTO NEL CASO DI TERMOREGOLAZIONE
Nel caso sia attiva la termoregolazione dell'impianto bassa temperatura o nel caso siano attive le termoregolazioni di entrambi gli impianti si puo' modificare il valore della temperatura aumentandolo o diminuendolo rispetto a quello automaticamente calcolato dall'elettronica di scheda. Agire sull'encoder riscaldamento. La possibilità di correzione è compresa tra -5 e +5 livelli di comfort.

IMPOSTAZIONE DELLA TEMPERATURA RISCALDAMENTO NEL CASO DI ESCLUSIONE DELLA TERMOREGOLAZIONE (FUNZIONAMENTO A PUNTO FISSO)
Nel caso non siano attive le termoregolazione di entrambi gli impianti procedere come segue:

Selezione Set point riscaldamento circuito bassa temperatura
Per la selezione del valore **Set point riscaldamento circuito bassa temperatura** agire direttamente sull'encoder del riscaldamento.

Selezione Set point riscaldamento circuito alta temperatura
Utilizzare la **password 00** (vedi istruzioni libretto caldaia) per entrare nei parametri di programmazione dell'impianto alta temperatura.
Entrare nel parametro 0 (**Set point riscaldamento**) selezionando il valore scelto in base all'esigenze e caratteristiche dell'installazione riferendosi anche al libretto caldaia.

ESCLUSIONE DELLA TERMOREGOLAZIONE PER UN SOLO IMPIANTO
Esiste la possibilità di fare funzionare solo uno dei due impianti senza termoregolazione. In questo caso non Attivare la funzione termoregolazione del circuito interessato (agendo sul parametro 44 per la alta e 46 per la bassa) e selezionare il set point a punto fisso del circuito interessato.

CONTROLLI DOPO L'INSTALLAZIONE

- Verificare che l'impianto di riscaldamento sia in pressione
- Verificare l'intervento dell'interruttore generale di impianto
- Verificare la tenuta dei circuiti idraulici
- Verificare la correttezza degli allacciamenti elettrici
- Per richieste di calore dall'impianto miscelato controllare la corretta apertura e chiusura della valvola miscelatrice

Se anche solo uno dei controlli dovesse dare esito negativo, l'impianto non va posto in funzione.

PULIZIA

Prima di qualsiasi operazione di pulizia del Connect AT/BT togliere l'alimentazione elettrica posizionando l'interruttore generale su "spento".
La pulizia della pannellatura deve essere effettuata con panni inumiditi con acqua e sapone.
Nel caso di macchie tenaci inumidire il panno con miscela al 50% di acqua ed alcool denaturato o con prodotti specifici.
Terminata la pulizia asciugare accuratamente.
Non usare prodotti abrasivi, benzina o trielina.

Connect AT-BT sont conformes aux normes suivantes:

- *Norme Basse Tension 73/23/CEE*
- *Norme Compatibilité Electromagnétique 89/336/CEE*

CE

Avertissements et sécurité	pag.	18
Description de l'appareil	"	19
Données techniques	"	19
Dimensions et poids	"	20
Circuit hydraulique	"	20
Circulateur	"	21
Schéma électrique	"	21
Montage de l'appareil	"	23
Schéma du montage type	"	24
Raccordements hydrauliques	"	25
Branchements électriques	"	26
Première mise en service	"	31
Pompes de circulation	"	31
Vanne à trois voies	"	31
Programmation des paramètres	"	31
Contrôles après le montage	"	32
Nettoyage	"	32

Ce mode d'emploi est partie intégrante du manuel d'instruction sur lequel est installé Connect AT-BT.

Nous renvoyons à ce livret pour les AVERTISEMENTS et pour les REGLES GENERALES SUR LA SECURITE.

Les symboles suivants ont été utilisés:

⚠ ATTENTION= opérations qui demandent une prudence particulière et une compétence adéquate.

⛔ IL EST INTERDIT= opérations qui NE DOIVENT ABSOLUMENT PAS être effectuées.

AVERTISSEMENT POUR L'UTILISATEUR Ce dispositif n'a besoin d'être ni réglé ni contrôlé par l'utilisateur. Il est donc interdit d'ouvrir le couvercle avant du dispositif.

Contrôlez à intervalles réguliers dans la chaudière la pression de l'eau de l'installation; en cas de besoin rétablissez la pression en suivant les indications du mode d'emploi.

Si la pression chute fréquemment, demandez l'intervention du personnel qualifié qui vérifiera l'état de votre installation.

AVERTISSEMENTS ET SÉCURITÉ

⚠ Après avoir retiré l'emballage, s'assurer que la fourniture est intègre et complète et en cas contraire s'adresser à l'Agence qui a vendu l'appareil.

⚠ L'installation de l'appareil doit être effectuée par un professionnel qualifié qui donne au propriétaire à la fin du travail la déclaration de conformité d'installation réalisée dans les règles de l'art, c'est à dire suivant les normes en vigueur.

⚠ Il est conseillé à l'installateur d'informer l'utilisateur sur le fonctionnement de l'appareil et sur les normes fondamentales de sûreté.

⚠ L'appareil ne doit être destiné qu'à l'usage prévu et pour son utilisation stricte. Toute responsabilité contractuelle et extra-contractuelle de la part du constructeur pour des dommages causés à des personnes, animaux ou choses, des erreurs d'installation, de réglage, d'entretien et d'utilisations impropres est exclue.

⚠ En cas de fuite d'eau fermer l'alimentation hydraulique et prévenir, immédiatement, le Service Après-vente ou bien le personnel qualifié.

⚠ La non-utilisation de l'appareil pour une longue période nécessite l'intervention du Service Après Vente ou du personnel qualifié qui doit effectuer au moins les opérations suivantes:

- positionner l'interrupteur principal de l'appareil et l'interrupteur général de l'installation sur "éteint"
- fermer les robinets du combustible et de l'eau de l'installation thermique
- vider l'installation thermique et sanitaire en cas de risque de gel.

⚠ L'entretien de l'appareil doit être réalisé au moins une fois par an.

⚠ Ce livret constitue partie intégrante de l'appareil et par conséquent doit être soigneusement gardé et il devra toujours accompagner l'appareil en cas de cession à un autre propriétaire ou usager ou bien de transfert sur une autre installation. En cas de détérioration ou de perte il faudra demander un autre exemplaire au constructeur

Il est à rappeler que l'utilisation des produits qui utilisent des combustibles, énergie électrique et eau entraîne le respect de quelques normes de base de sécurité, telles que:

⛔ Il est interdit l'utilisation de l'appareil aux enfants.

⛔ Il est interdit d'actionner des dispositifs ou des appareils électriques tels qu'interrupteurs, électroménagers, etc. en cas d'odeur de combustibles ou de gaz.
Il faut:

- aérer la pièce en ouvrant portes et fenêtres
- fermer le dispositif d'interception du combustible ou du gaz
- faire intervenir promptement le Service Aprèsvente ou bien le personnel qualifié.

⛔ Il est interdit de toucher l'appareil les pieds nus ou avec des parties du corps mouillées.

⛔ Il est interdit d'entreprendre toute opération de nettoyage avant d'avoir débranché l'appareil du réseau d'alimentation électrique en positionnant l'interrupteur général de l'installation sur "arrêt".

⛔ Il est interdit de modifier les dispositifs de sécurité ou de réglage sans l'autorisation et les indications du constructeur

⛔ Il est interdit de tirer, détacher, tordre les câbles électriques sortant de l'appareil même s'il est déconnecté du réseau d'alimentation électrique.

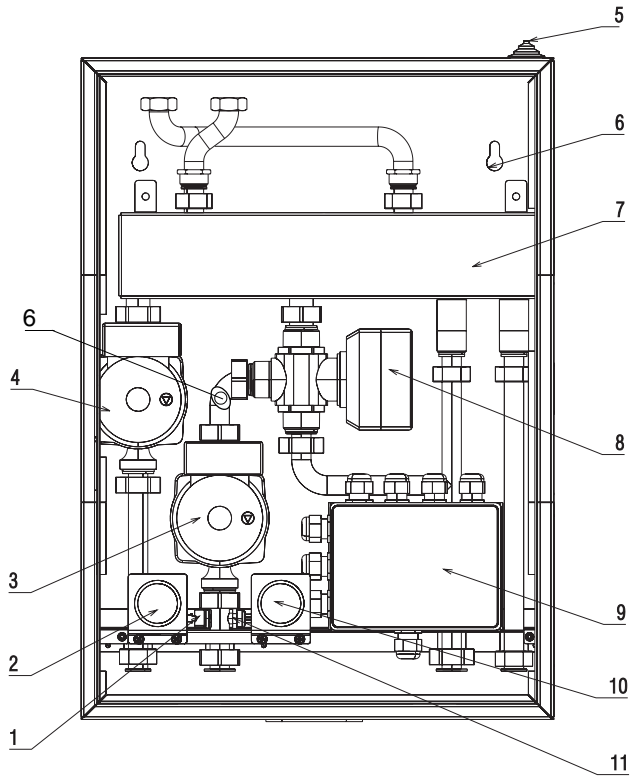
⛔ Il est interdit de boucher ou réduire les dimensions des ouvertures d'aération du lieu d'installation, si elles sont prévues.

⛔ Il est interdit de laisser récipients et substances inflammables où l'appareil est installé.

⛔ Il est interdit de disperser, abandonner ou laisser à la portée des enfants le matériel d'emballage (carton, agrafes, sachets en plastique, etc.) afin d'éviter tout danger potentiel.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Connect AT-BT, est un appareil qui ne doit être utilisé qu'avec les chaudières à condensation (modèle 2005); il est utilisé comme séparateur hydraulique entre le générateur et l'installation lorsque celle-ci est caractérisée par des débits élevés, supérieurs à ceux produits par le générateur ; il permet en outre de gérer les installations de chauffage mixtes à haute et basse températures (radiateurs/ventiloconvecteurs et panneaux radiants).
Le contrôle électronique climatique, à l'aide d'une sonde extérieure agissant sur les circuits mélangés et directs, est géré par la chaudière et une carte électronique de gestion des installations, fournie avec l'appareil et à monter sur la chaudière.
Connect AT-BT peut être encastré, ce qui élimine tout encombrement extérieur, ou monté au mur (suspendu).
Il peut être placé à proximité de la chaudière ou à distance à condition que la longueur des raccordements hydrauliques et des branchements électriques entre la chaudière et Connect AT-BT ne dépasse pas 15 mètres.
L'appareil est équipé des câbles nécessaires au branchement sur la chaudière, pour l'installation typique du Connect AT-BT à proximité de la chaudière (longueur des câblages 2 m).



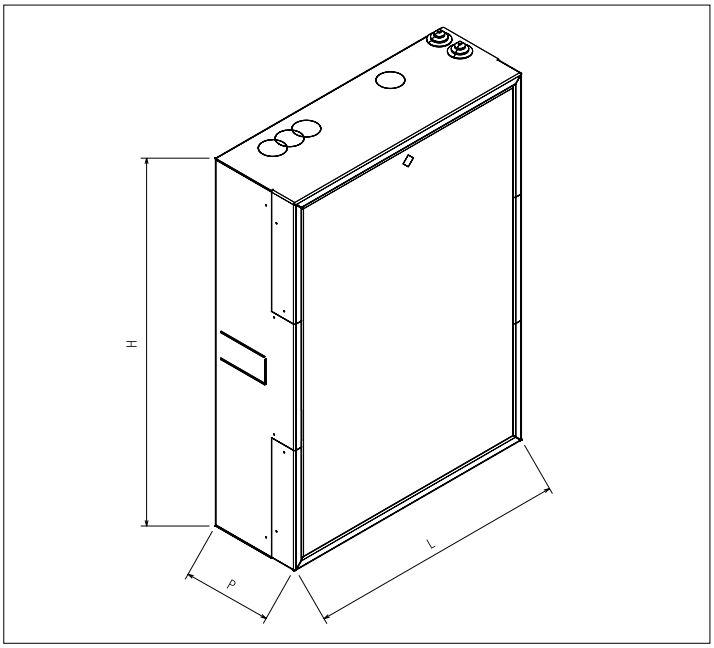
1 Thermostat limite automatique
2 Thermomètre installation haute température
3 Circulateur installation basse température
4 Circulateur installation haute température
5 Passe-câbles
6 Boutonnières de fixation
7 Bouteille de mélange
8 Robinet mitigeur
9 Boîte des branchements électriques
10 Thermomètre installation basse température
11 Sonde
12 Thermostat limite manuel

DONNÉES TECHNIQUES

Alimentation électrique	230(±10%)-50	V-Hz
Puissance maximum absorbée par Connect AT-BT	230	W
Durée (ouverture/fermeture) du robinet mitigeur	120	s
Plage de travail de la sonde de refoulement (SR)	0 ÷ +90	°C
Température de fonctionnement	0 ÷ +50	°C
Degré de protection électrique	IP10D	

DIMENSIONS ET POIDS

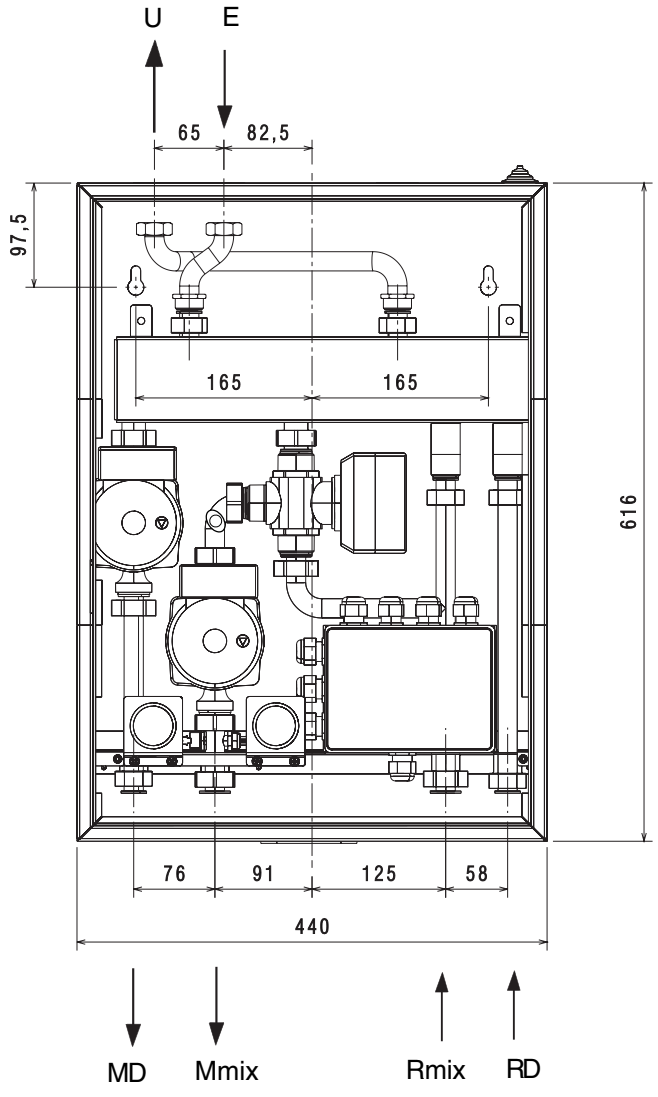
DESCRIPTION		
L	440	mm
P	155	mm
H	616	mm
Poids net	19	Kg



CIRCUIT HYDRAULIQUE

E - Entrée (3/4")
U - Sortie (3/4")
MD – Départ installation directe (3/4")
Mmix – Départ installation mitigée (1")
Rmix – Retour installation mitigée (1")
RD – Retour installation directe (3/4")

⚠ La longueur des raccordements hydrauliques entre la chaudière et Connect AT/BT ne dépasse pas 15 mètres.



CIRCULATEUR

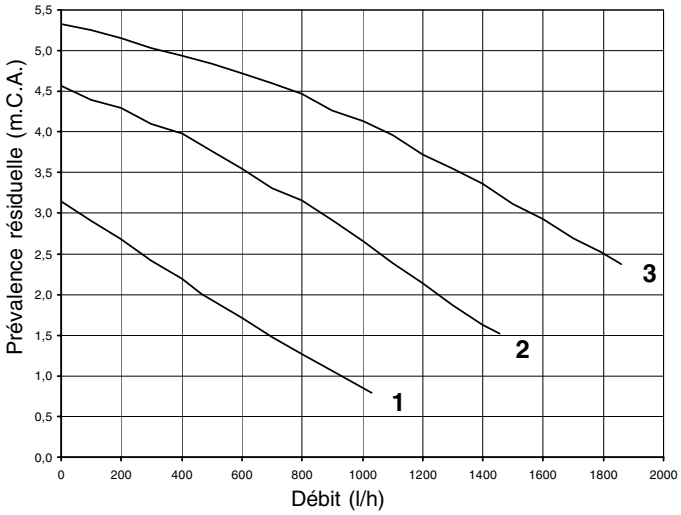
Connect AT-BT est équipé d'un circulateur dont les caractéristiques, servant à dimensionner les installations, sont indiquées sur le graphique.

⚠ Lors de la première mise en marche et une fois par an au moins, nous vous conseillons de faire tourner l'arbre des circulateurs, après de longues périodes d'inactivité.

⛔ Il est strictement interdit de faire fonctionner les circulateurs sans eau.

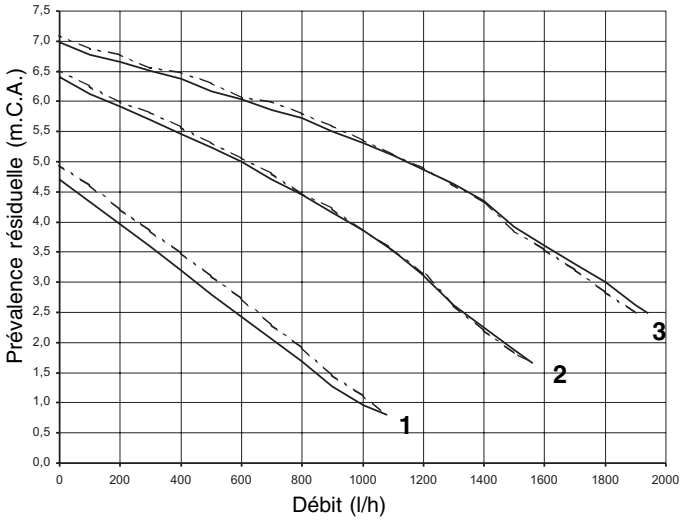
⚠ Si dans le circuit en basse température sont présents des dispositifs de variation du débit (vannes de zone thermostatiques, électrothermiques, motorisées, etc..) on conseille de prévoir un by-pass sur le collecteur pour la zone à basse température.

PRÉVALENCE RÉSIDUELLE INSTALLATION HAUTE TEMPÉRATURE



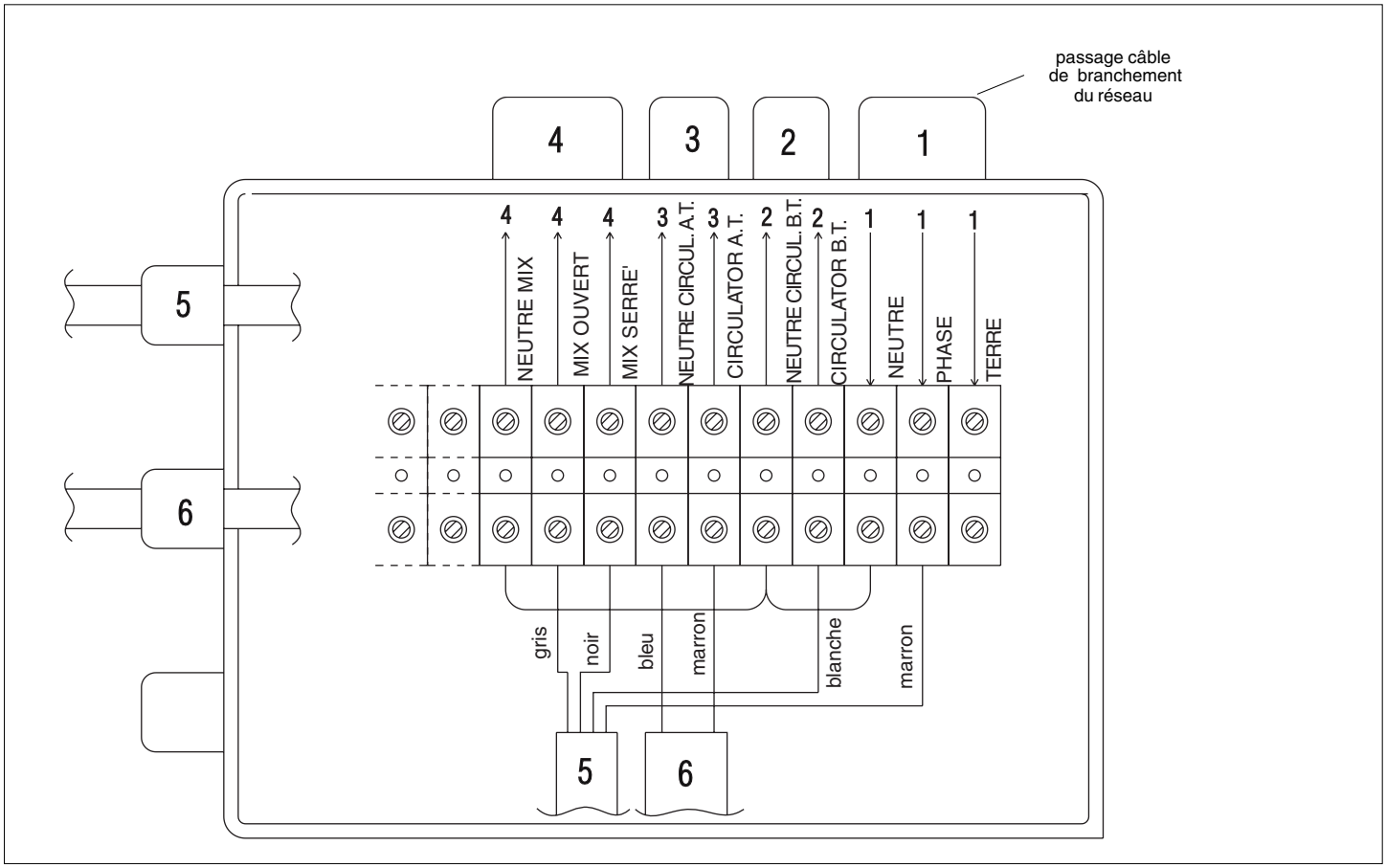
1 - première vitesse
2 - deuxième vitesse
3 - troisième vitesse

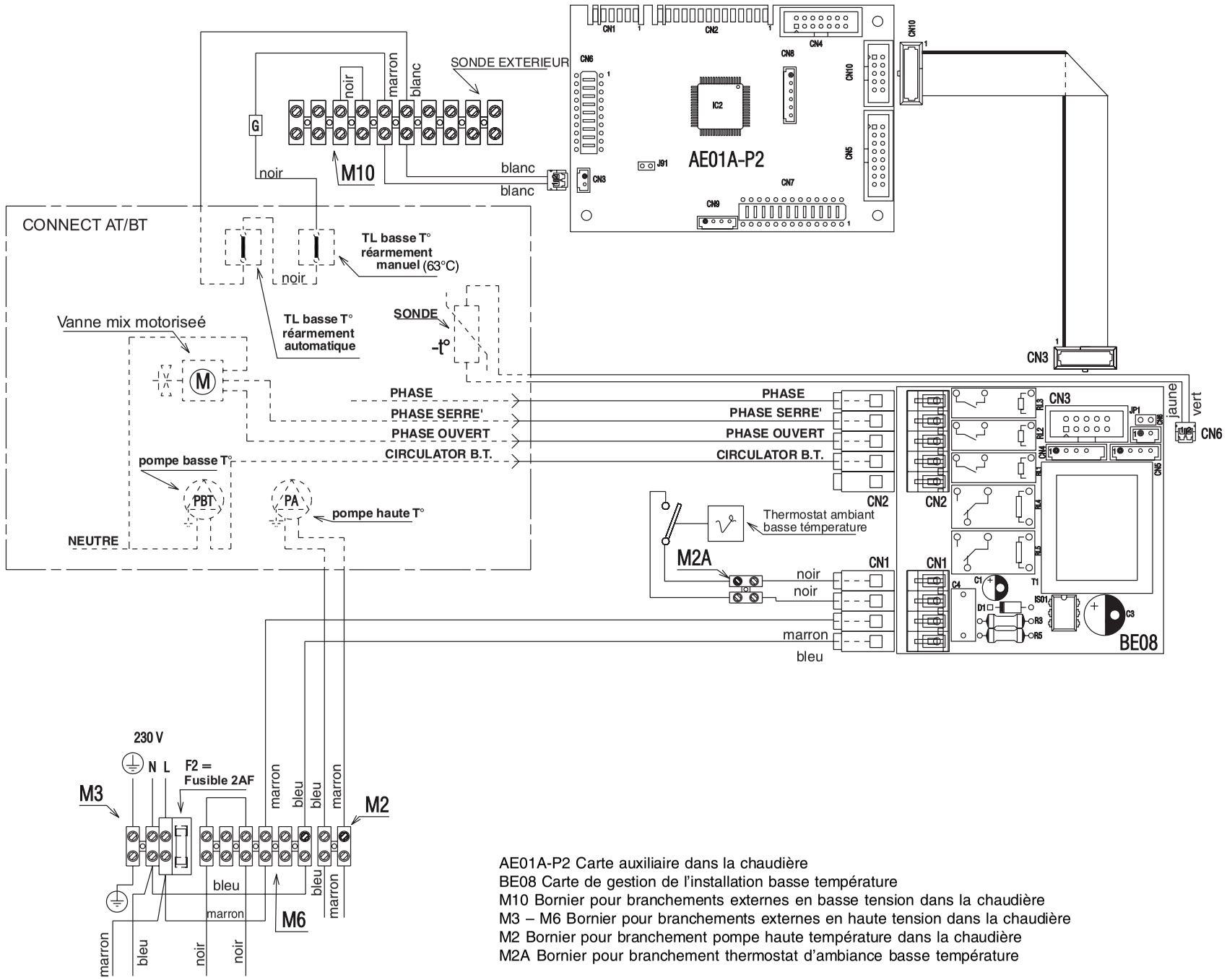
PRÉVALENCE RÉSIDUELLE INSTALLATION BASSE TEMPÉRATURE



1 (——) première vitesse avec vanne mix fermée
1 (– – –) première vitesse avec vanne mix ouverte
2 (——) deuxième vitesse avec vanne mix fermée
2 (– – –) deuxième vitesse avec vanne mix ouverte
3 (——) troisième vitesse avec vanne mix fermée
3 (– – –) troisième vitesse avec vanne mix ouverte

SCHÉMA ÉLECTRIQUE

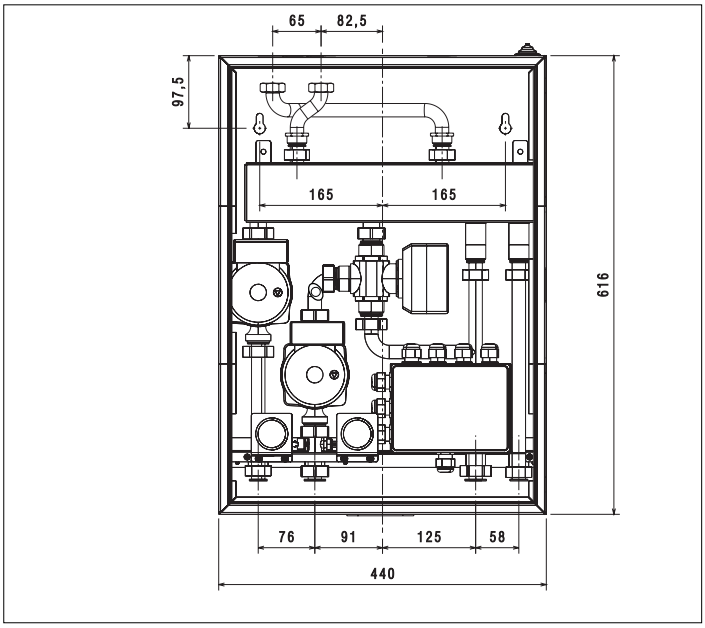




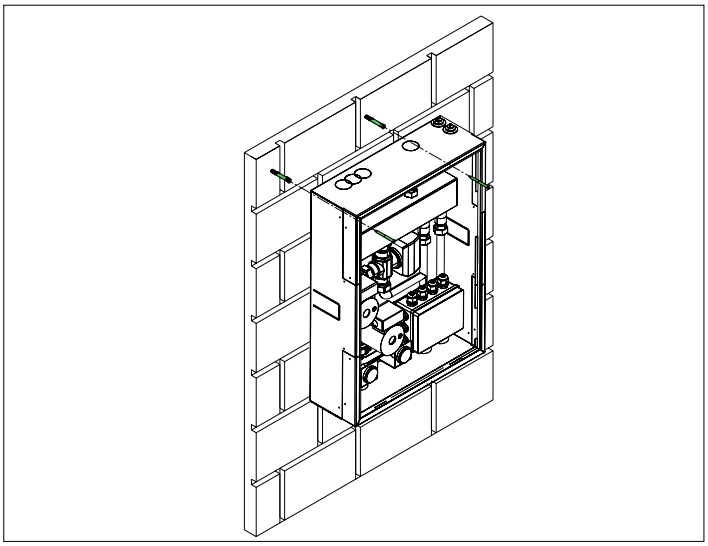
AE01A-P2 Carte auxiliaire dans la chaudière
BE08 Carte de gestion de l'installation basse température
M10 Bornier pour branchements externes en basse tension dans la chaudière
M3 – M6 Bornier pour branchements externes en haute tension dans la chaudière
M2 Bornier pour branchement pompe haute température dans la chaudière
M2A Bornier pour branchement thermostat d'ambiance basse température

MONTAGE DE L'APPAREIL

Connect AT-BT peut être monté au mur (suspendu) ou encastré, à proximité de la chaudière ou à distance à condition que la longueur des branchements électriques et des raccordements hydrauliques entre la chaudière et Connect AT-BT ne dépassent pas 15 mètres.
Connect AT-BT ne doit pas être monté dans un endroit exposé aux intempéries (pluie, soleil, gel, etc..)
Le lieu de montage du Connect AT-BT doit être adapté aux appareils ayant un degré de protection IP10D.
Remarque : Les câblages fournis mesurent 2 mètres de long.



Montage au mur (suspendu)
Si vous montez Connect AT-BT au mur, vous devez le soutenir à l'aide de deux chevilles (fournies) adaptées au type de mur et au poids de l'appareil.
Nous vous conseillons d'utiliser des fourreaux, que vous placerez sur l'encastrement afin de limiter les infiltrations d'eau.
Les fourreaux ne sont pas fournis.



Montage encastré
Si vous encastrez Connect AT-BT vous devez :
- Préparer la maçonnerie en formant une niche ayant les dimensions requises par Connect AT-BT et l'épaisseur du mur (valeurs possibles minimum indiquées sur la figure).
- Placer Connect AT-BT dans son logement sans oublier d'ouvrir les deux ailettes de support pour consolider la fixation.
- Protéger les bords latéraux et le couvercle frontal pendant les travaux d'encastrement du dispositif.

Les branchements électriques et les raccordements hydrauliques entre l'installation et le Connect AT-BT doivent être réalisés à l'intérieur du dispositif, vous devez tout positionner le Connect AT-BT en amont des tuyaux d'entrée et de sortie de l'installation et de la gaine des câbles électriques.

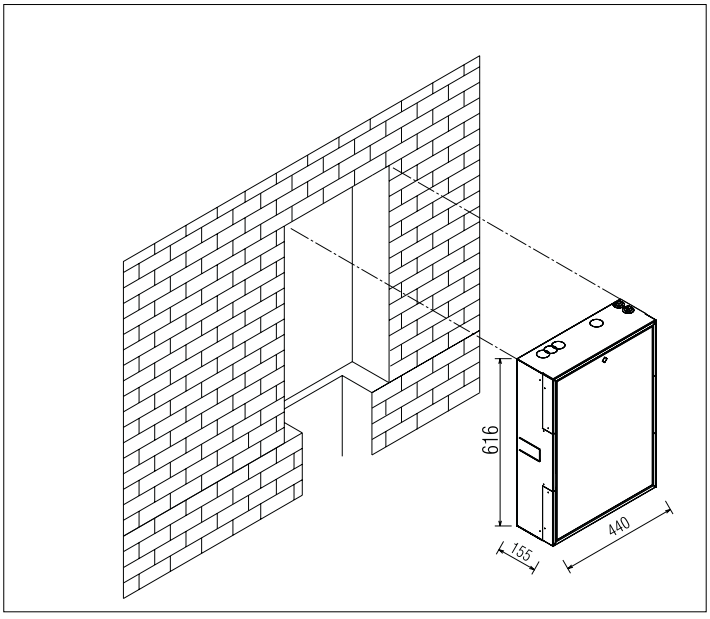
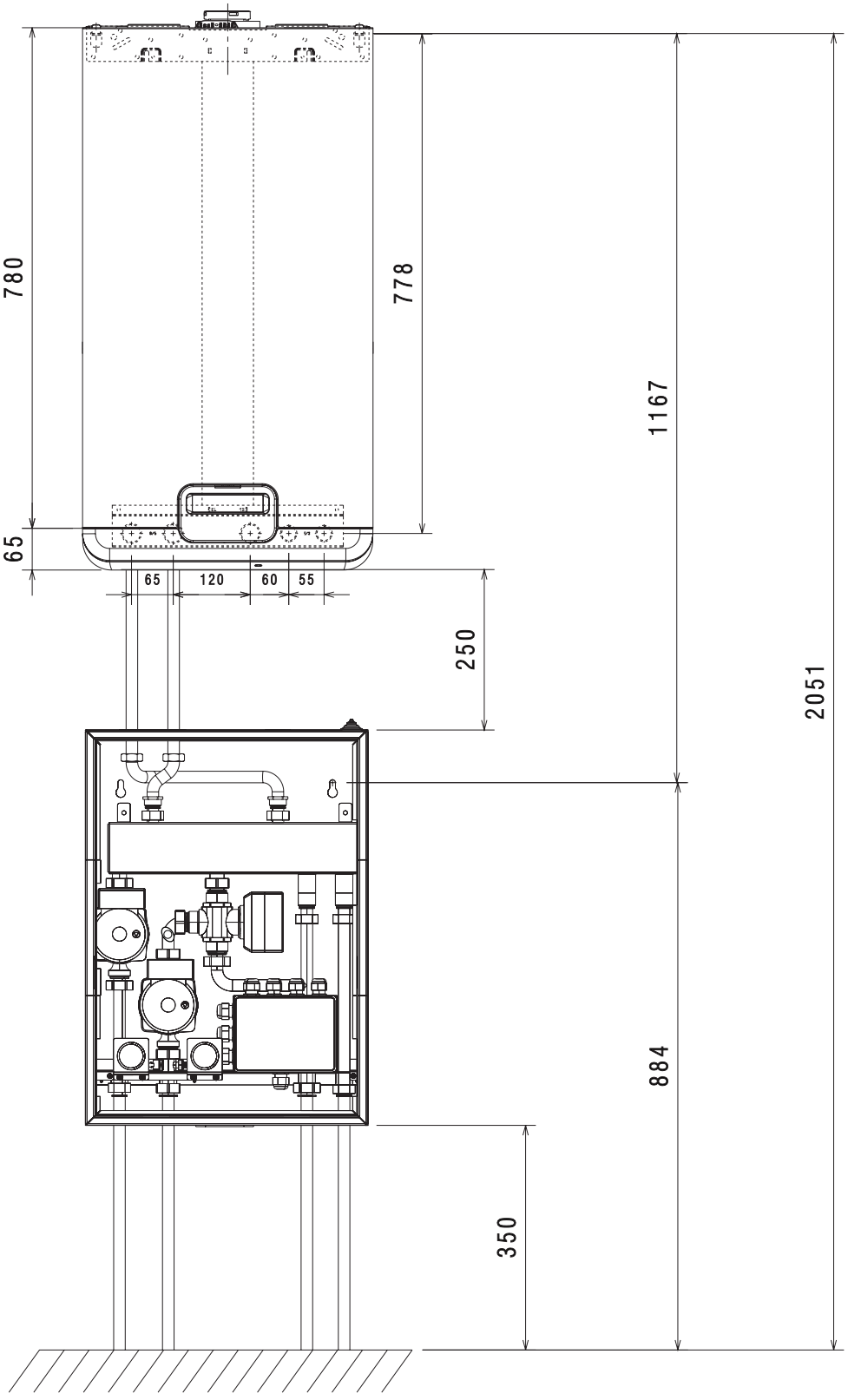


SCHÉMA DU MONTAGE TYPE

La figure illustre un exemple de montage du Connect AT/BT

REMARQUE : Pour monter les robinets éventuels (non fournis), préparez une niche de dimensions appropriées à leur installation sous Connect AT/BT.



RACCORDEMENTS HYDRAULIQUES

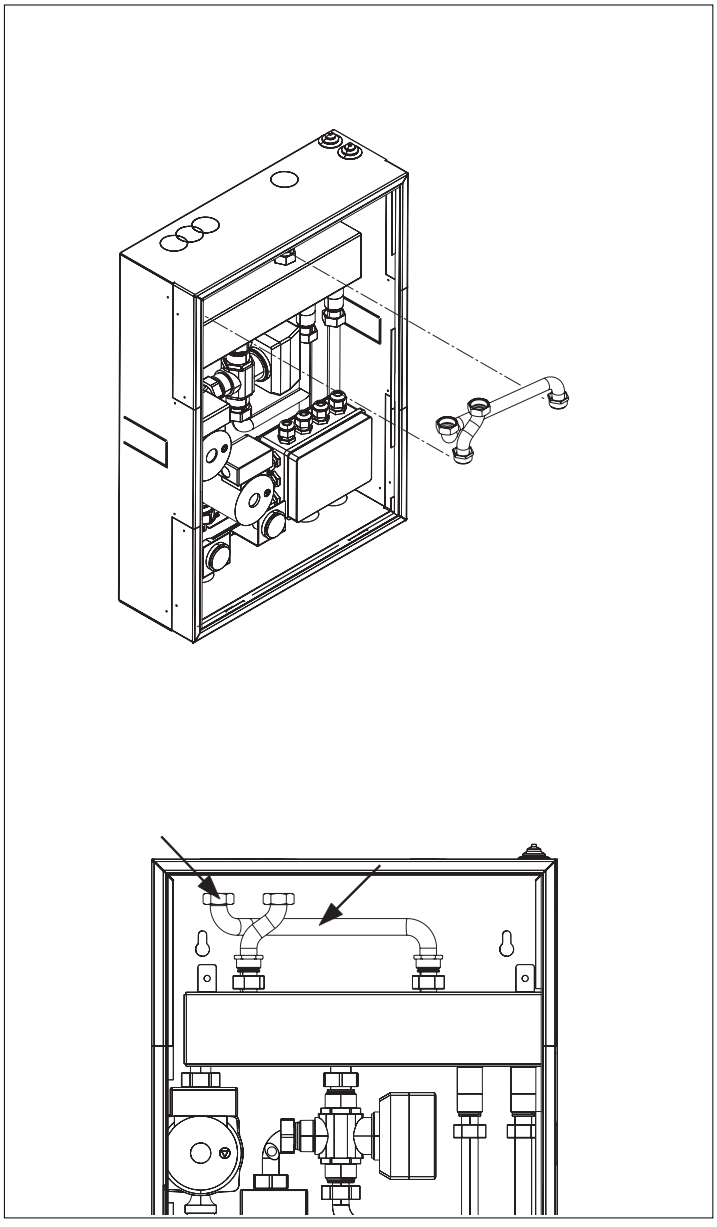
Avant de réaliser les raccordements hydrauliques, lavez soigneusement toutes les tuyauteries pour éliminer les résidus susceptibles de gêner le fonctionnement du Connect AT/BT . Les raccordements hydriques vers la chaudière et vers l'installation doivent s'effectuer en suivant les cotes de la figure.

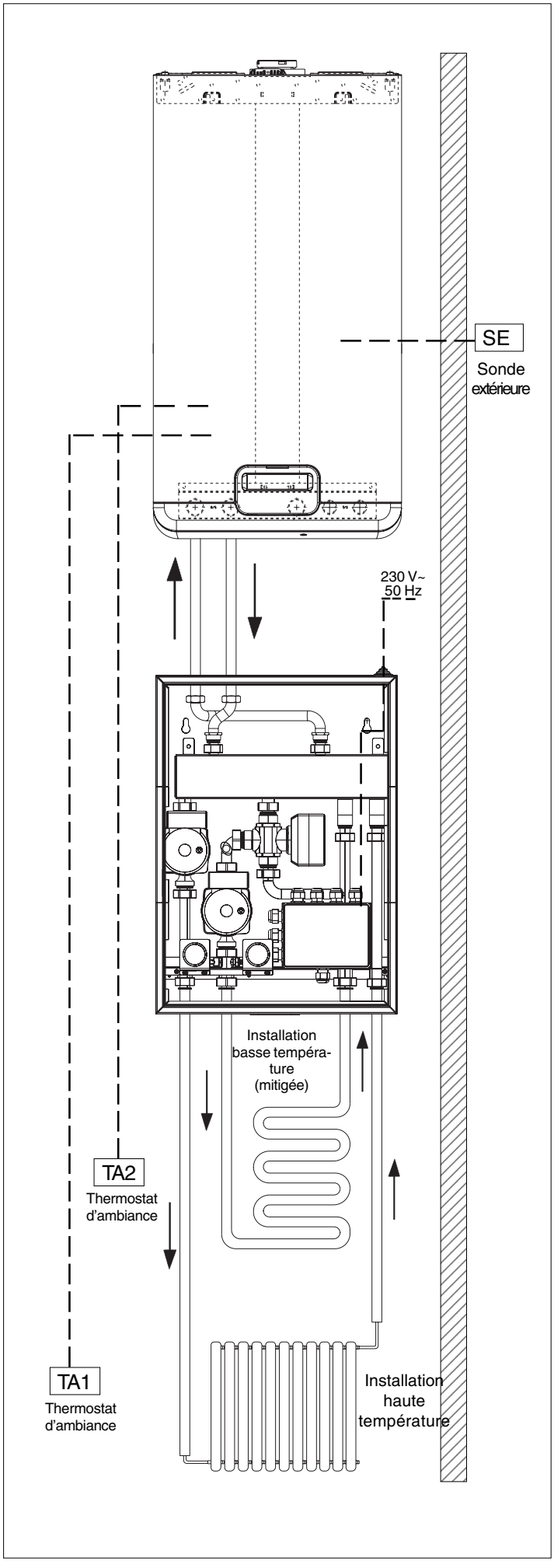
Les raccordements peuvent s'effectuer directement à l'aide des raccords femelles placés sur les tuyaux de refoulement et de retour du Connect AT/BT ou en intercalant éventuellement du côté installation des robinets d'arrêt (non fournis).

Ces robinets sont très utiles au cours des opérations d'entretien car ils permettent de ne vider que Connect AT/BT sans vidanger toute l'installation.

⚠ Vérifiez si le vase d'expansion de la chaudière a une capacité adaptée aux dimensions de l'installation.

Lorsque l'installation du Connect AT/BT est achevée, vous monter 2 rampes d'interface avec les entraxes de la chaudière (cf. dessin) fournies (avec leurs garnitures) à l'intérieur du Connect AT/BT.





BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES

Pour effectuer le branchement électrique du Connect AT/BT vous devez accéder au Connect AT/BT et à la carte chaudière.

Pour accéder au Connect AT/BT
- Otez la façade en tôle du Connect AT/BT (fig. 1)

Si vous voulez utiliser d'autres câbles, vous devez choisir des câbles de 0,50 mm2 de section. Ces branchements ne doivent pas dépasser 15 mètres.

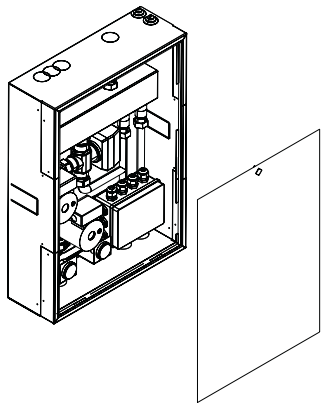


Fig. 1

BRANCHEMENT DE LA CARTE ÉLECTRONIQUE DE GESTION DES INSTALLATIONS (FOURNIE) SUR LA CARTE ÉLECTRONIQUE DE LA CHAUDIÈRE

Ce branchement s'effectue, à l'aide d'un câble ruban fourni. La carte électronique de gestion des installations doit être en outre alimentée par la tension du secteur.

Pour effectuer les branchements procédez de la sorte:

1. Démontez la jaquette de la chaudière et ouvrez le capot de la façon indiquée dans le manuel de la chaudière.
2. Introduisez la carte fournie (C) dans son logement à l'intérieur de la façade de la façon illustrée par la figure 2
3. Branchez la bande plate sur la carte électronique de gestion des installations et sur la carte électronique de la chaudière (suivez les indications du schéma électrique et du photo 1).

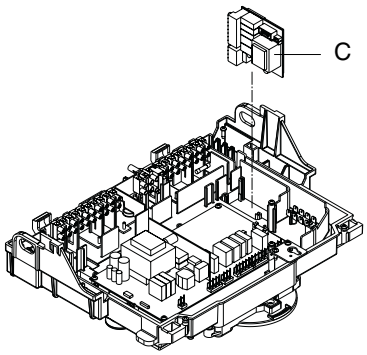


Fig. 2

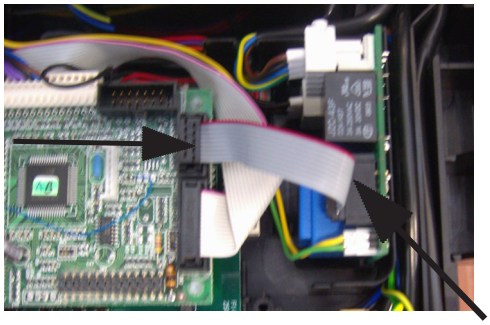


Foto 1

4. Pour alimenter la carte électronique de gestion des installations, branchez le connecteur à quatre pôles (fourni) de la façon indiquée sur la photo 2

Branchez les plots sur le secteur conformément aux indications de la figure 3

Fil bleu - neutre
Fil marron - phase
(consultez le schéma électrique).

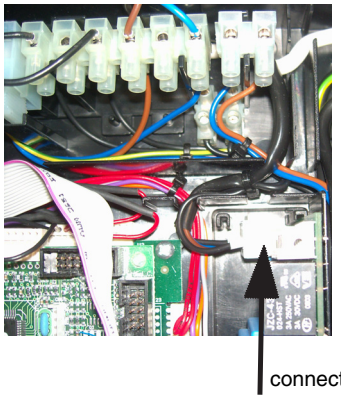
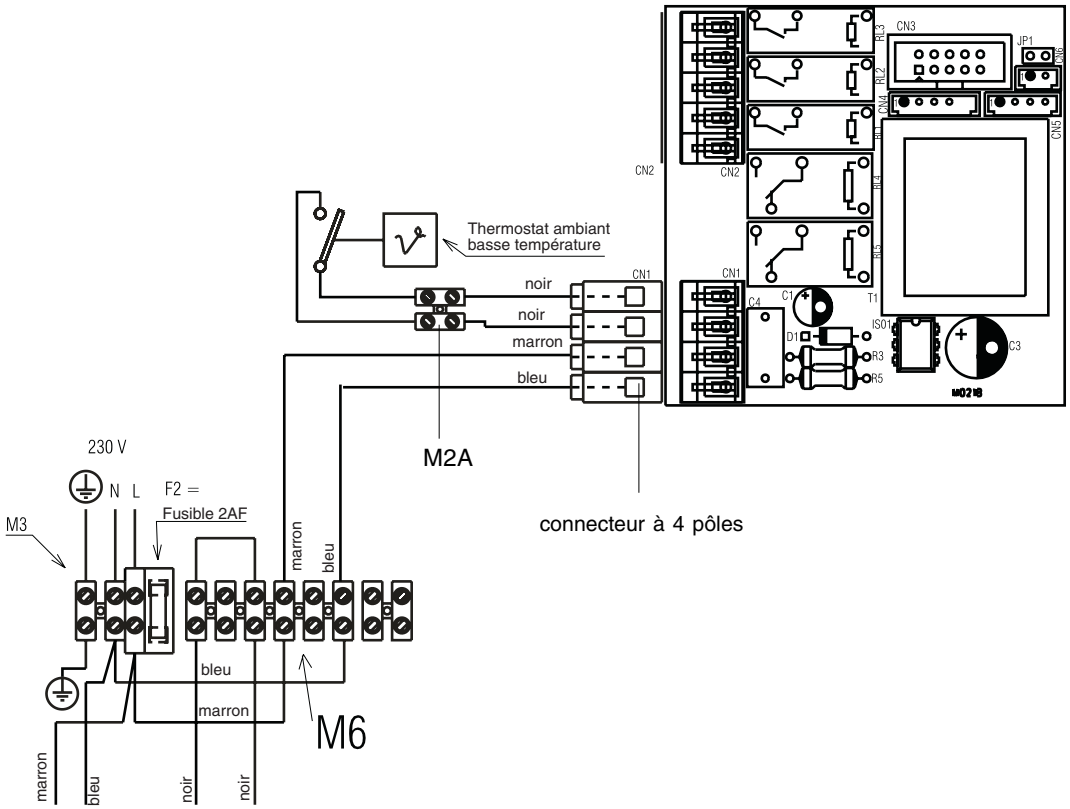


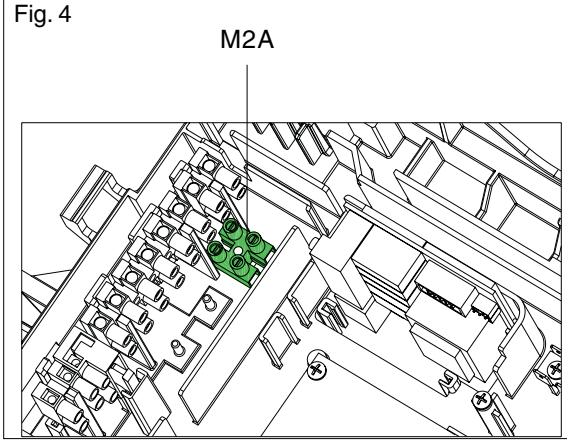
Foto 2

Fig. 3



5. Introduisez la borne à deux pôles M2A du thermostat d'ambiance sous le bornier d'alimentation du tableau de bord de la chaudière, de la façon illustrée par la figure 4.

Fig. 4



BRANCHEMENT DE LA CARTE DE GESTION DES INSTALLATIONS SUR LE BORNIER DE LA BOÎTE DE BRANCHEMENT CONNECT AT/BT

Utilisez les câbles fournis et procédez de la sorte:

1. Câble de gestion basse température 5 pôles
2. Câble de gestion pompe haute température câble avec plots
3. Câble signal blindé avec connecteur à 2 pôles

1.Câble de gestion basse température 5 pôles:
Branchez sur le côté de la carte électronique de gestion des installations le connecteur à 5 pôles.

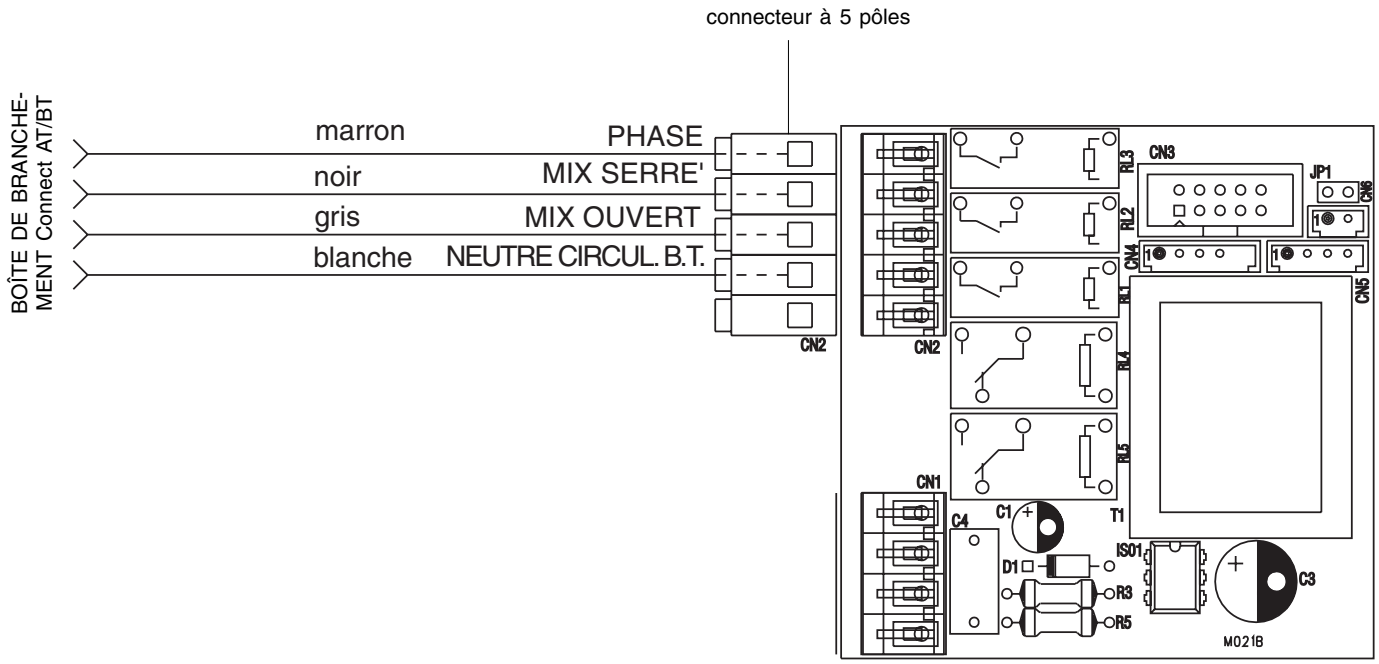


Fig. 5

2. Câble de gestion pompe haute température avec plots
   Branchez les deux plots sur le bornier de la chaudière (suivez les indications du figura 6).

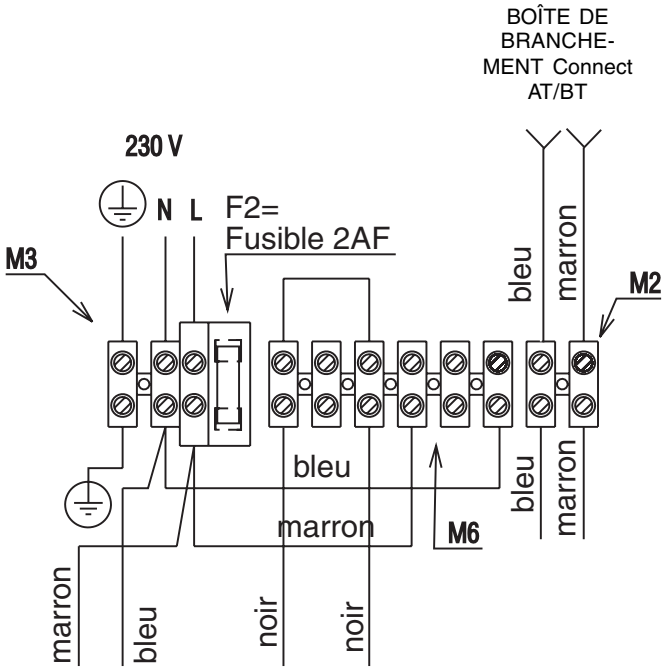


Fig. 6

3. Câble signal blindé avec connecteur à 2 pôles
   Branchez sur le côté de la carte électronique de gestion des installations le connecteur de la sonde NTC.
   Branchez les deux plots du thermostat de limite de basse température sur le bornier de la chaudière (suivez les indications du fig. 7 e 8).

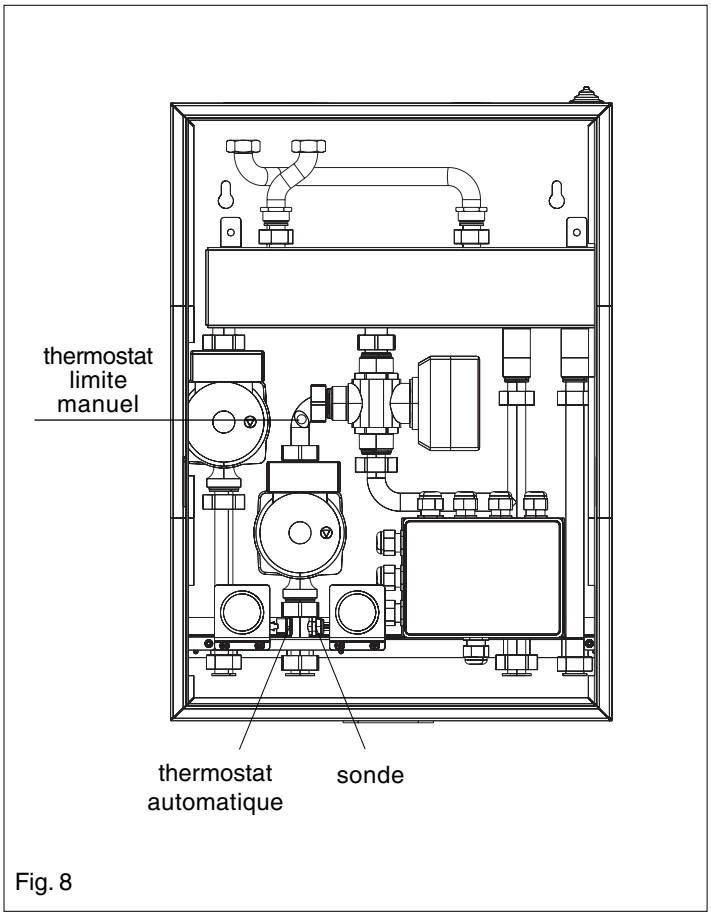
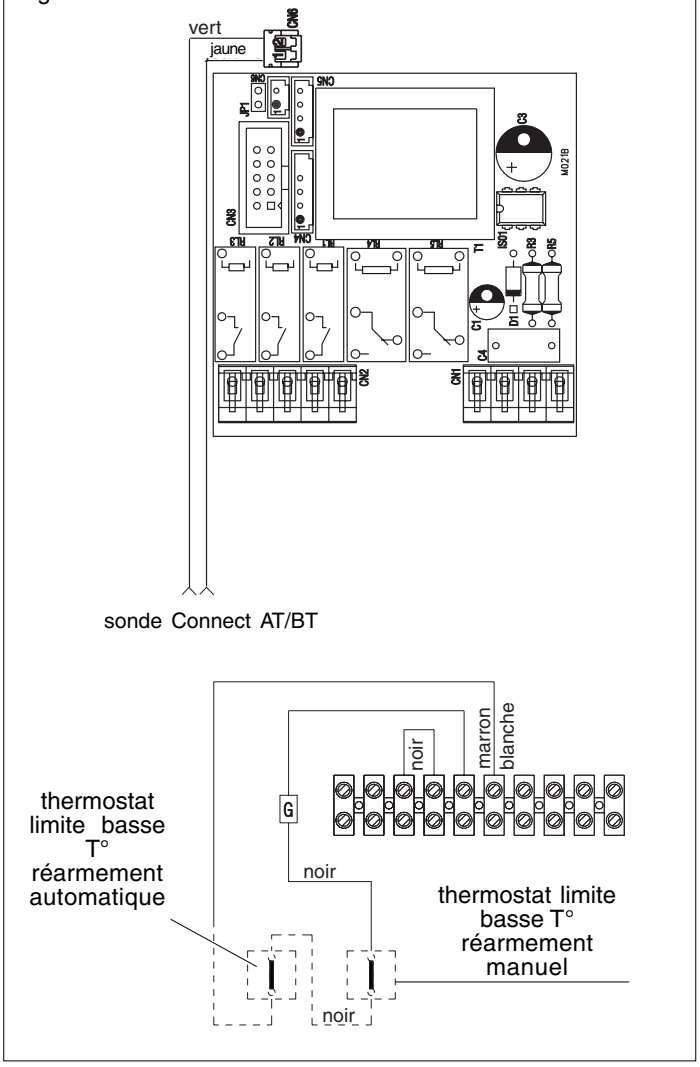


Fig. 8

Fig. 7



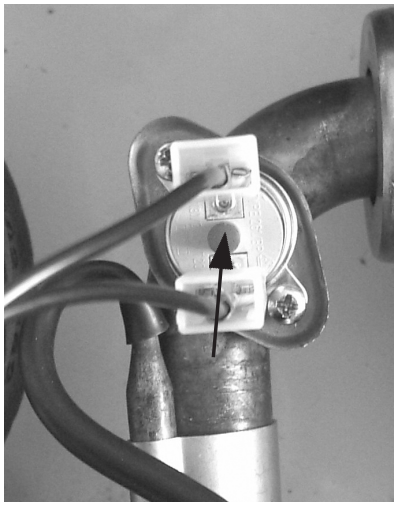
OPERATION EN CAS D'INTERVENTION DU THERMOSTAT LIMITE A REARMEMENT MANUEL

La signalisation permanente de l'alarme 77 clignotante (se référer au manuel d'instructions chaudière) peut signifier que l'intervention du thermostat limite à réarmement manuel a eu lieu. Température d'intervention 63°C.

Si la signalisation d'alarme 77 est permanente agir ainsi:

- ouvrir la porte frontale du Connect AT/BT
- presser le petit bouton rouge qui se trouve sur le thermostat limite à réarmement manuel positionné sur la rampe de départ de la basse température
- vérifier la disparition de l'alarme 77
- refermer la porte du Connect AT/BT

Si l'affichage de l'alarme 77 ne disparaît pas de l'écran, attendre le refroidissement du système avant d'effectuer une nouvelle tentative de déblocage du thermostat limite à réarmement manuel.



BRANCHEMENT DU CONNECT AT/BT SUR LE SECTEUR

Branchez le Connect AT/BT sur le secteur (phase neutre-terre) en utilisand le cable livrée en serie.

⚠ Il est strictement interdit de prélever le courant d'alimentation du Connect AT/BT sur la chaudière car le fusible de la chaudière n'est pas dimensionné pour les charges électriques du Connect AT/BT

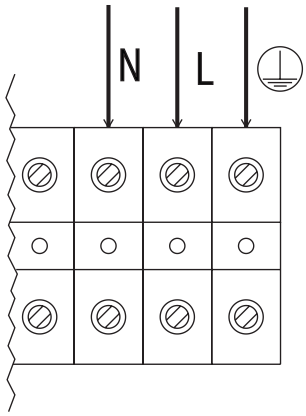


Fig. 9

BRANCHEMENT THERMOSTAT AMBIANCE (TA)

Le TA de l'installation basse température est branché sur la carte de gestion des installations conformément à la fig. 10. Le TA de l'installation haute température est branché directement sur la carte de la chaudière, conformément aux instructions du manuel de la chaudière.

BRANCHEMENT DE LA SONDE EXTÉRIEURE

Branchez la sonde extérieure dans la chaudière comme l'explique le manuel de la chaudière.

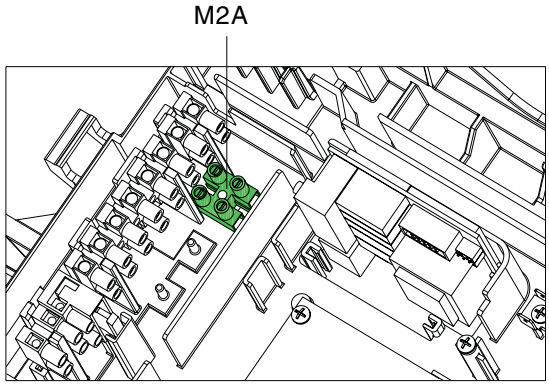


Fig. 10

⚠ En cas d'alimentation phase-phase vérifier à l'aide d'un testeur lequel des deux fils a un potentiel plus élevé par rapport à la terre et le relier à L., de même relier le fil qui reste à N.

⚠ Pour les alimentations flottantes, c'est-à-dire dépourvues de mise à la terre, vous devez utiliser un transformateur d'isolation avec un secondaire ancré à la terre.

⚠ Il est obligatoire:
- l'emploi d'un interrupteur magnétothermique omnipolaire, sectionneur de ligne, conforme aux Normes CEI-EN (ouverture des contacts d'au moins 3 mm)
- Utiliser des câbles de section > 1,5 mm² et de respecter la connexion L (Phase) - N (Neutre)
- L'ampérage de l'interrupteur doit être adapté à la puissance électrique de la chaudière. Consultez les données techniques pour vérifier la puissance électrique du modèle installé.
- Réaliser une connexion de terre efficace
- Protéger l'accès à la prise de courant après le montage

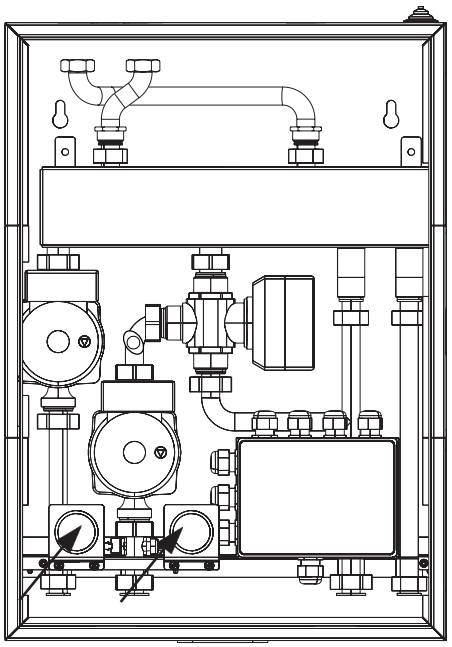
⛔ Il est interdit l'emploi de tuyaux du gaz et de l'eau pour la mise à la terre de l'appareil.

⚠ Le constructeur n'est pas responsable de tout endommagement causé par le manque de la mise à la terre ou provenant du manque de respect de les schémas électriques.

PREMIÈRE MISE EN SERVICE

Avant de démarrer le Connect AT/BT vérifiez si les raccordements hydrauliques et les branchements électriques sont effectués correctement.

Les deux thermostats indiqués sur la figure permettent de vérifier la température pendant la phase d'essai.



POMPES DE CIRCULATION

Connect AT/BT est équipé de circulateurs munis de régulateur à trois vitesses.
Choisissez la vitesse opportune en fonction des caractéristiques spécifiques des installations.

DÉVERROUILLAGE ÉVENTUEL DES POMPES
Si les circulateurs se verrouillent après une longue période d'inactivité, dévissez les bouchons antérieurs et faites tourner l'arbre moteur des circulateurs avec un tournevis.
Procédez très prudemment pour ne pas endommager les composants.

VANNE À TROIS VOIES

Si le vanne se verrouille après une longue période d'inactivité, actionnez à la main le levier placé sur le moteur pour déverrouiller l'obturateur du robinet.

PROGRAMMATION DES PARAMÈTRES

Configuration des paramètres pour le fonctionnement avec Connect AT/BT.
Accédez aux paramètres programmables de la chaudière en suivant les instructions du chapitre Programmation des paramètres du Mode d'emploi.

Mode chauffage
Sélectionnez le paramètre 20 (mode chauffage), choisissez l'option 6 (Connect AT/BT) et confirmez-la.

Réactivité de la sonde extérieure
Sélectionnez le paramètre 65 (réactivité de la sonde extérieure) selon les besoins et les caractéristiques de l'installation et de la façon décrite dans le Mode d'emploi de la chaudière.

CONFIGURATION DU CIRCUIT HAUTE TEMPÉRATURE
Activez la fonction de thermoréglage du circuit haute température
Sélectionnez le paramètre 44 (fonction thermoréglage) en vérifiant si la configuration d'usine est sur 1 (AUTO).
En cas contraire, sélectionnez la valeur 1.

Activez l'inclinaison courbe climatique circuit haute température
Entrez dans le paramètre 25 (l'inclinaison courbe climatique) en choisissant la courbe climatique à attribuer à l'installation de haute température parmi celles offertes en fonction des caractéristiques de l'installation et des conditions climatiques de la région géographique (consultez le paragraphe Configuration du thermoréglage du Mode d'emploi de la chaudière).

Sélection Point de consigne MAXI chauffage circuit haute température
Entrez dans le paramètre 21 (**Point de consigne MAXI**) en sélectionnant la valeur en fonction des besoins et des caractéristiques de l'installation et de la courbe climatique configurée auparavant (consultez aussi le mode d'emploi de la chaudière).

Sélection Point de consigne MINI chauffage circuit haute température
Entrez dans le paramètre 22 (**Point de consigne MINI**) en sélectionnant la valeur en fonction des besoins et des caractéristiques de l'installation et de la courbe climatique configurée auparavant (consultez aussi le mode d'emploi de la chaudière).

CONFIGURATION DU CIRCUIT BASSE TEMPÉRATURE
Entrez à nouveau dans les paramètres en utilisant le code d'accès 53.

Activez la fonction de thermoréglage du circuit haute température
Sélectionnez le paramètre 46 (fonction
thermoréglage) en vérifiant si la configuration d'usine est sur 1 (AUTO).
En cas contraire, sélectionnez la valeur 1.

Activez l'inclinaison courbe climatique circuit basse température
Entrez dans le paramètre 47 (l'inclinaison courbe climatique) en choisissant la courbe climatique à attribuer à l'installation de basse température parmi celles offertes (Cf. graphique) en fonction des caractéristiques de l'installation et des conditions climatiques de la région géographique (consultez le paragraphe Configuration du thermoréglage du Mode d'emploi de la chaudière).

Sélection Point de consigne MAXI chauffage circuit basse température
Entrez dans le paramètre 31 (**Point de consigne MAXI**) en sélectionnant la valeur en fonction des besoins et des caractéristiques de l'installation et de la courbe climatique configurée auparavant (consultez aussi le mode d'emploi de la chaudière).

Sélection Point de consigne MINI chauffage circuit basse température
Entrez dans le paramètre 32 (**Point de consigne MINI)** en sélectionnant la valeur en fonction des besoins et des caractéristiques de l'installation et de la courbe climatique configurée auparavant (consultez aussi le mode d'emploi de la chaudière).

CONFIGURATION DE LA TEMPÉRATURE DE CHAUFFAGE EN CAS DE THERMORÉGLAGE
Si le thermoréglage de l'installation basse température est activé ou si les thermoréglages des deux installations sont activés, vous pouvez modifier la valeur de la température en l'augmentant ou la diminuant par rapport à celle calculée automatiquement par la carte électronique. Agissez sur l'encodeur du chauffage.
La possibilité de correction est comprise entre —5 et +5 niveaux de confort.

CONFIGURATION DE LA TEMPÉRATURE DE CHAUFFAGE EN CAS D'EXCLUSION DU THERMORÉGLAGE (FONCTIONNEMENT À POINT FIXE)
Si les thermoréglages des deux installations ne sont pas activés procédez de la sorte

Sélection Point de consigne chauffage circuit basse température
Pour sélectionner la valeur du **Point de consigne du circuit de basse température** agissez directement sur l'encodeur du chauffage.

Sélection Point de consigne du chauffage circuit haute température
Utilisez le **code d'accès 00** (cf. instructions du mode d'emploi de la chaudière) pour entrer dans les paramètres de programmation de l'installation haute température.
Entrez dans le paramètre 0 (**Point de consigne chauffage**) en sélectionnant la valeur en fonction des besoins et des caractéristiques de l'installation (consultez aussi le mode d'emploi de la chaudière).

EXCLUSION DU THERMORÉGLAGE D'UNE SEULE INSTALLATION
Vous pouvez faire fonctionner une des deux installations sans thermoréglage. Dans ce cas, n'Activez pas la fonction de thermoréglage du circuit intéressé (en agissant sur le paramètre 44 pour la haute température et 46 pour la basse) et sélectionnez le point de consigne à point fixe du circuit intéressé.

AVERTISSEMENT POUR L'UTILISATEUR Ce dispositif n'a besoin d'être ni réglé ni contrôlé par l'utilisateur.
Il est donc interdit d'ouvrir le couvercle avant du dispositif. Contrôlez à intervalles réguliers dans la chaudière la pression de l'eau de l'installation ; en cas de besoin rétablissez la pression en suivant les indications du mode d'emploi.
Si la pression chute fréquemment, demandez l'intervention du personnel qualifié qui vérifiera l'état de votre installation.

CONTRÔLES APRÈS LE MONTAGE

- Vérifiez si l'installation de chauffage est sous pression
- Vérifiez l'intervention de l'interrupteur général de l'installation
- Vérifiez l'étanchéité des circuits hydrauliques
- Vérifiez la corrélation entre les raccordements hydrauliques et les branchements électriques
- Pour les demandes de chaleur mitigée contrôlez si le robinet mitigeur s'ouvre et se referme correctement.

Si même un seul circuit a un problème, ne mettez pas en marche l'installation.

NETTOYAGE

Avant de procéder aux opérations de nettoyage du Connect AT/BT, mettez hors tension en plaçant l'interrupteur général de l'installation sur Eteint.
Les panneaux doivent être nettoyés uniquement avec des chiffons humides imbibés d'eau savonneuse.
Si les taches sont tenaces, imbibez le chiffon d'une solution d'eau additionnée de 50% d'alcool dénaturé ou de produits spécifiques.
Après le nettoyage, séchez avec soin.
N'utilisez ni produits abrasifs, ni essence, ni trichloréthylène..

Connect AT/BT conforms to:

- *Low Voltage Directive 73/23/EEC*
- *Electromagnetic Compatibility Directive 89/336/EEC*

CE

Warnings and safety considerations	Page	34
Description of the equipment	"	35
Technical data	"	35
Dimensions and weight	"	35
Hidraulic circuit	"	36
Circulation unit	"	37
Wiring Diagrams	"	37
Installation of the appliance	"	39
Typical installation layout	"	40
Hidraulic connections	"	41
Electrical connections	"	42
First starting up	"	46
Circulation pump	"	46
Three-way mixing valve	"	46
Programming parameters	"	46
Checks after installation	"	47
Cleaning	"	47

This instruction manual is an integral part of the manual for the boiler to which the Connect AT/BT unit is connected.
See the latter manual for GENERAL WARNINGS and BASIC SAFETY RULES and other specific information on the functioning of the boiler.

The following symbols are used at some points in the manual:

⚠ **WARNING** – for actions that call for particular caution and adequate training.

⛔ **FORBIDDEN** – for actions that MUST NOT be carried out under any circumstances

WARNINGS FOR THE USER:

This device does not require any setting or checking by the user.
Opening the front cover on the device is therefore forbidden.
Check the water pressure in the system from time to time. If necessary, alter the pressure as indicated in the instruction manual.
If the pressure drops frequently, call in professionally trained personnel to check the status of your system.

WARNINGS AND SAFETY DEVICES

⚠ The boilers made in our factories are all built with care being taken over each individual component in order to protect both the user and the installer from any accidents. We therefore urge trained personnel to be particularly careful with the electrical connections on completion of each job done on the product, especially as far as the bare parts of the conductors are concerned. These must not stick out of the terminal board in any way, so as to avoid any possibility of contact with live parts of the conductor itself.

⚠ Both this instruction manual and the user's manual are an integral part of the product. Make sure that they always remain with the machine, even if it is sold to another owner or user, or if it is transferred to another plant. If it should get damaged or lost, ask your local Technical Assistance Service for another copy.

⚠ Installing the boiler and any other assistance and maintenance work must be carried out by qualified personnel in compliance with the relevant laws and current standards.

⚠ We recommend that the installer instruct the user on how the equipment works and on basic safety standards.

⚠ The boiler must only be used for the purposes for which it was expressly made. The manufacturer does not accept any contractual or extra-contractual responsibility for any damage caused to people, animals, or property, due to incorrect installation, setting, or maintenance, or due to improper use.

⚠ On removing thùe packing, check the integrity and completeness of the contents. Should any discrepancies be found, contact the dealer that sold you the equipment.

⚠ The drain from the equipment's safety valve must be connected to an adequate collection and removal system. The manufacturer of this equipment is not responsible for any damage caused by the safety valve opening.

⚠ During installation the user must be informed that:

- Should any water flow out, they are to shut off the water supply and contact the Technical Assistance Service immediately.
- The working pressure for the plumbing system must be between 1 and 2 bar, and must not exceed 3 bar. Where necessary, professionally qualified personnel from the Technical Assistance Service must be called in.
- If the boiler is not to be used for a lengthy period of time, we recommend calling in the Technical Assistance Service to carry out the following operations:

· Switch the main switch for the equipment and the main switch for the entire plant to "off".
· Close the taps on the water and the fuel supplies, for both the heating and the hot water systems.
· Empty the heating and hot water systems if there is any risk of freezing.

- Maintenance must be carried out on the boiler at least once a year, and appointments must be made timeously with the Technical Assistance Service.

For your safety, remember that:

⛔ The boiler should not be used by children or people that are unable to use it properly.

⛔ It is dangerous to activate devices or electrical equipment such as switches, domestic appliances, etc. if you smell any fuel or burning.

⛔ Should a gas leak occur, ventilate the room by opening the doors and windows, shut the main gas valve, call in professionally qualified personnel from the Technical Assistance service immediately.

⛔ Do not touch the boiler when barefoot or when parts of your body are wet or damp.

⛔ Before cleaning, disconnect the boiler from the electricity mains by switching the bi-pole switch for the plant and the main switch on the control panel to "OFF".

⛔ Any modifications to the safety and regulating devices without prior authorisation or instructions from the manufacturer are forbidden.

⛔ Do not pull on, disconnect, or twist the electrical cables that come from the boiler, even when it is disconnected from the electricity mains.

⛔ Do not block up or reduce the size of ventilation openings in the room in which the unit is installed.

⛔ Do not leave containers or inflammable substances in the room in which the equipment is installed.

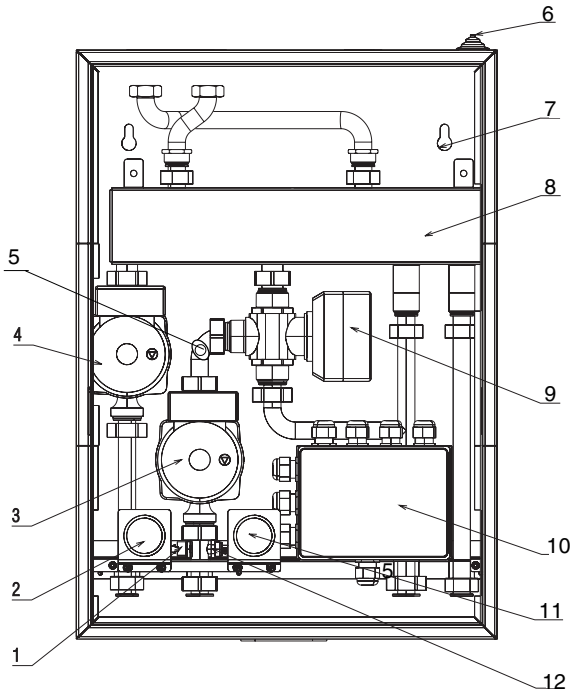
⛔ Do not leave any part of the packing within reach of children.

DESCRIPTION OF THE EQUIPMENT

The Connect AT/BT is a water separator that is only to be used with condensing boilers (type 2005), where it separates the water in the generator and in the plant, when the latter is characterised by high flow rates that exceed those developed by the generator itself. It can also be used to manage mixed low and high temperature heating systems (radiators / fan coils and radiant panels).
It allow to manage a climatic curve for the high temperature system and a second for the low temperature system

The Connect AT/BT unit can be built into the wall, thereby avoiding any protrusion, or it can be wall-mounted.

The unit comes complete with the wiring necessary for connecting it to the boiler for typical Connect AT/BT installations, near to the boiler itself (cable length 2 m).



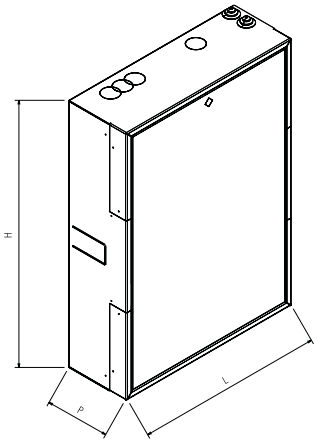
1 Automatic high limit thermostat low temperature system
2 High temperature system thermometer
3 Low temperature system pump
4 High temperature system pump
5 Manual high limit thermostat low temperature system
6 Pass cables
7 Fixing slots
8 Mixing bottle
9 Mixing valve
10 Electrical connection board
11 Low temperature system thermometer
12 Low temperature system NTC sensor

TECHNICAL DATA

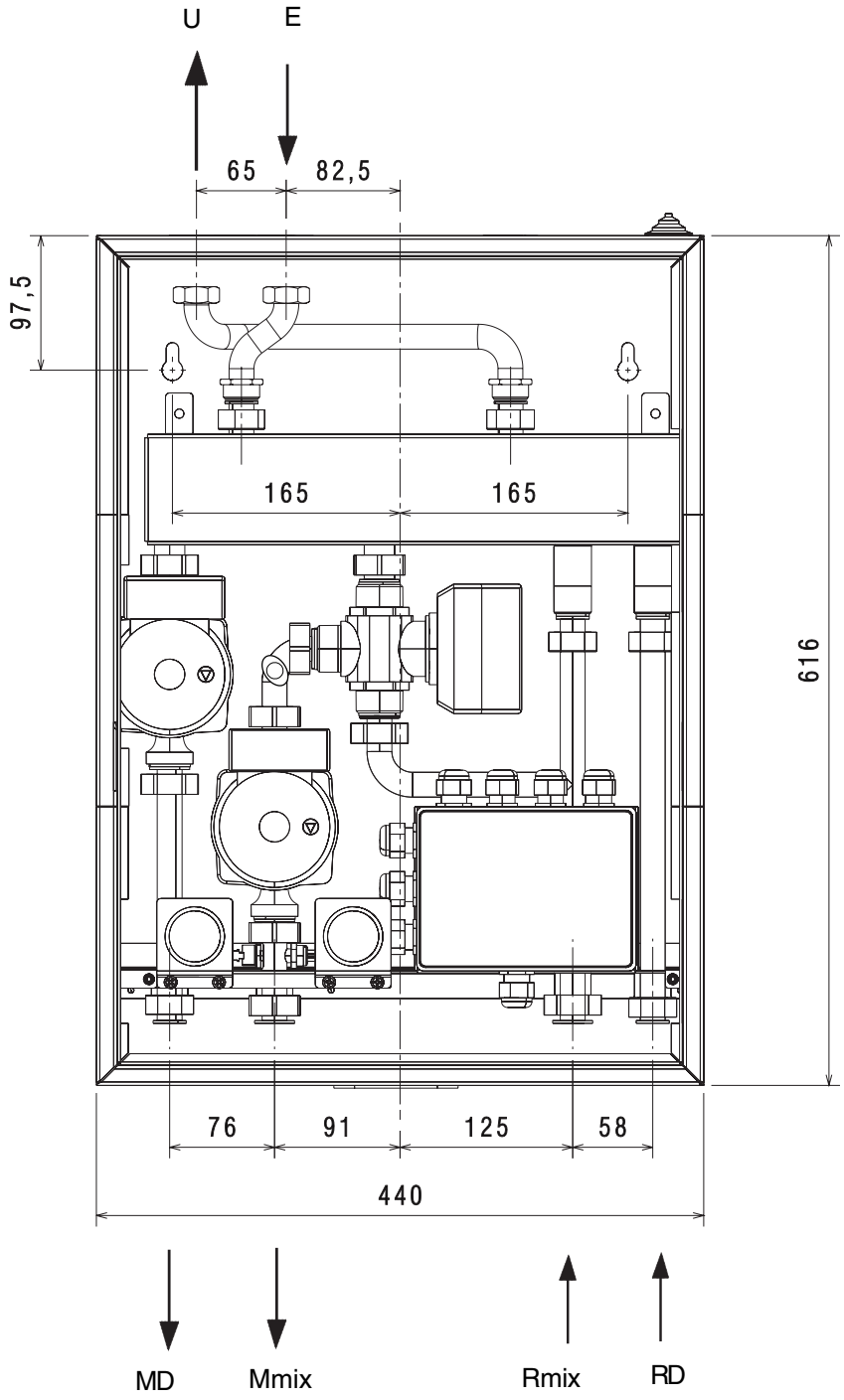
Electrical power supply	230(±10%)-50	V-Hz
Maximum power absorbed by the Connect AT/BT	230	W
Time (opening / closing) for the mix valve	120	s
Working range of the sensor (SM)	0 ÷ +90	°C
Working temperature	0 ÷ +50	°C
Electrical protection level	IP10D	

DIMENSIONS AND WEIGHT

DESCRIPTION		
L	440	mm
P	155	mm
H	616	mm
NET WEIGHT	19	Kg



HYDRAULIC CIRCUIT



E - Inlet (3/4")
U – Outlet (3/4")
MD – Delivery, direct system (3/4")
Mmix – Delivery, mixed system (1")
Rmix – Return, mixed system (1")
RD – Return, direct system (3/4")

⚠ The maximum length of plumbing connections between the boiler and theConnect AT/BT unit must not exceed 15 m.

CIRCULATION UNIT

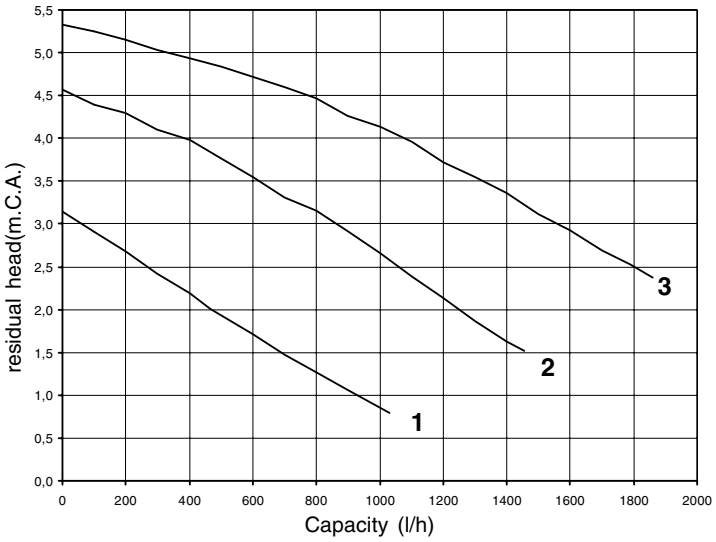
The Connect AT/BT is fitted with two circulation units, the performance data to be used to size the system, is shown in the graph.

⚠ When starting up for the first time, and at least once a year, it is advisable to check the pump units shaft rotate.
This is necessary because, especially after lengthy periods of inactivity, deposits and/or residue may stop it rotating freely.

⛔ Do not run the circulation units without water.

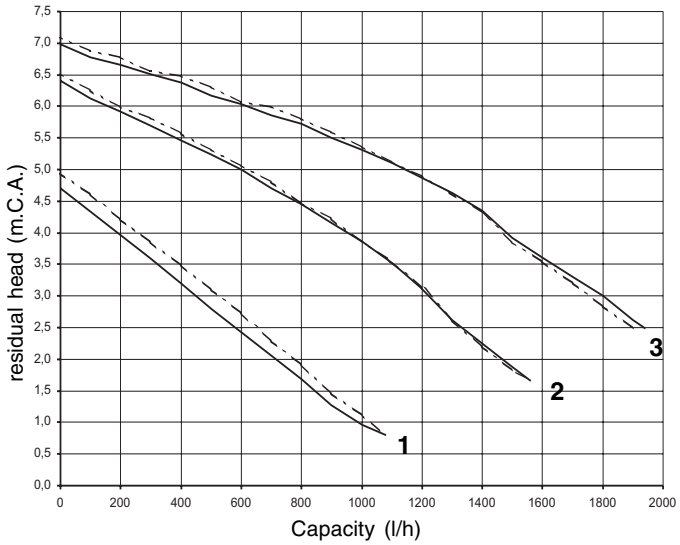
⚠ Where present in low system flo regulator devices (thermostatic electrical or motorized zone valves) it is better to inster a by pass on the low temperature system collector.

CIRCULATOR RESIDUAL HEAD
HIGH TEMPERATURE SYSTEM



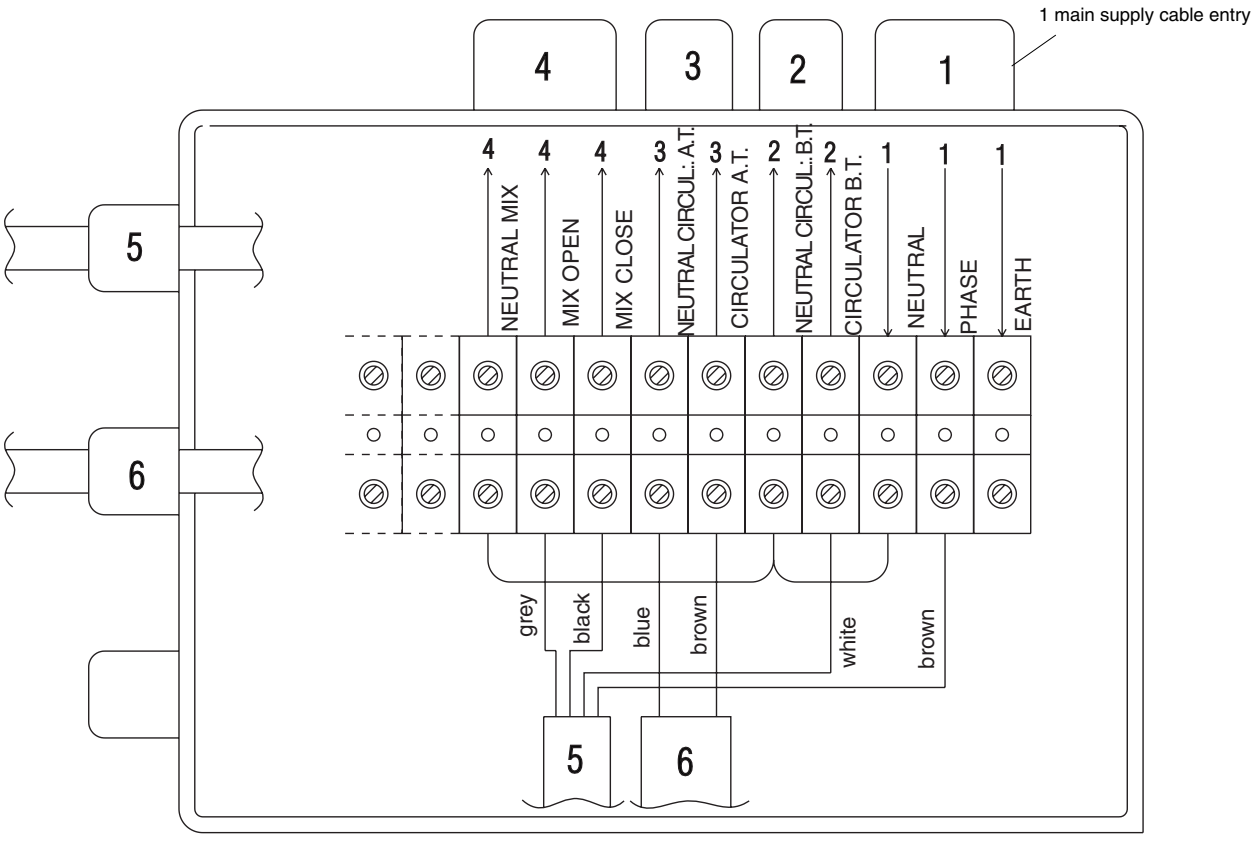
1 - first speed
2 - second speed
3 - third speed

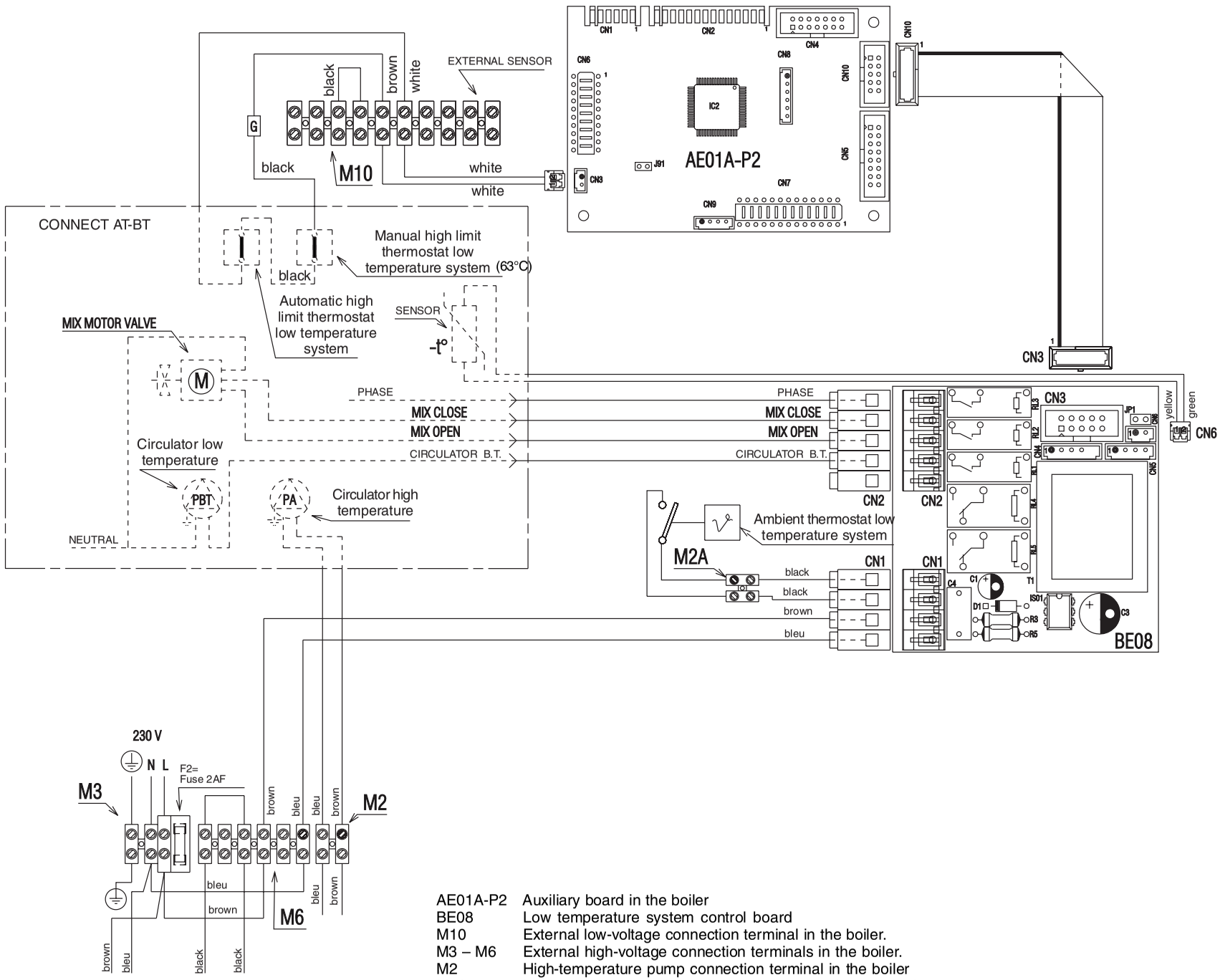
CIRCULATOR RESIDUAL HEAD
LOW TEMPERATURE SYSTEM



1 (——) first speed with close mix valve
1 (– – –) first speed with open mix valve
2 (——) second speed with close mix valve
2 (– – –) second speed with open mix valve
3 (——) third speed with close mix valve
3 (– – –) third speed with open mix valve

WIRING DIAGRAMS

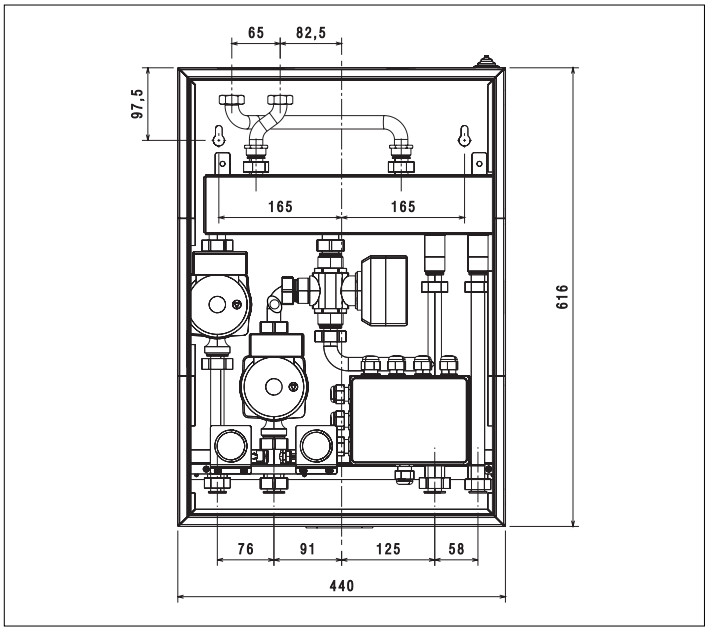




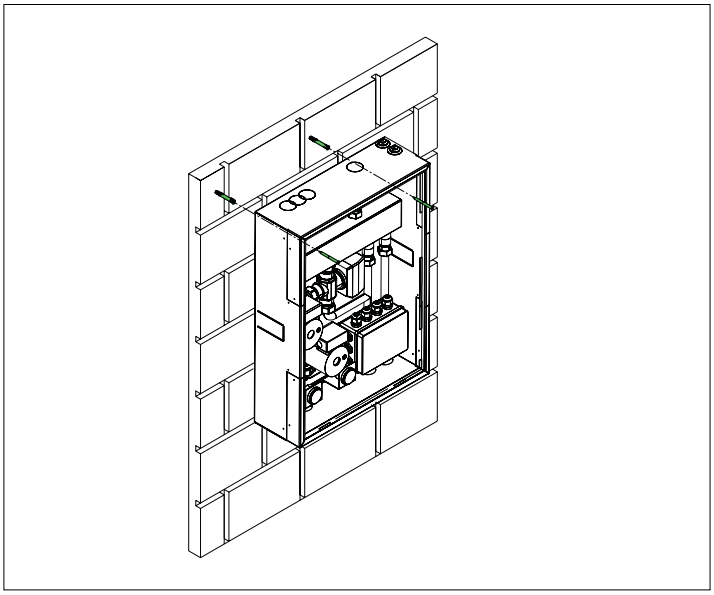
AE01A-P2	Auxiliary board in the boiler
BE08	Low temperature system control board
M10	External low-voltage connection terminal in the boiler.
M3 – M6	External high-voltage connection terminals in the boiler.
M2	High-temperature pump connection terminal in the boiler
M2A	Low-temperature ambient thermostat connection terminal.

INSTALLATION OF THE APPLIANCE

The Connect AT/BT can be wall-mounted or “built-in”, and can be located near the boiler or at a distance, provided the length of the plumbing and electrical connections between the boiler and the Connect AT/BT unit do not exceed 15 metres.
The Connect AT/BT unit must not be installed in positions exposed to the weather (rain, sun, ice, etc.). The place in which the Connect AT/BT is installed must be suitable for equipment with a protection level of IP10D.
Note: The wiring supplied is 2 metres long.

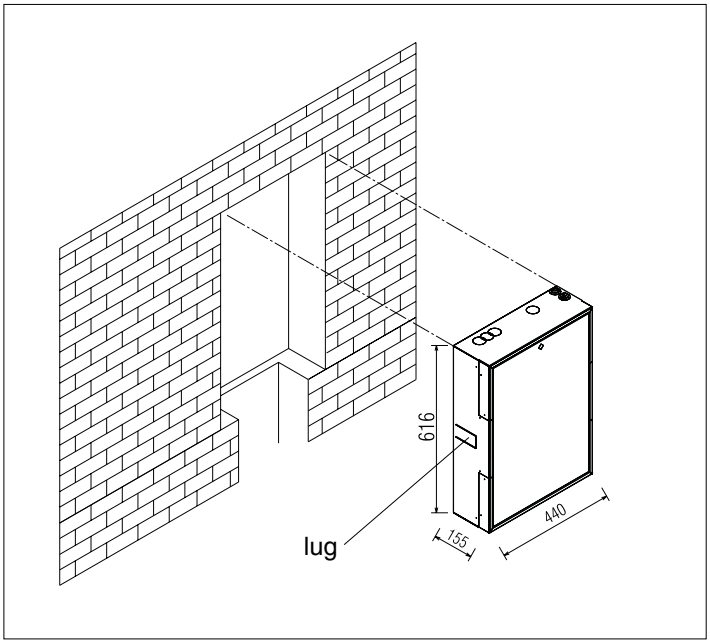


Wall-mounted installation
When the Connect AT/BT is wall-mounted it must be supported by two expanding wall anchors (supplied) that are suitable for the type of wall and weight of the equipment.
We recommend using pipe sleeves built into the wall in order to limit the infiltration of water.
These pipe sleeves are not supplied with the unit.



“Built-in” installation
When the Connect AT/BT unit is built-in:
- Provide the building work, complete with a niche of suitable size for the Connect AT/BT, to suit the thickness of the wall (minimum indicative dimensions shown in the figure).
- Position the Connect AT/BT in position, and remember to open out the two support lugs to fix it more securely.
- Protect the side edges and front while building in the device.

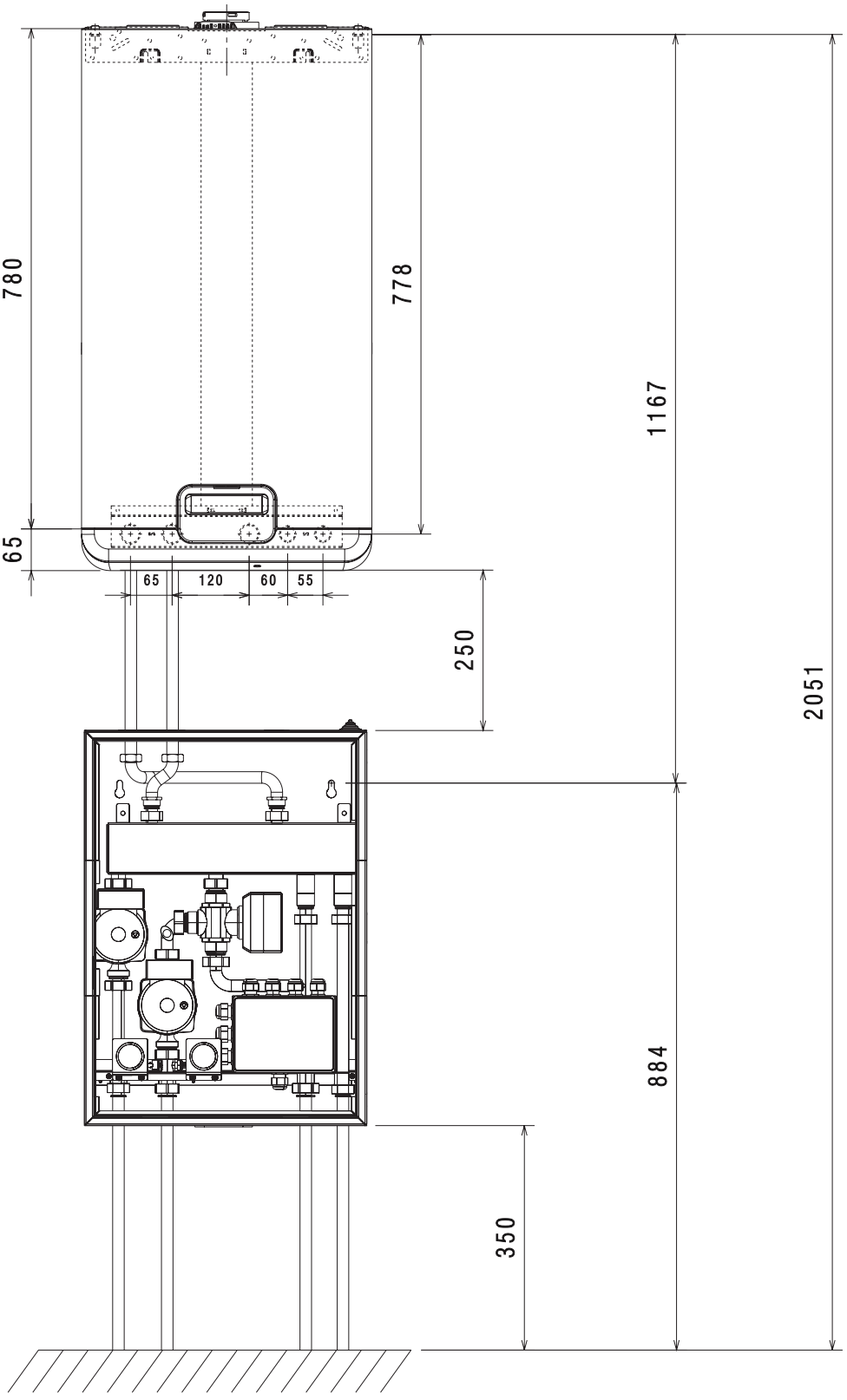
Since the plumbing and electrical connections between the system and the Connect AT/BT must be contained within the overall size of the device itself, first position the Connect AT/BT and then the entry and exit pipes for the system and the conduiting for the electric cables.



TYPICAL INSTALLATION LAYOUT

The figure alongside shows a possible way of installing the Connect AT/BT.

NOTE: To allow for installing taps (not supplied) a niche must be formed of sufficient size to allow them to be fitted below the Connect AT/BT itself.

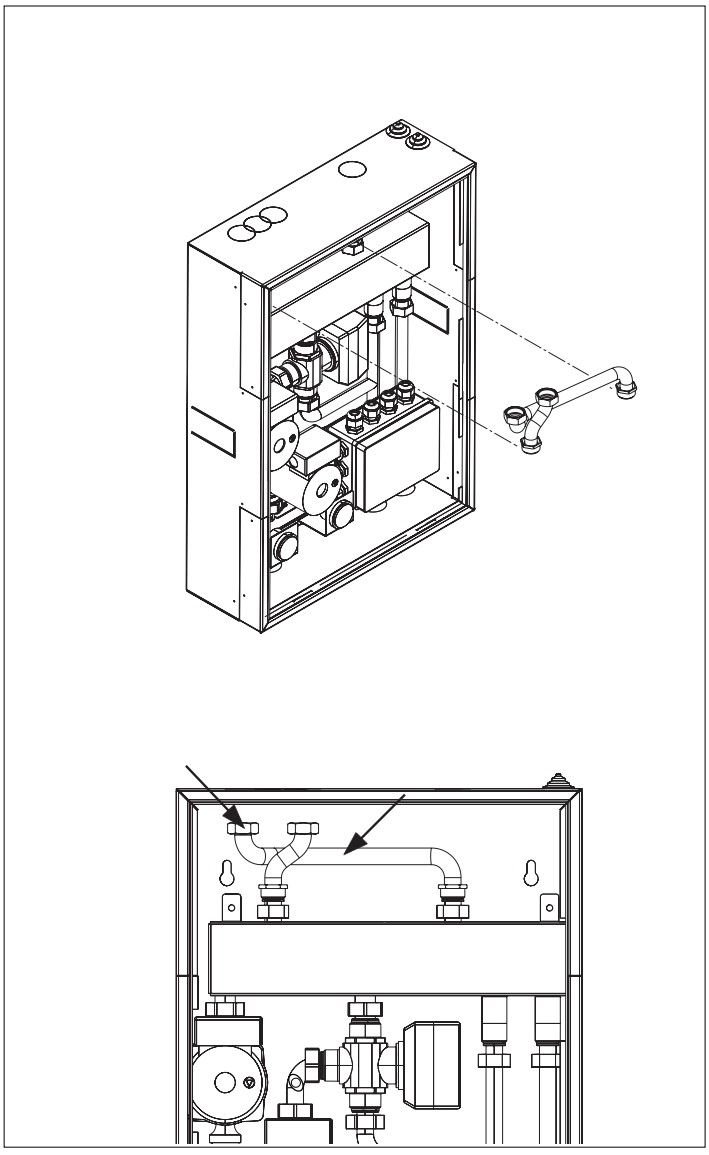


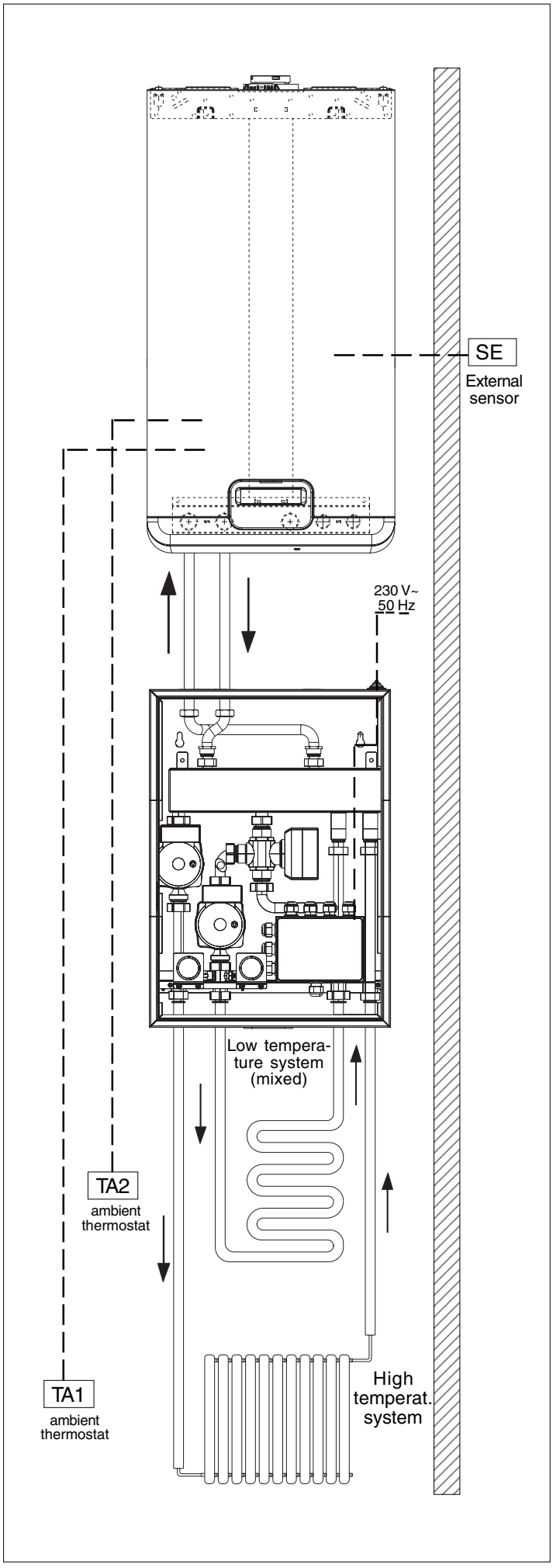
HYDRAULIC CONNECTIONS

Before forming the connections all the piping must be thoroughly flushes to remove any residue that could compromise the proper functioning of the Connect AT/BT.
The plumbing connections to the boiler and the system must be carried out rationally, as indicated in the figure.
Direct connections can be formed using the female couplings on the delivery and return pipes for the Connect AT/BT, or taps (not supplied) can be fitted on the lines for shutting off the lines.
These taps are very useful when maintenance is carried out, as they allow the Connect AT/BT to be drained without having to drain the entire system.

⚠ Check that the expansion vessel on the boiler has sufficient capacity for the size of the system.

Once the Connect AT/BT has been installed, the 2 ramps supplied (along with their seals) that interface with the boiler centres (see drawing) must be fitted inside the Connect AT/BT.





ELECTRIC CONNECTIONS

To form the electrical connections for the Connect AT/BT, access must be obtained to the Connect AT/BT and the boiler card.

To gain access to the Connect AT/BT:
- Remove the front cover panel from the Connect AT/BT (fig. 1).

If you decide to use cables other than those supplied, cables with a 0,50 mm^2 section must be used. The length of these connections must not exceed 15 metres.

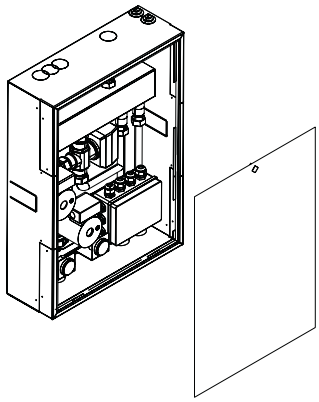


Fig. 1

CONNECTING THE ELECTRONIC SYSTEM CONTROL BOARD (supplied) TO THE BOILER'S ELECTRONIC BOARD

This connection must be formed using the correct flat cable (supplied).
The electronic system control board must also be powered by the mains power supply.
To form the connection, proceed as follows:

1. Remove the boiler's cover, open the back cover on the control panel, as shown in the manual for the boiler.

2. Insert the electronic system control board supplied (C) into its seating inside the control panel, as shown in figure 2.

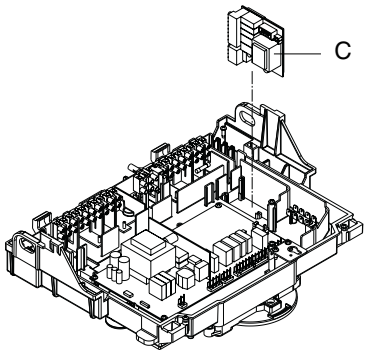


Fig. 2

3. Connect the flat cable to the electronic system control board and the electronic boiler control board (see photo 1 and the wiring diagram).

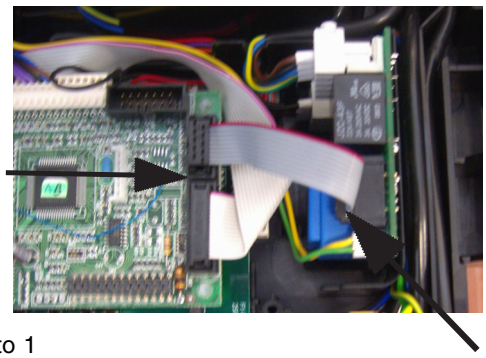


Photo 1

4. To provide power to the electronic system control board, connect the cable's four-pole connector (supplied), as shown in photo 2

Connect the prods to the mains power supply as shown in fig. 3.

Blue wire - neutral
Brown wire - phase
(see the wiring diagram)

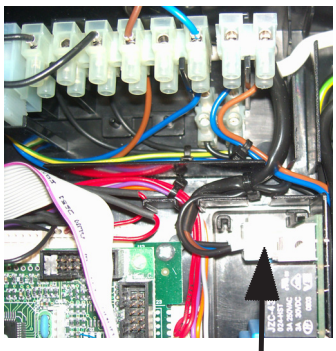
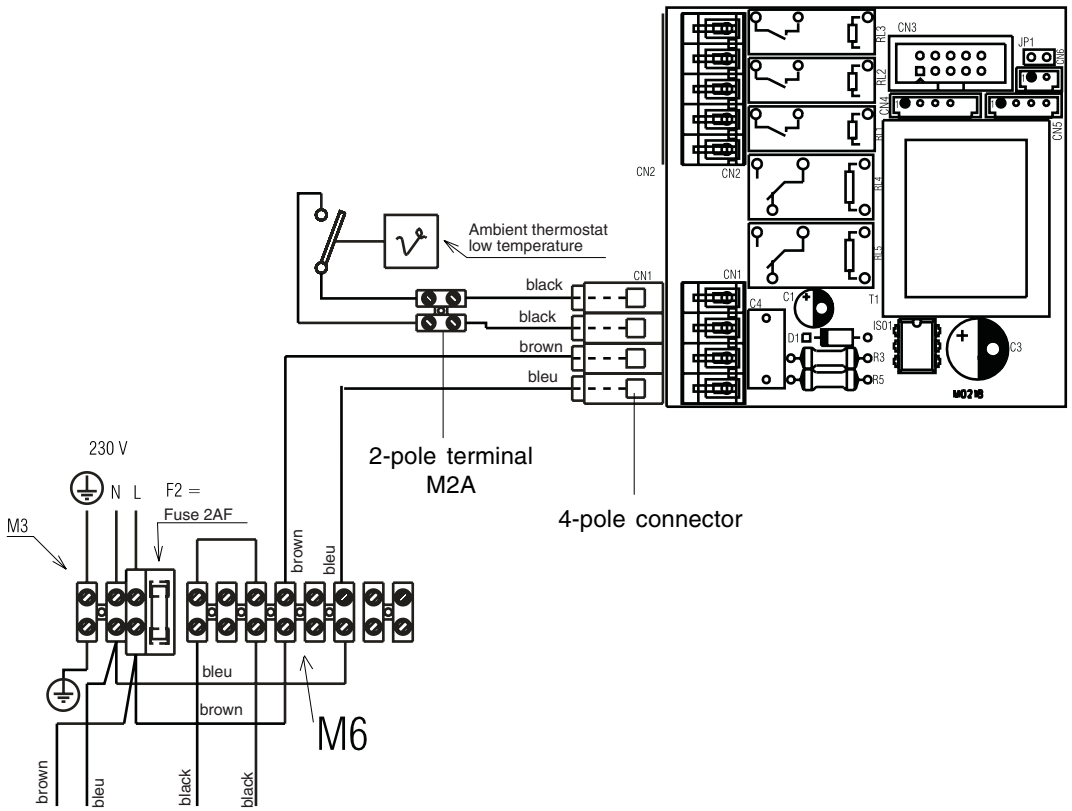


Photo 2 — 4-pole connector

Fig. 3



5. Insert the two-pole terminal M2A for the ambient thermostat below the power supply terminal board in the boiler's console, as shown in figure 4.

CONNECTING THE SYSTEM CONTROL BOARD TO THE CONNECT AT/BT CONNECTION BOX TERMINAL BOARD

Use the cables provided in the kit, and follow the instructions below:
1. 5-pole low temperature control cable
2. High temperature control cable with prods.
3. Screened signal cable with 2-pole connector.
   1.5-pole low temperature control cable

Connect the 5-pole connector to the electronic system control board.

Fig. 4

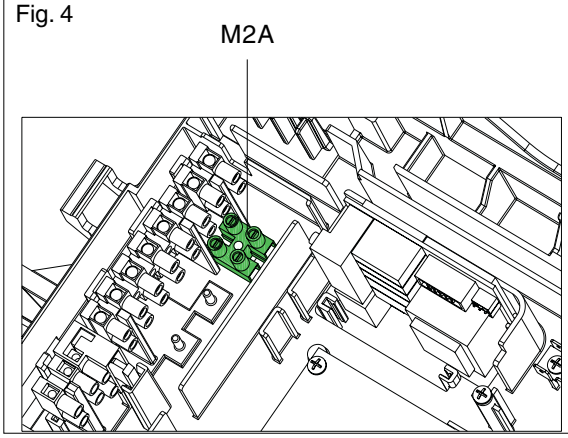
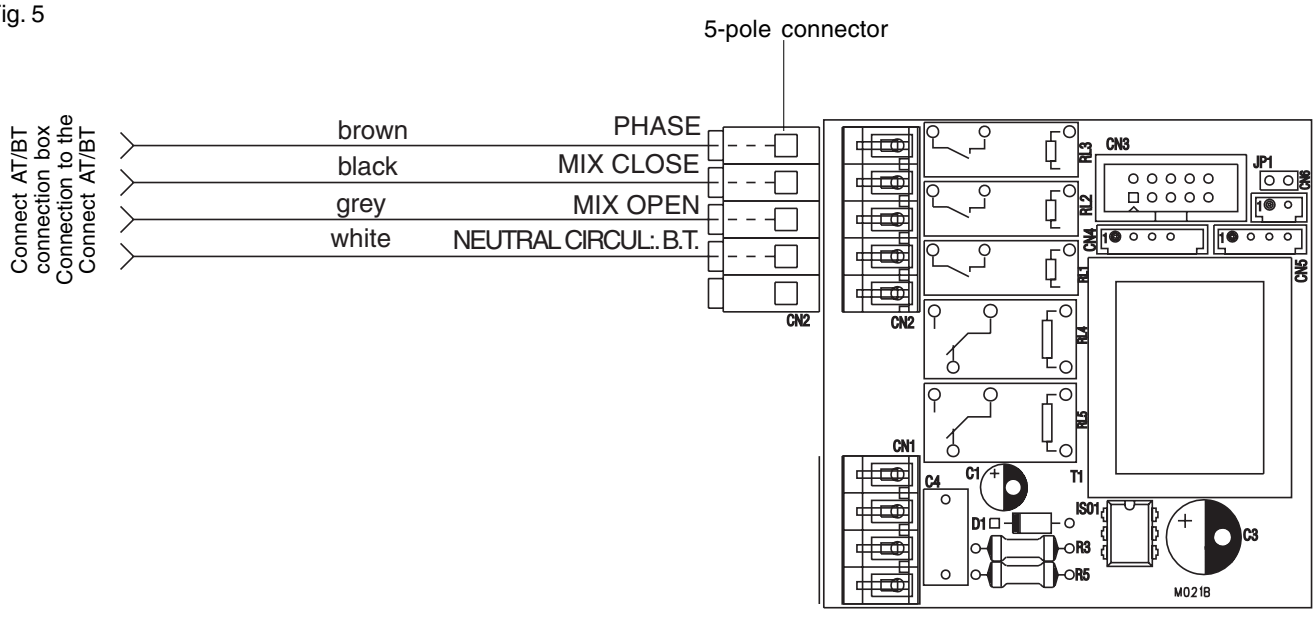


Fig. 5



2. High temperature pump control cable with prods.
   Connect the two prods to the boiler's terminal board (see figure 6).

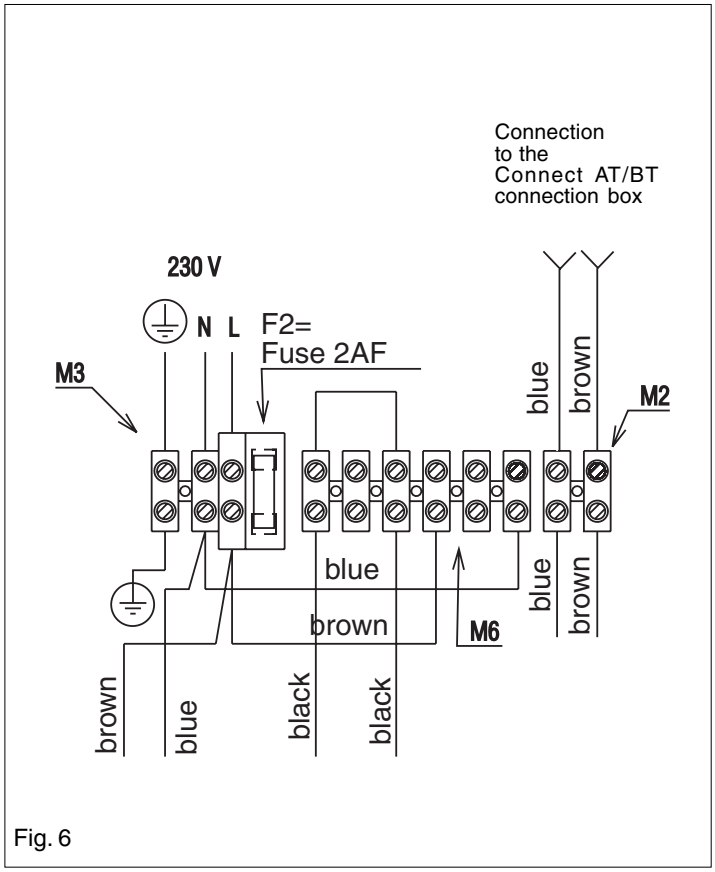


Fig. 6

3. Screened signal cable with 2-pole connector.
   Connect the NTC sensor connector on the electronic system control board end.
   Connect the two prods for the low temperature limit thermostat to the boiler's terminal board (see figures 7 and 8).

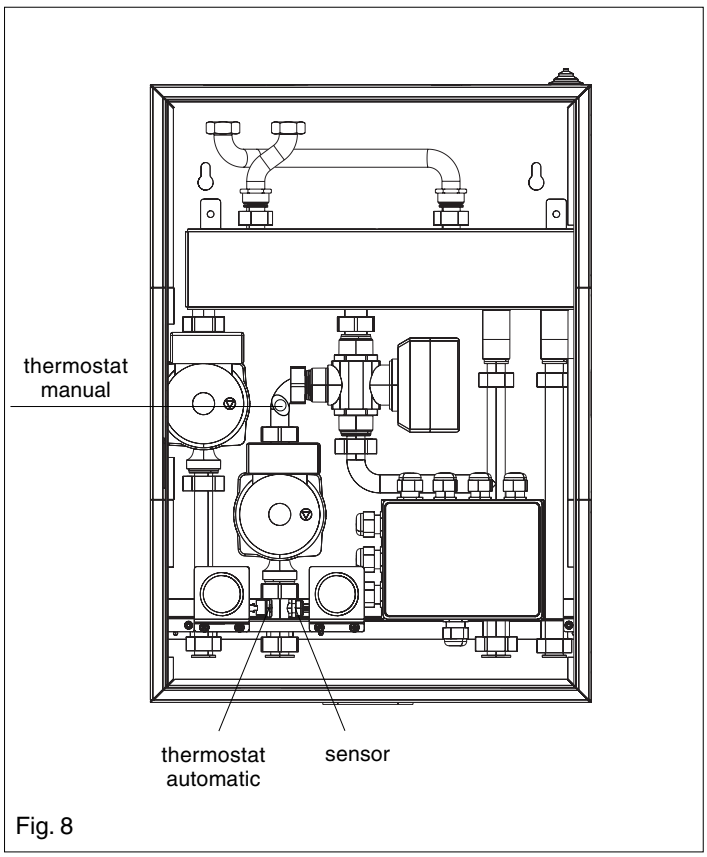


Fig. 8

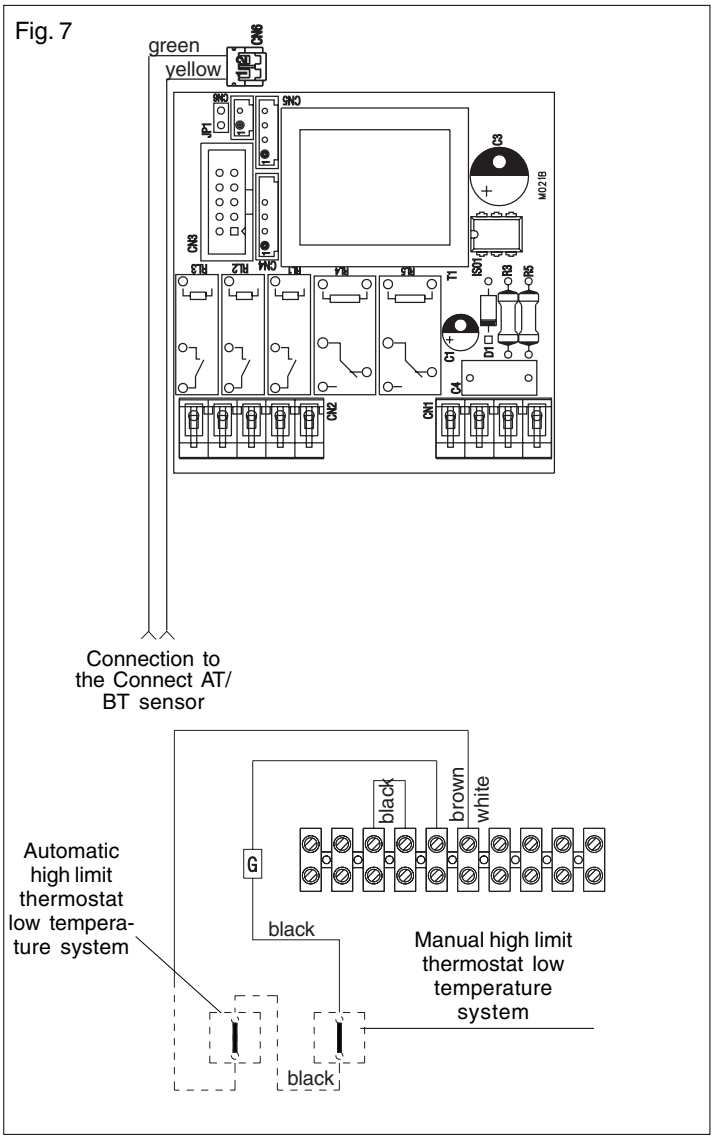
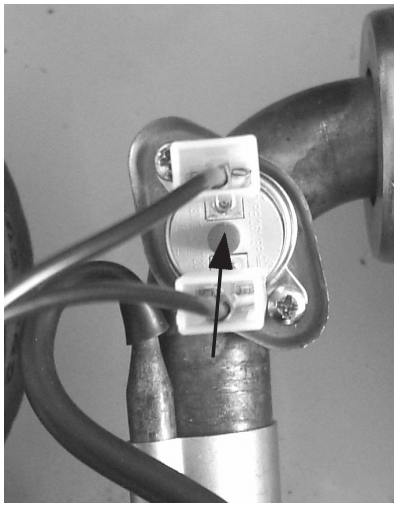


Fig. 7

INSTRUCTION TO RESET THE MANUAL HIGH LIMIT THERMOSTAT INTERVENTION

The permanent signal of 77 flashing alarm (refer to the boiler i nstrucions) may be caused by the manual high limit thermostat intervention.
T. intervention 63°C.
If the 77 alarm is permanent operate as follows:
- open the front cover of the Connect
- push the red button on the thermostat positionned on the pipe
- verify tha the 77 signal desappears after a while- c l o s e the front cover of the Connect

If signal 77 is still displaied wait to the cooling of the system before a new attempt the unlock.



CONNECTING THE CONNECT AT/BT TO THE ELECTRICITY MAINS

Connect the Connect AT/BT unit to the electricity mains (phase / neutral / earth) using the cable supplied.

⚠ Drawing the power supply for the Connect AT/BT from the boiler is absolutely forbidden as the boiler's fuse is not sized to take the electrical loads associated with the Connect AT/BT.

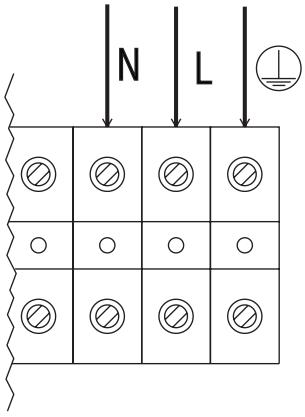


Fig. 9

CONNECTING THE AMBIENT THERMOSTAT (TA)

The TA for the low temperature system must be connected to terminal M2A as shown in figure 10.
The TA for the high temperature system is connected directly to the boiler's board, as per the instructions given in the boiler manual.

CONNECTING THE EXTERNAL SENSOR

Connect the external sensor to the boiler as indicated in the instruction manual for the boiler.

Fig. 10

⚠ When using a phase-phase power supply, use a tester to determine which of the two wires has the greater potential compared to the earth and connect it to the L terminal. Connect the remaining wire to the N terminal.

⚠ For floating power supplies, that is, those that have no earth connection, an insulation transformer must be used, with a secondary unit connected to the earth.

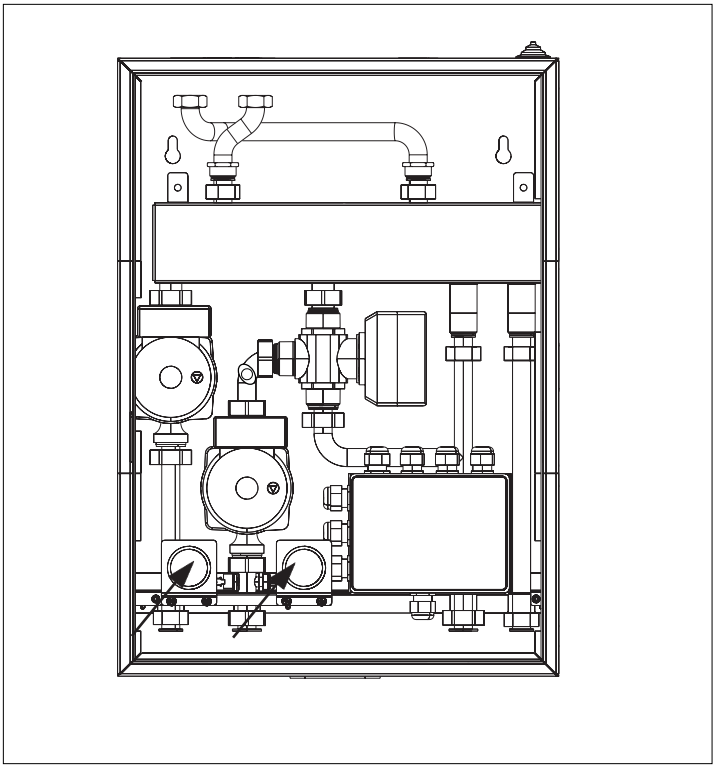
⚠ The following are obligatory:
- A multi-pole trip-switch must be used to disconnect the line, that conforms to the CEI-EN standards (contact opening at least 3 mm).
- Use cables with a 1,5 mm^2 section and respect the L (Phase) – N (Neutral) connection.
- The amperage on the switch must be adequate for the boiler's electrical power rating – see the technical data to check the electrical power rating for the model installed.
- Connect the equipment to an efficient earthing system.
- The power socket must be inaccessible after installation.

⛔ The use of gas or water pipes to earth this equipment is forbidden.

⚠ The manufacturer does not accept any responsibility for any damage caused due to the lack of a proper earth or failure to comply with the wiring diagram.

FIRST STARTING UP

Before switching the Connect AT/BT on, check that the electrical and plumbing connections have been formed correctly.
During testing, the temperatures can be checked due to the two thermometers shown in the figure.



CIRCULATION PUMPS

The Connect AT/BT is supplied with circulation units with a three-speed control.
Choose the best speed to suit the specific characteristics of the systems.

RELEASING THE PUMPS IF NECESSARY

If the unit has been inactive for a lengthy period of time and the circulation units are stuck, unscrew the caps on the front and turn the shaft for the circulation unit motor using a screwdriver.

Do this extremely carefully so as not to damage the components themselves.

THREE-WAY MIXING VALVE

If the unit has been inactive for a lengthy period of time and the **MIXER VALVE** is stuck, activate the lever in the motor by hand, in order to release the gate in the valve.

PROGRAMMING PARAMETERS

To set the parameters for working with the Connect AT/BT:
Access the boiler's programmable parameters as indicated in the "programming parameters" chapter of the boiler's instruction manual.

Heating mode
Select parameter 20 (heating mode), choose option 6 (Connect AT/BT) and confirm it.

Responsiveness of the external sensor
Select parameter 65 (responsiveness of the external sensor) to suit the needs and characteristics of the installation, as described in the boiler manual.

CONFIGURING THE HIGH TEMPERATURE CIRCUIT
To activate the high temperature heat regulation function
Select parameter 44 (heat regulation function) and check that the factory setting is 1 (AUTO).
If not, select the value 1.

To activate the slope on the high temperature circuit climatic curve
Access parameter 45 (slope on the climatic curve) and choose one of the curves available as the climatic curve to be used for the high temperature system (see graph) to suit the installation characteristics and the climatic conditions in the geographical area (see the "setting heat regulation" paragraph in the boiler manual).
Selecting the MAX Set Point for the high temperature circuit heating
Access parameter 21 (**MAX Set Point**) and select the value chosen to suit the needs and characteristics of the installation and the climatic curve set previously (also see the boiler manual).
Selecting the MIN Set Point for the high temperature circuit heating
Access parameter 22 (**MIN Set Point**) and select the value chosen to suit the needs and characteristics of the installation and the climatic curve set previously (also see the boiler manual).

CONFIGURING THE LOW TEMPERATURE CIRCUIT
Access the parameters again using the password, 53.
To activate the low temperature heat regulation function
Select parameter 46 (heat regulation function) and check that the factory setting is 1 (AUTO).
If not, select the value 1.
To activate the slope on the low temperature circuit climatic curve
Access parameter 47 (slope on the climatic curve) and choose one of the curves available as the climatic curve to be used for the high temperature system (see graph) to suit the installation characteristics and the climatic conditions in the geographical area (also see the boiler manual).
Selecting the MAX Set Point for the low temperature circuit heating
Access parameter 31 (**MAX Set point**) and select the value chosen to suit the needs and characteristics of the installation and the climatic curve set previously (also see the boiler manual).
Selecting the MIN Set Point for the low temperature circuit heating
Access parameter 32 (**MIN Set point**) and select the value chosen to suit the needs and characteristics of the installation and the climatic curve set previously (also see the boiler manual).

SETTING THE HEATING TEMPERATURE WHEN USING HEAT REGULATION
If heat regulation is active for the low temperature system, or if heat regulation is active for both the systems, the temperature value can be increased or decreased compared to that calculated automatically by the board's electronics.
Alter the heating encoder. The correction factor can be chosen between comfort levels -5 and +5.
SETTING THE HEATING TEMPERATURE WHEN HEAT REGULATION IS EXCLUDED (FIXED POINT OPERATION)
If heat regulation is not activated for either system, proceed as follows:
Selecting the Set Point for the low temperature circuit heating
To select the **Low temperature circuit heating set point**, alter the heating encoder directly.
Selecting the Set Point for the high temperature circuit heating
Use the **password 00** (see the instructions in the boiler manual) to access the programming parameters for the high temperature system.
Access parameter 0 (**Heating set point**) and select the value chosen to suit the needs and characteristics of the installation. Also see the boiler manual.

EXCLUDING HEAT REGULATION FOR A SINGLE SYSTEM
It is possible to make only one of the two systems work without heat regulation. In this case, do not activate the heat regulation function for the relevant circuit (by altering parameter 44 for high and 46 for low), and select the fixed set point for the relevant circuit.

CHECKS AFTER INSTALLATION
- Check that the heating system is pressurised.
- Check that the main switch for the plant works.
- Check the plumbing circuits for leaks.
- Check that the plumbing and electrical connections are correct.
- To call for heat from a mixed system, check that the mixing valve opens and closes correctly.

If even one of these checks provides a negative result, the system must not be started up.

CLEANING
Before cleaning the Connect AT/BT in any way disconnect the mains power supply by switching the main switch to "OFF".
The panels must be cleaned with a cloth, using soap and water.
If stubborn stains are found, use a cloth with a 50% water and denatured alcohol mixture, or use specific products.
Once cleaning is complete, dry carefully.
Do not use abrasive products, benzene, or trichloroethylene.

Connect AT/BT jest zgodny z:

- *Dyrektywą Niskich Napięć 73/23/CEE*
- *Dyrektywą Zgodności Elektromagnetycznej 89/336/CEE*

CE

Uwagi ogólne i bezpieczeństwo	str. 49
Opis urządzenia	str. 50
Dane techniczne	str. 50
Wymiary i waga	str. 50
Obwód hydrauliczny	str. 51
Pompy	str. 52
Schemat elektryczny	str. 52
Instalowanie zestawu	str. 54
Schemat instalacji typowej	str. 55
Podłączenia hydrauliczne	str. 56
Podłączenia elektryczne	str. 57
Pierwsze uruchomienie	str. 61
Pompy cyrkulacyjne	str. 61
Zawór mieszający 3-drogowy	str. 61
Programowanie parametrów	str. 61
Kontrole po zainstalowaniu	str. 62
Konserwacja	str. 62

Niniejsza instrukcja stanowi integralną część instrukcji kotła, do którego jest podłączony Connect AT-BT

W niektórych częściach niniejszej instrukcji zostały użyte symbole:

⚠ **UWAGA** = do czynności wymagających szczególnej uwagi i przygotowania

⛔ **ZABRONIONE** = do czynności, których absolutnie NIE WOLNO wykonywać

UWAGI DLA UŻYTKOWNIKA: to urządzenie nie wymaga jakiejkolwiek regulacji lub kontroli ze strony użytkownika. W związku z tym zabrania się otwierania przedniej pokrywy urządzenia. Sprawdzić co jakiś czas na kotle ciśnienie wody w instalacji, w razie potrzeby przywrócić poprawną jego wartość zgodnie z instrukcją obsługi kotła. W przypadku często powtarzających się spadków ciśnienia należy zwrócić się do wykwalifikowanego personelu w celu sprawdzenia stanu instalacji c.o.

UWAGI OGÓLNE I BEZPIECZEŃSTWO

⚠ Urządzenie wyprodukowane w naszych zakładach jest skonstruowane w sposób zabezpieczający użytkownika jak i instalatora przed ewentualnymi wypadkami. Zaleca się wykwalifikowanemu personelowi, po każdej interwencji, zwrócenie szczególnej uwagi na połączenia elektryczne w szczególności części przewodów pozbawionych izolacji.

⚠ Niniejsza instrukcja stanowi integralną część produktu: należy zawsze upewnić się czy jest na wyposażeniu urządzenia, również w przypadku cesji na innego użytkownika lub przeniesieniu na inną instalację. W przypadku zniszczenia lub zagubienia zwrócić się o nowy egzemplarz do sprzedawcy.

⚠ Instalacja urządzenia lub jakakolwiek interwencja naprawy czy konserwacji musi być przeprowadzona przez wykwalifikowany personel zgodnie z obowiązującymi normami i przepisami.

⚠ Zaleca się instalatorowi poinformowanie użytkownika na temat funkcjonowania urządzenia i podstawowych zasad bezpieczeństwa.

⚠ Urządzenie musi być użytkowane zgodnie z jego przeznaczeniem. Producent/importer nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w skutek błędów instalacji, regulacji, konserwacji lub niewłaściwego użytkowania.

⚠ Po rozpakowaniu urządzenia upewnić się o kompletności jego zawartości. W przypadku niezgodności zwrócić się do punktu sprzedaży, w którym zakupiono urządzenie.

⚠ Zawór bezpieczeństwa musi być połączony z systemem odprowadzania wody. Producent/importer nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w skutek zadziałania zaworu bezpieczeństwa.

⚠ Podczas instalowania należy poinformować użytkownika, że:
- w przypadku wycieku wody powinien odciąć zasilanie hydrauliczne i wezwać Autoryzowany Serwis Beretta
- ciśnienie w instalacji hydraulicznej powinno zawierać się od 1 do 2 bar i nie przekraczać 3 bar. W razie potrzeby wezwać Autoryzowany Serwis Beretta.
- w razie nie użytkowania urządzenia przez dłuższy okres należy:
- ustawić wyłącznik główny urządzenia i instalacji w pozycji „wyłączone”
- zamknąć zawory gazu i wody
- opróżnić instalację c.o. i sanitarną jeśli zachodzi ryzyko zamarzania.

Ze względów bezpieczeństwa należy pamiętać, że:

⛔ nie dopuszczać do użytkowania urządzenia przez dzieci

⛔ zabrania się włączania urządzeń elektrycznych jak włączników, elektronarzędzi itp. jeśli w pomieszczeniu odczuwa się zapach gazu. W takim przypadku należy przewietrzyć pomieszczenie otwierając drzwi i okna, zamknąć główny zawór gazu i wezwać wykwalifikowany personel

⛔ nie dotykać urządzenia na boso lub mokrymi częściami ciała

⛔ przed przystąpieniem do czyszczenia odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego ustawiając przełącznik instalacji w pozycji „wyłączone”

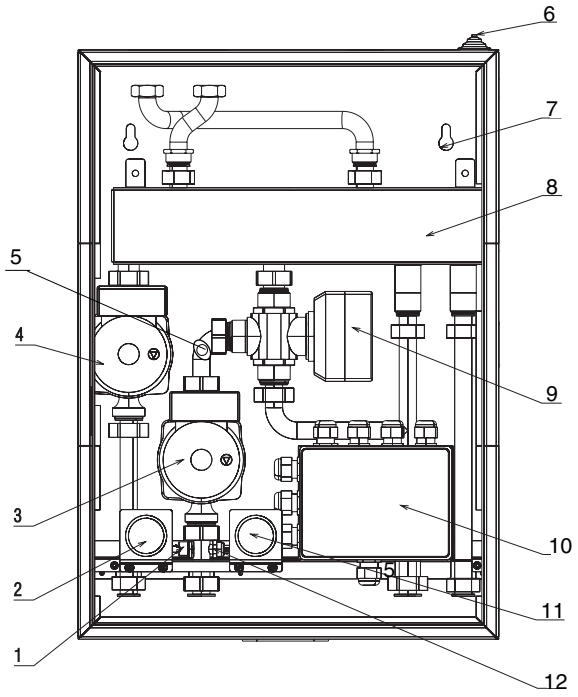
⛔ zabrania się modyfikacji urządzeń zabezpieczających bez zgody producenta

⛔ nie ciągnąć, nie odłączać przewodów elektrycznych wystających z urządzenia nawet w przypadku gdy jest odłączone od zasilania elektrycznego

⛔ nie zostawiać pojemników z substancjami łatwopalnymi w pomieszczeniu, gdzie jest zainstalowane urządzenie

OPIS URZĄDZENIA

Connect AT-BT jest rozdzielaczem hydraulicznym do podłączenia wyłącznie z kotłem kondensacyjnym Kompakt Green.
Connect AT-BT znajduje zastosowanie do zarządzania instalacją c.o. złożoną ze strefy wysokiej i niskiej temperatury (grzejniki, ogrzewanie podłogowe); pozwala na stosowanie jednej krzywej grzewczej dla strefy niskiej temperatury i innej krzywej grzewczej dla strefy wysokiej temperatury.
Na wyposażeniu Connect AT-BT jest dostarczone odpowiednie okablowanie do połączenia z kotłem przy instalacji typowej w pobliżu kotła (długość okablowania 2 m).



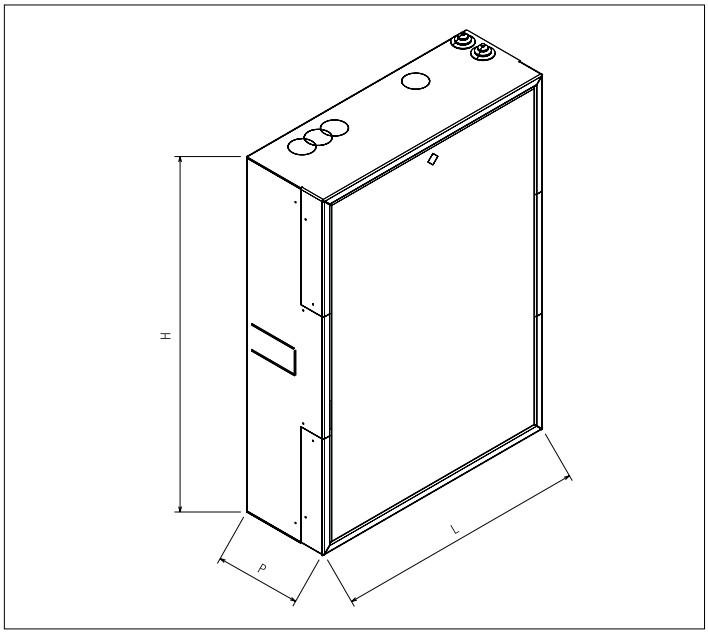
1 Termostat graniczny instalacji niskiej temperatury / automatyczny
2 Termometr instalacji wysokiej temperatury
3 Pompa instalacji niskiej temperatury
4 Pompa instalacji wysokiej temperatury
5 Termostat graniczny instalacji niskiej temperatury / odblokowywany ręcznie
6 Przejście przewodów
7 Otwory montażowe
8 Sprzęgło
9 Zawór mieszający
10 Puszka połączeń elektrycznych
11 Termometr instalacji niskiej temperatury
12 Sonda NTC obiegu niskiej temperatury

DANE TECHNICZNE

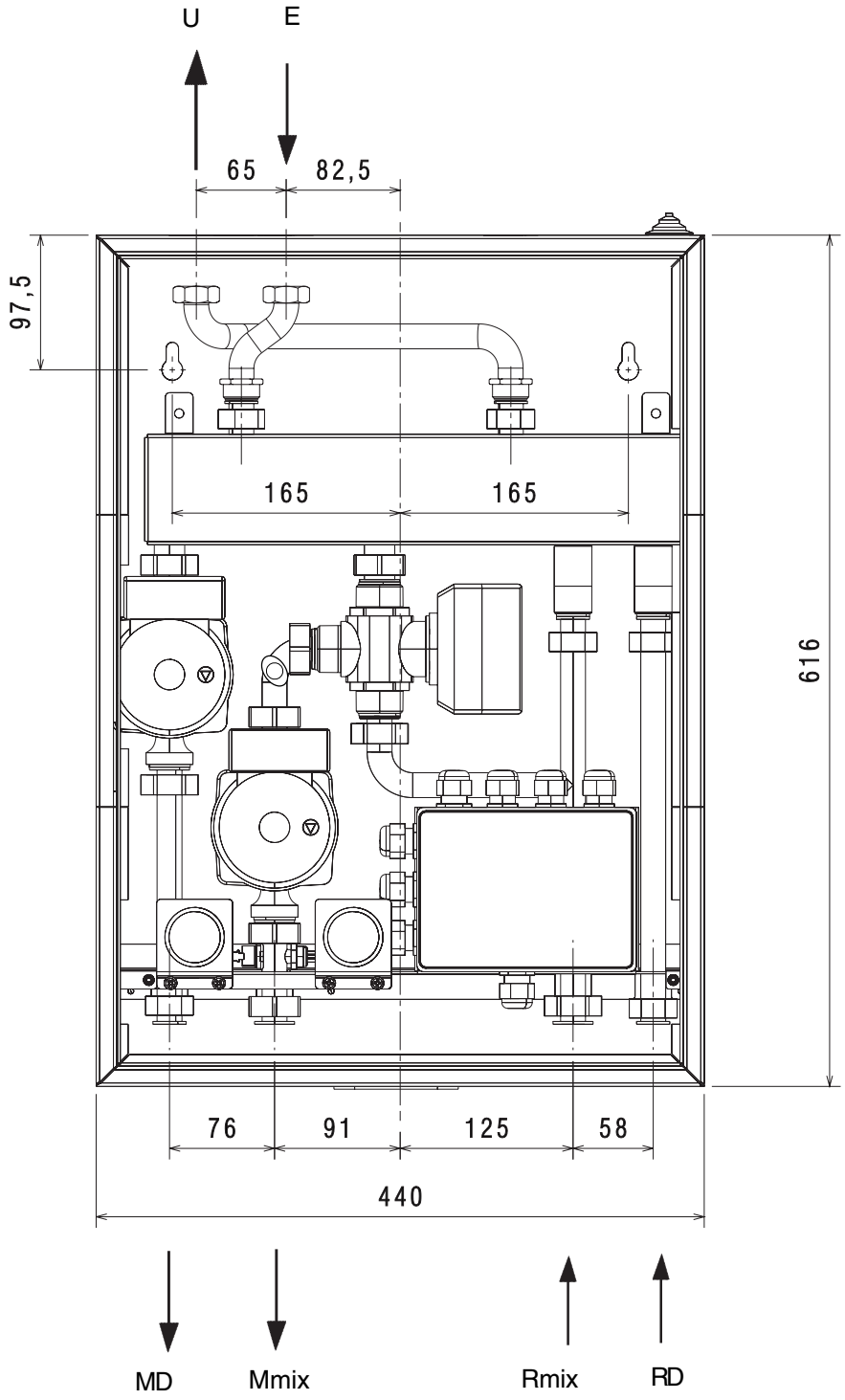
Zasilanie elektryczne	230(±10%)-50	V-Hz
Maksymalny pobór mocy	230	W
Czas (otwarcia/zamknięcia) zaworu mieszającego	120	s
Pole pracy czujnika zasilania (SM)	0 ÷ +90	°C
Temperatura funkcjonowania	0 ÷ +50	°C
Zabezpieczenie przeciwporażeniowe	IP10D	

WYMIARY I WAGA

DESCRIZIONE		
L szerokość	440	mm
P głębokość	155	mm
H wysokość	616	mm
Waga netto	19	Kg



OBWÓD HYDRAULICZNY



E – Wejście (3/4")
U – Wyjście (3/4")
MD – Zasilanie strefy WT (3/4")
Mmix – Zasilanie strefy NT (1")
Rmix – Powrót strefy NT(1")
RD – Powrót strefy WT (3/4")

⚠ maksymalna długość połączenia hydraulicznego kotła z Connect AT-BT nie powinna przekraczać 15 m.

⚠ okablowanie na wyposażeniu ma długość 2m.

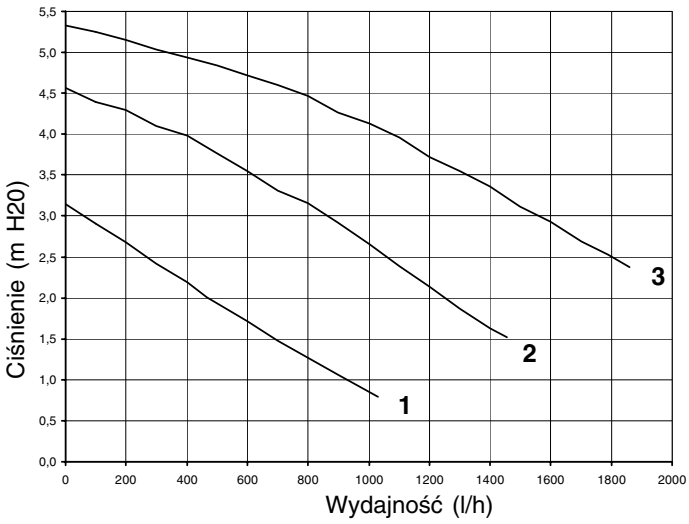
POMPY

Connect AT-BT jest wyposażony w dwie pompy, których charakterystykę przedstawiają poniższe schematy.

⚠ Przy pierwszym uruchomieniu i przynajmniej raz w roku, należy sprawdzić rotację pomp. Podczas długich okresów nie użytkowania, osadzanie zanieczyszczeń może zakłócić ich swobodną rotację.

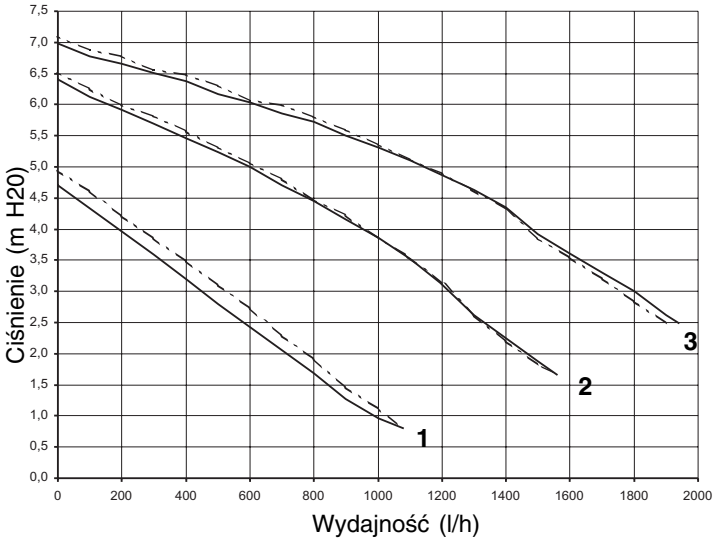
⚠ Zabrania się uruchamiania pomp bez wody.

Pompa strefy WT



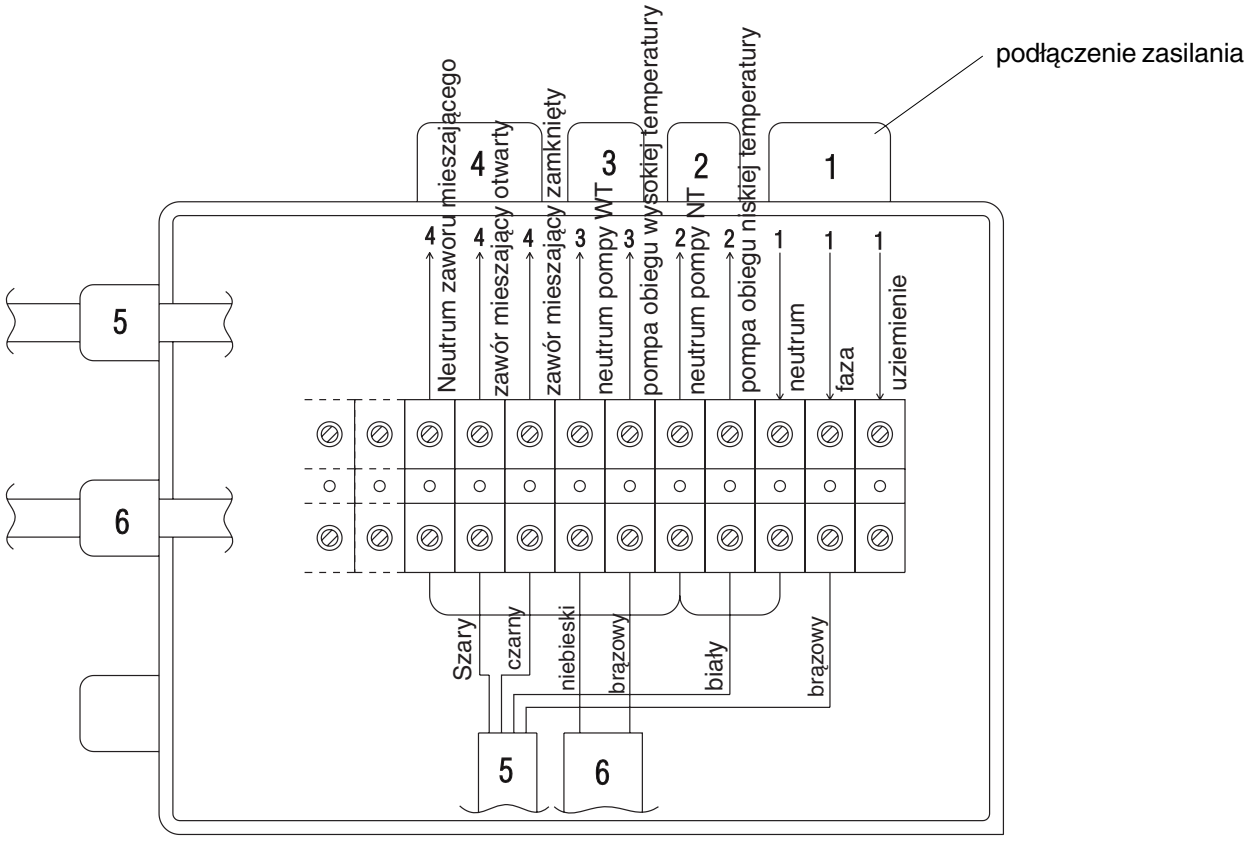
1 – pierwsza prędkość
2 – druga prędkość
3 – trzecia prędkość

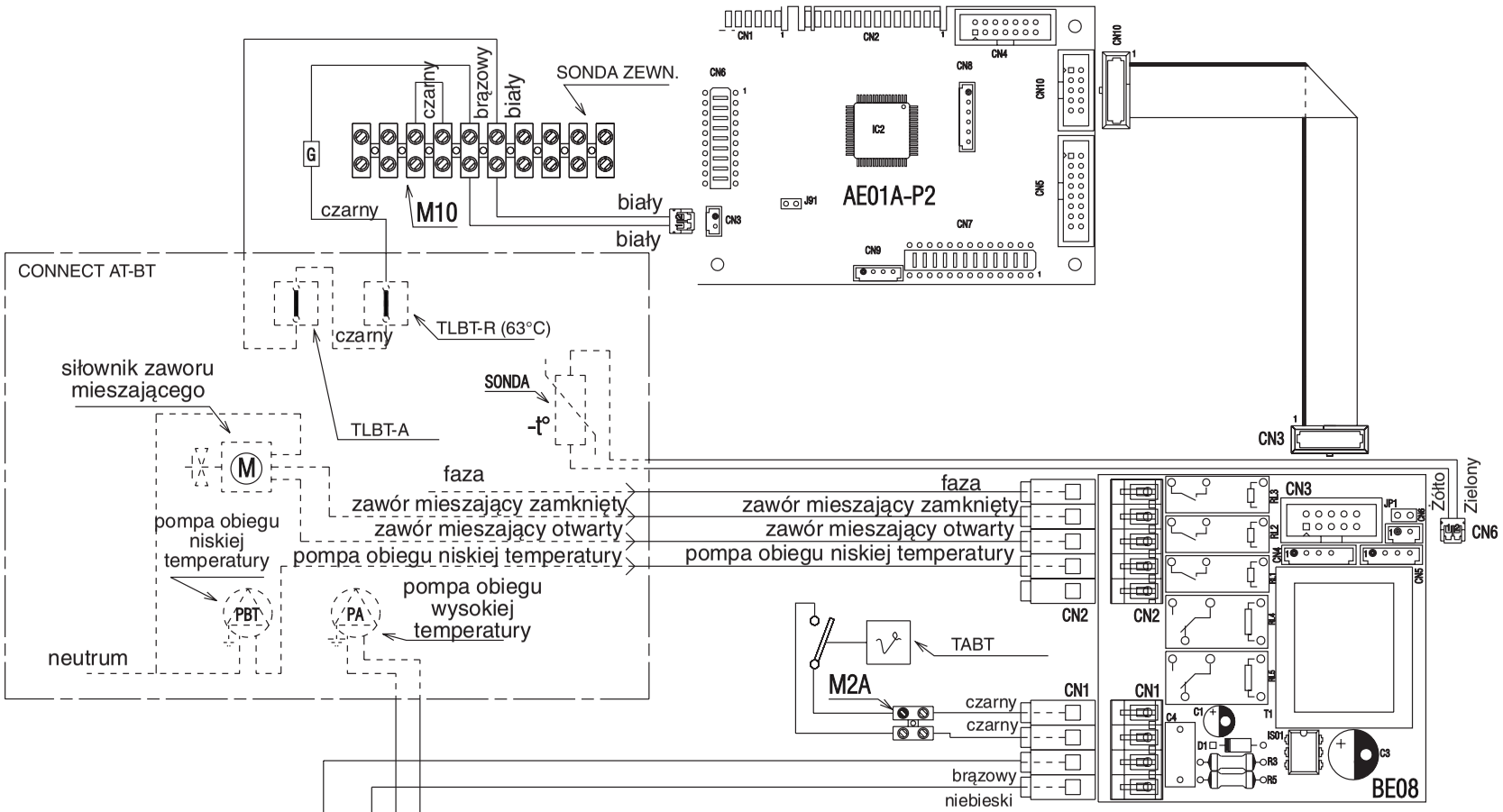
Pompa strefy NT

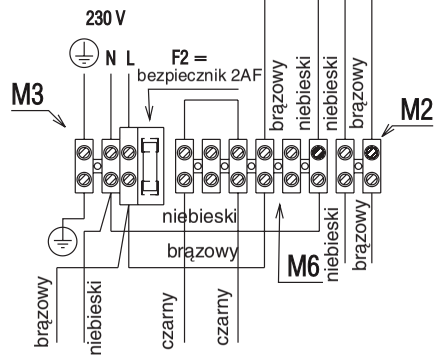


1 (———) pierwsza prędkość z zamkniętym zaworem mieszającym
1 (– – –) pierwsza prędkość z otwartym zaworem mieszającym
2 (———) druga prędkość z zamkniętym zaworem mieszającym
2 (– – –) druga prędkość z otwartym zaworem mieszającym
3 (———) trzecia prędkość z zamkniętym zaworem mieszającym
3 (– – –) trzecia prędkość z otwartym zaworem mieszającym

SCHEMAT ELEKTRYCZNY



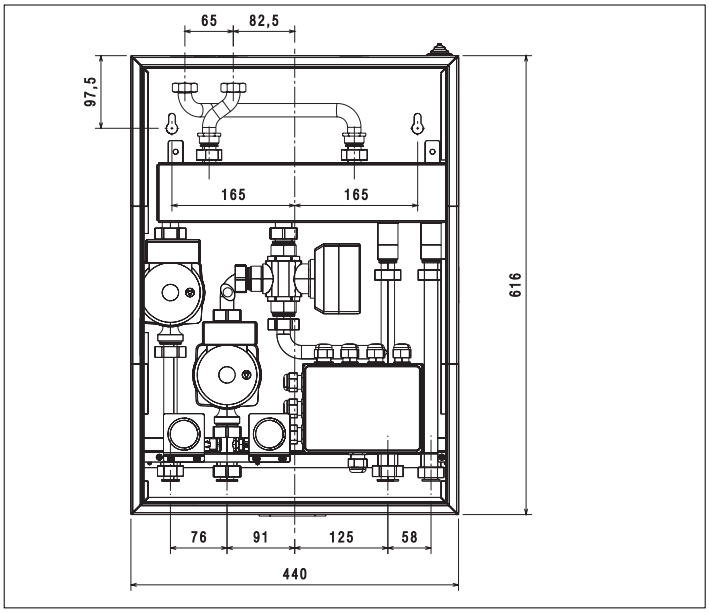




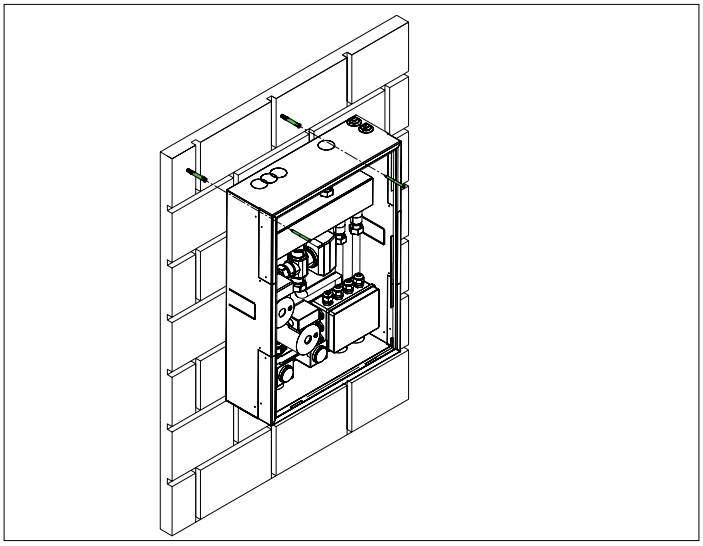
AEO1A-P2 - moduł elektroniczny kotła
BE08 - płytka strefy niskiej temperatury
M2/3/6/10 - kostki zaciskowe w kotle
M2A - kostka zaciskowa TABT
TLBT-R - termostat graniczny strefy niskiej temperatury /odblokowywany ręcznie /
TLBT-A - termostat graniczny strefy niskiej temperatury / odblokowywany automatycznie /
SENSOR - sonda NTC strefy niskiej temperatury
M - napęd zaworu mieszającego
PBT - pompa strefy niskiej temperatury
PA - pompa strefy wysokiej temperatury
TABT - termostat pokojowy strefy niskiej temperatury

INSTALOWANIE ZESTAWU

Connect AT-BT może być zainstalowany na ścianie i umiejscowiony w pobliżu kotła lub w oddali pamiętając, aby długość połączeń hydraulicznych i elektrycznych pomiędzy AT-BT a kotłem nie przekraczała 15 m. Connect AT-BT nie może być zainstalowany w miejscach narażonych na działanie czynników atmosferycznych (deszcz, słońce, lód, itp.) Miejsce instalacji Connect AT-BT musi być dostosowane do urządzeń ze stopniem ochrony IP10D.
Uwaga: okablowanie na wyposażeniu posiada długość 2 m.

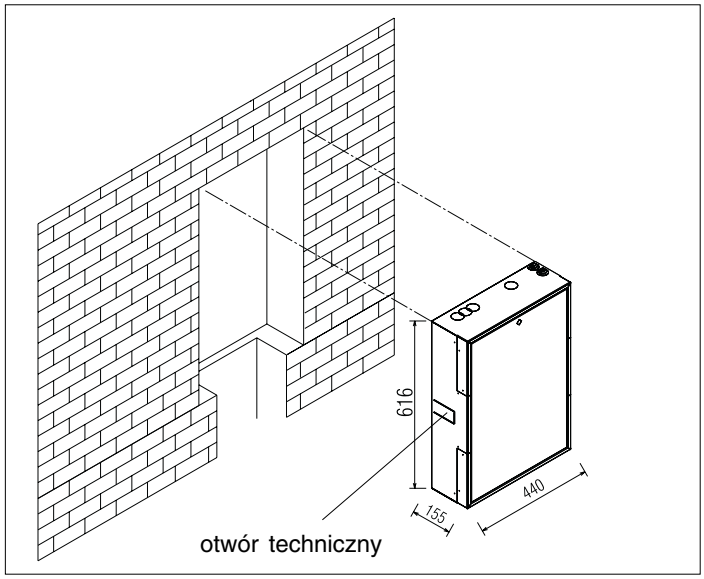


Instalacja „na ścianie” Kiedy Connect AT-BT jest instalowany „na ścianie” musi być przymocowany dwoma kołkami rozporowymi (dostarczonymi na wyposażeniu) odpowiednimi do typu ściany i ciężaru urządzenia. Zaleca się zastosowanie rurek ochronnych do przewodów w celu zapobieżenia możliwości dostania się wody do urządzenia. Rurki nie są dostarczane na wyposażeniu.



Instalacja „w ścianie” Kiedy Connect AT-BT jest instalowany „w ścianie” należy:
- przeprowadzić odpowiednie prace murarskie w celu wykonania niszy o wymiarach odpowiadających zestawowi (wartości minimalne przedstawiono na rysunku)
- umieścić zestaw w niszy pamiętając o wygięciu dwóch bocznych blaszek w celu lepszego zamocowania
- zabezpieczyć pokrywę przednią podczas prac mocowania „w ścianie”

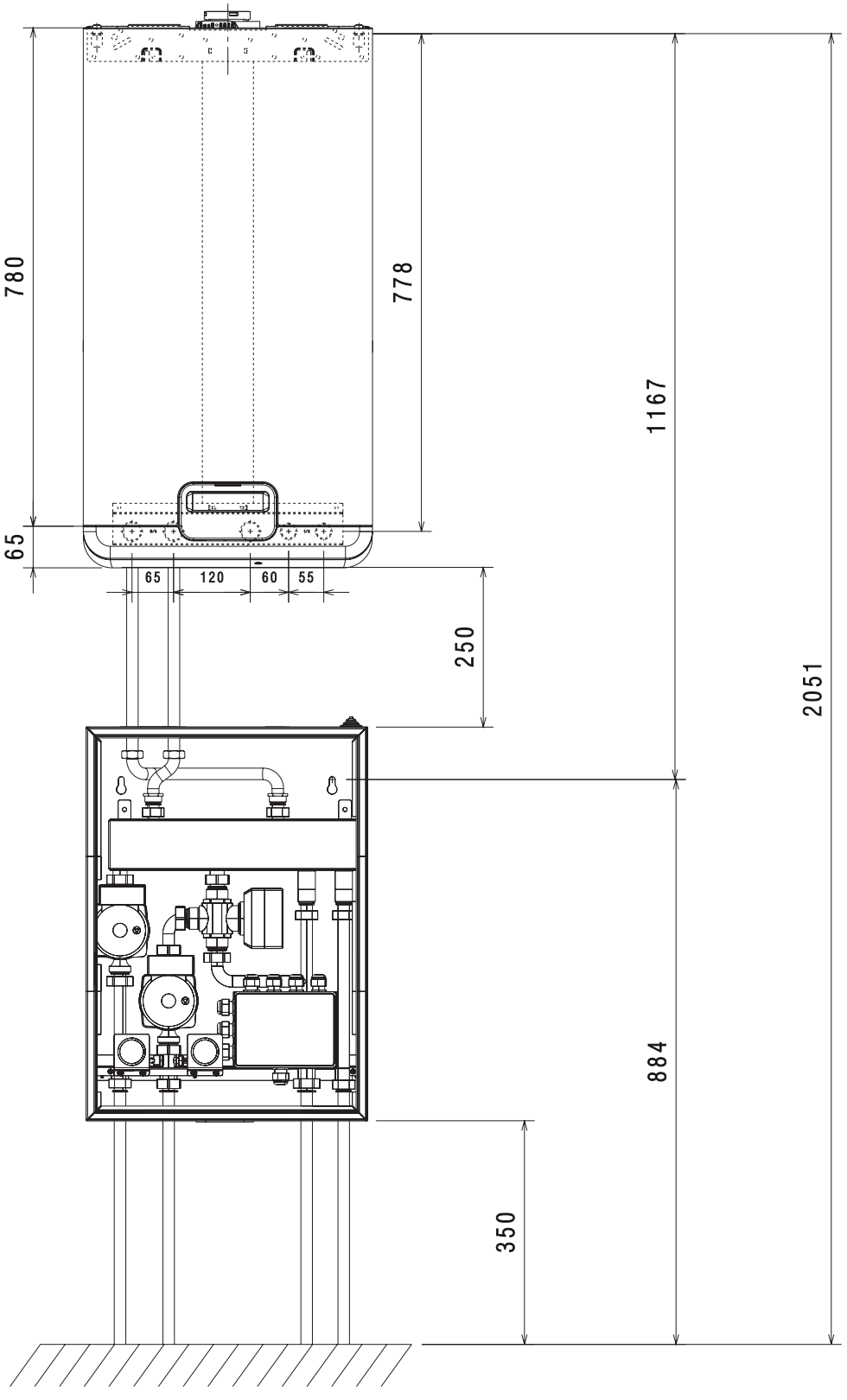
Podłączenia hydrauliczne i elektryczne pomiędzy instalacją a zestawem muszą być przeprowadzone wewnątrz gabarytów urządzenia, należy najpierw zamocować zestaw a następnie rury zasilania i powrotu instalacji i przewody elektryczne.



SCHEMAT INSTALACJI TYPOWEJ

Rysunek przedstawia przykład instalacji Connect AT-BT

Uwaga: Przy instalowaniu dodatkowych zaworów (nie dostarczonych na wyposażeniu) należy przewidzieć dla nich miejsce aby móc je zainstalować pod zestawem.



PODŁĄCZENIA HYDRAULICZNE

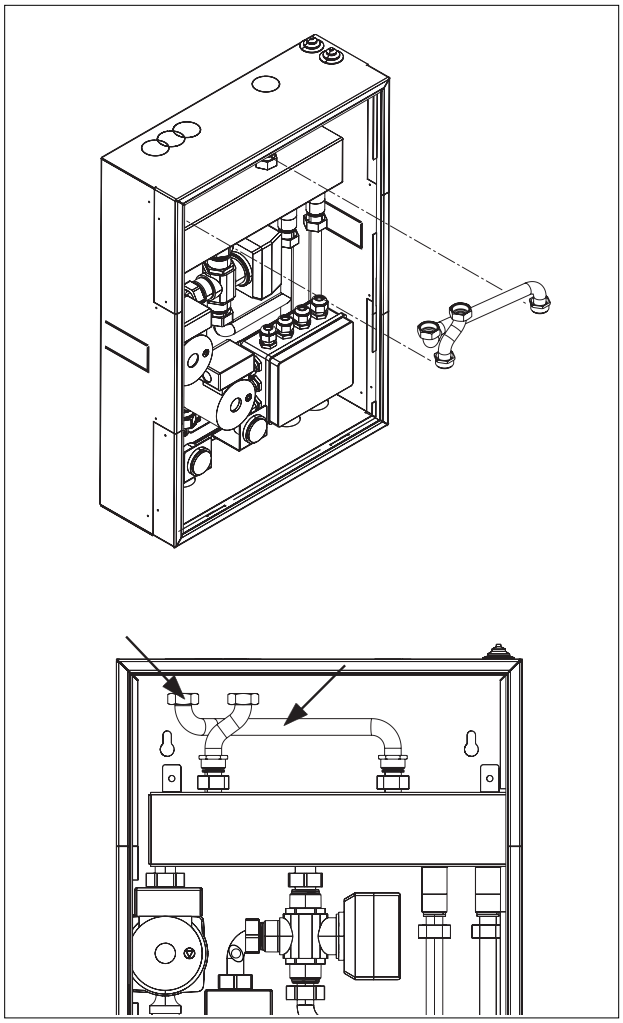
Przed wykonaniem podłączeń, należy dokładnie wyczyścić rury usuwając zanieczyszczenia, które mogłyby zakłócić prawidłowe działanie Connect AT-BT. Podłączenia hydrauliczne do instalacji i kotła muszą być przeprowadzone w sposób racjonalny zgodnie z załączonym rysunkiem.

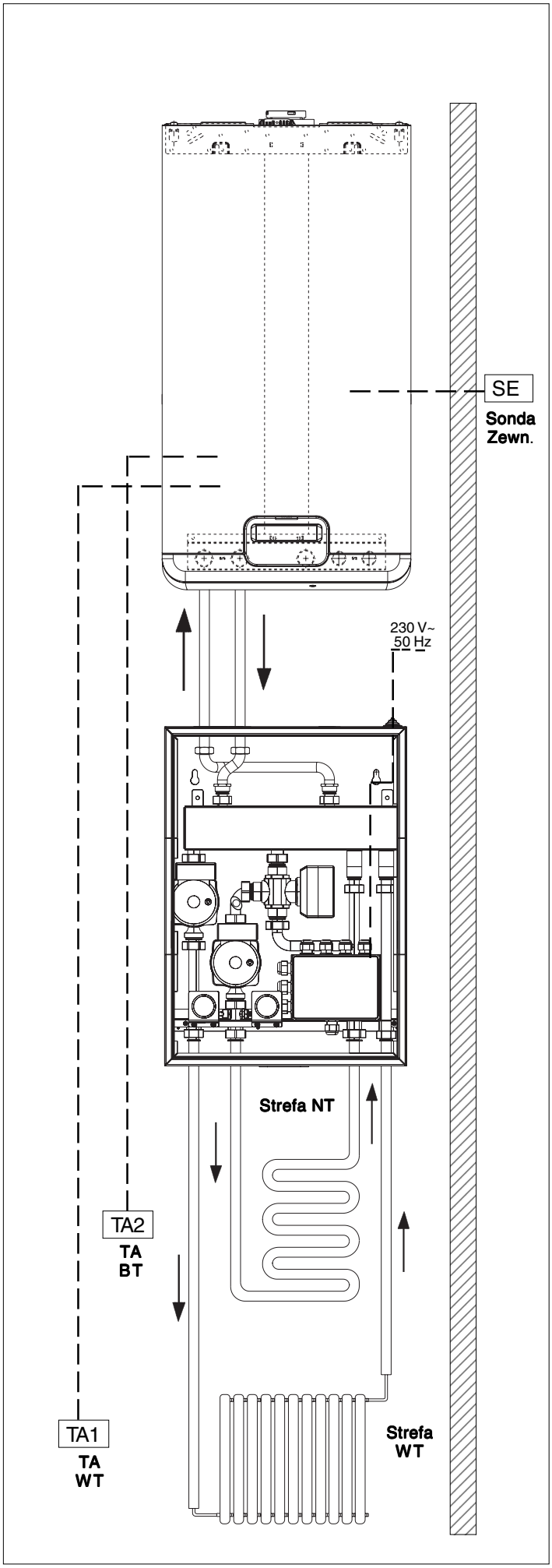
Podłączenia mogą być wykonane bezpośrednio wykorzystując przyłącza żeńskie obecne na rurach zasilania i powrotu zestawu lub poprzez zawory odcinające (nie dostarczone na wyposażeniu) po stronie instalacji.

Takie zawory mogą być przydatne szczególnie podczas konserwacji ponieważ pozwalają na opróżnienie tylko zestawu bez konieczności opróżniania całej instalacji.

⚠ Sprawdzić czy naczynie wzbiorcze kotła jest odpowiednie do wymiarów instalacji.

Po zainstalowaniu Connect AT-BT należy zamontować wewnątrz urządzenia 2 rurki z uszczelkami i odpowiednimi przyłączami (dostarczone na wyposażeniu) do połączenia z kotłem.



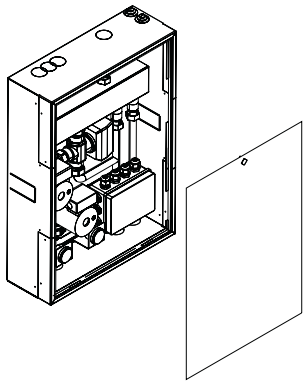


PODŁĄCZENIA ELEKTRYCZNE

W celu przeprowadzenia podłączeń elektrycznych Connect AT-BT należy mieć dostęp do kostki wewnętrznej zestawu oraz modułu głównego kotła.

Aby mieć możliwość dostępu do kostki wewnętrznej zestawu należy:
- zdjąć pokrywę przednią zestawu (rys. 1).

W razie konieczności zastosowania przewodów nie dostarczonych seryjnie, należy użyć przewodów o przekroju 0,50 mm^2 . Takie podłączenie nie może być dłuższe niż 15m.

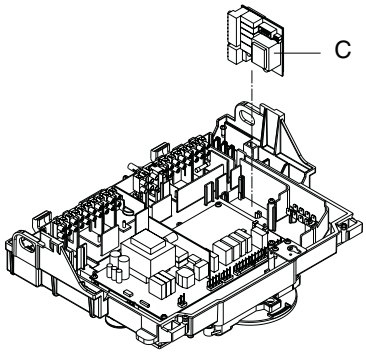


Rys. 1

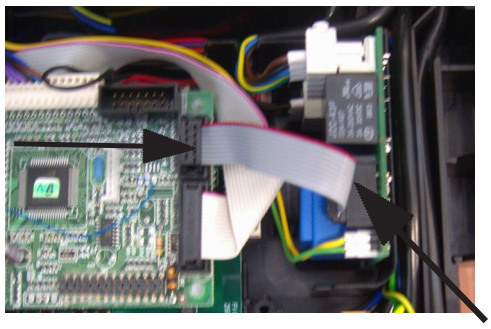
PODŁĄCZENIE PŁYTKI STREFY NISKIEJ TEMPERATURY (na wyposażeniu) DO MODUŁU ELEKTRONICZNEGO KOTŁA. To połączenie musi być wykonane odpowiednim przewodem taśmowym (na wyposażeniu). Płytka strefy NT musi być zasilona napięciem sieciowym. W celu podłączenia należy:

1. Zdjąć obudowę kotła i otworzyć pokrywę modułu postępując według instrukcji obsługi kotła.
2. Zamontować w odpowiednim miejscu płytkę strefy NT(C) według rysunku 2.
3. Podłączyć przewód taśmowy do płytki strefy NT i modułu głównego kotła. (patrz zdjęcie 1 i schemat elektryczny)
4. W celu zasilenia elektrycznego płytki strefy NT, podłączyć wtyk cztero polowy okablowania (na wyposażeniu) tak jak pokazano na zdjęciu 2.

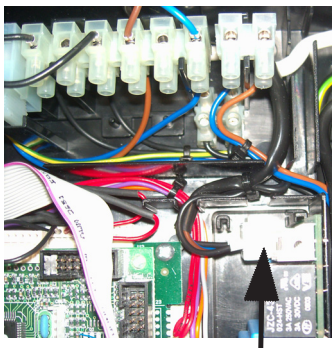
Przewód niebieski – neutralny
Przewód brązowy – faza
(zobacz na schemat elektryczny)



Rys. 2



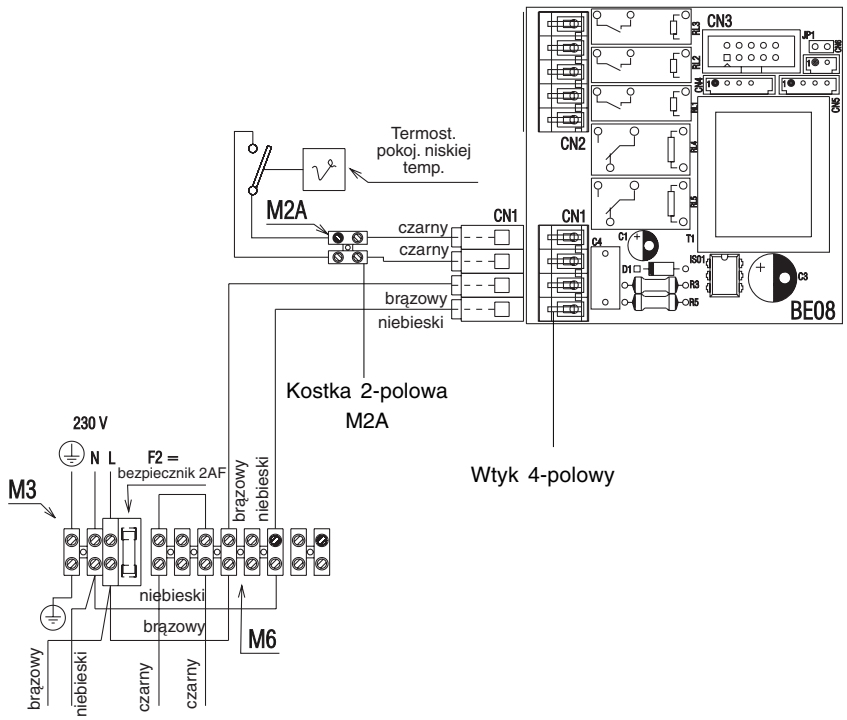
Zdjęcie 1



Zdjęcie 2

Podłączyć zasilanie elektryczne płytki strefy NT zgodnie ze schematem na rys. 3

Rys. 3



5. umieścić kostkę dwu polową M2A termostatu pokojowego pod kostką zasilania panelu kotła zgodnie z rysunkiem 4.

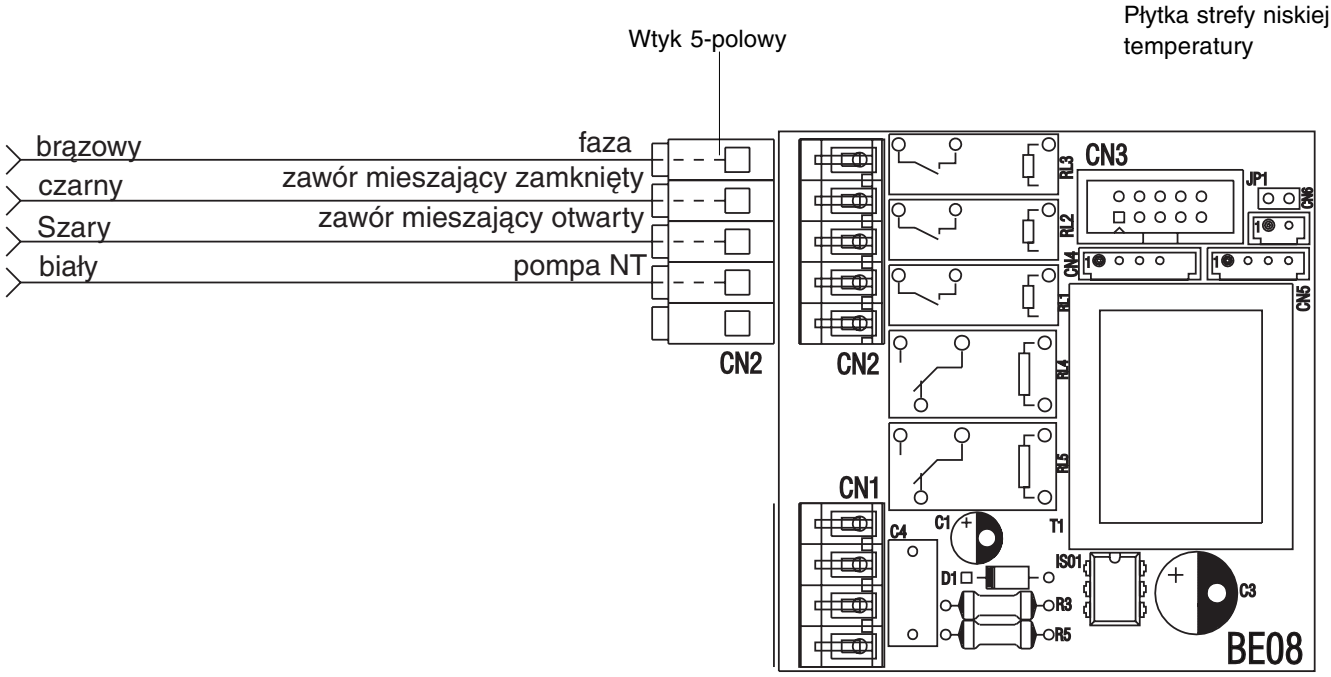
Rys. 4

PODŁĄCZENIE PŁYTKI STREFY NT DO PUSZKI POŁĄCZENIOWEJ CONNECT AT-BT

Wykorzystać dostarczone zestawy :

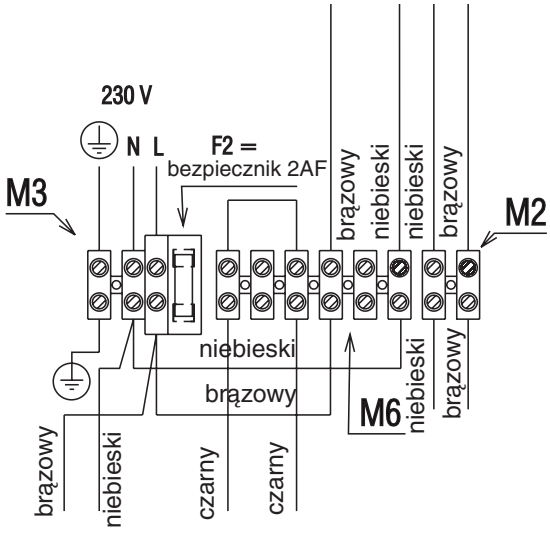
1. Przewód zarządzania niską temperaturą 5 polowy
2. Przewód zarządzania pompą wysokiej temperatury, przewód z wtykami
3. Przewód sygnału ekranowany z wtykiem 2 polowym

1. 5-polowy przewód zarządzający strefą niskiej temperatury: Wtyk 5 polowy należy wpiąć w płytkę strefy NT.



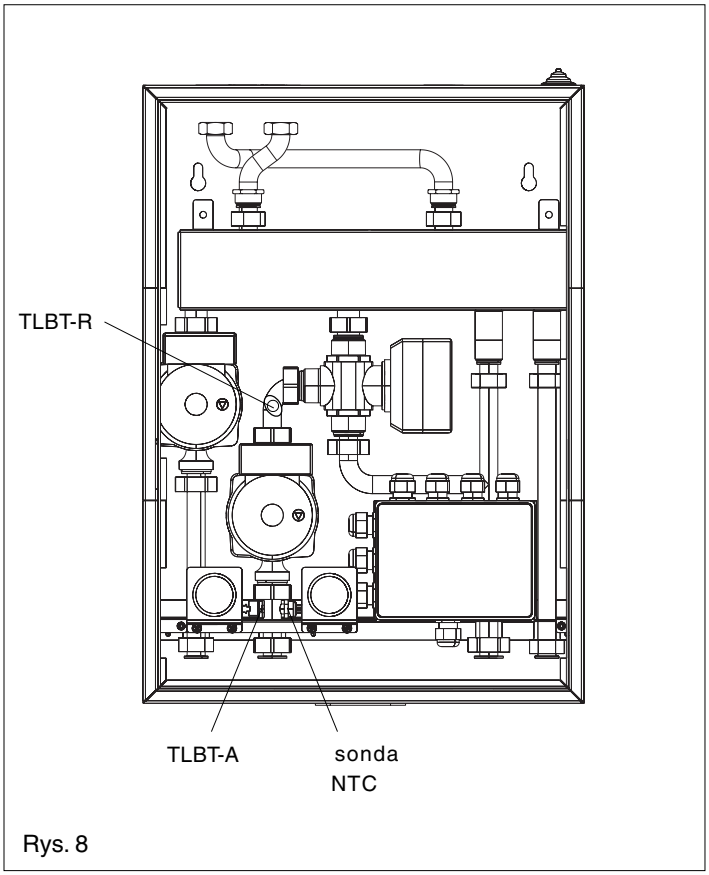
Rys. 5

2. Przewód pompy wysokiej temperatury, z wtykami: Podłączyć dwa wtyki do kostki przyłączeniowej kotła (rys.6).



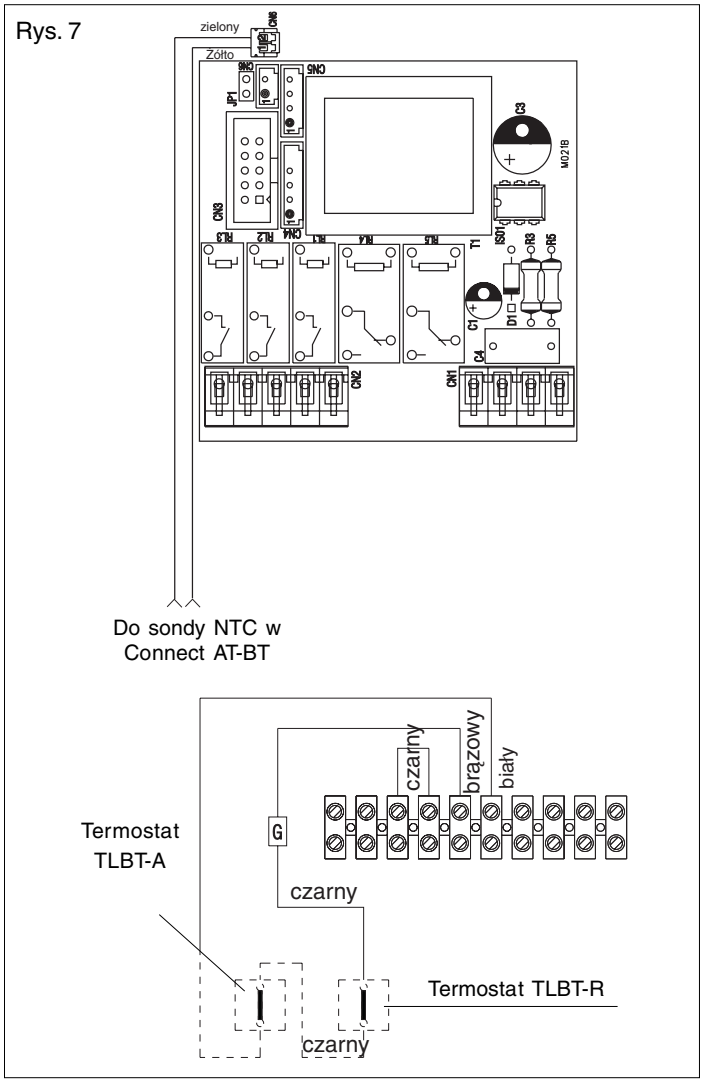
Rys. 6

3. Przewód 2-polowy ekranowany: Podłączyć do płytki strefy NT wtyk przewodu sondy NTC.
   Podłączyć do kostki przyłączeniowej kotła dwa wtyki termostatu granicznego niskiej temperatury (rys. 7 i 8).



Rys. 8

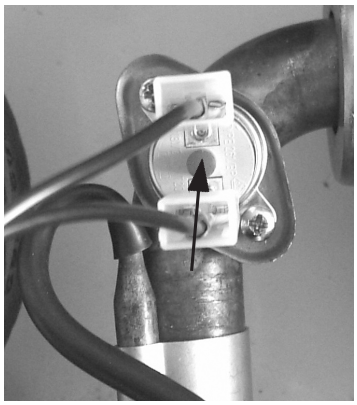
Rys. 7



Resetowanie termostatu granicznej temperatury TLBT-R

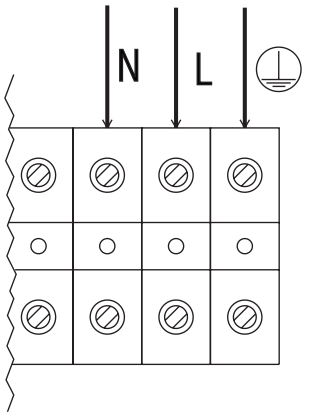
Kod błędu 77 miga na wyświetlaczu kotła. Może on być spowodowany zadziałaniem termostatu TLBT-R /temp. wody w instalacji przekroczyła 63°C /.

- otwórz przednią pokrywę zestawu
- naciśnij czerwony przycisk termostatu TLBT-R usytuowanego na rurze - sprawdź czy alarm 77 nadal jest wyświetlany jeżeli nie:
- załóż przednią pokrywę zestawu, jeżeli tak:
- poczekaj na ochłodzenie się systemu, zanim ponowisz próbę odblokowania termostatu.



PODŁĄCZENIE CONNECT AT-BT DO ZASILANIA ELEKTRYCZNEGO

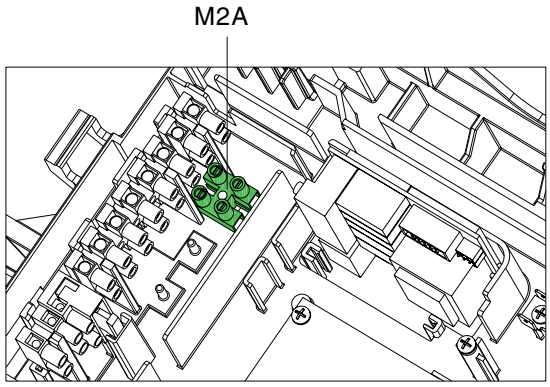
Podłączyć Connect AT-BT do zasilania elektrycznego (faza, neutralny, uziemienie) wykorzystując miejsca połączeń w kostce puszki połączeniowej wewnątrz zestawu. Zabrania się zasilania elektrycznego Zestawu poprzez kocioł ponieważ bezpiecznik w kotle nie jest zwymiarowany do obciążenia elektrycznego Connect AT-BT.



Rys. 9

PODŁĄCZENIE TERMOSTATÓW POKOJOWYCH (TA)

TA strefy niskiej temperatury musi być podłączony do kostki M2A według rys. 10. TA strefy wysokiej temperatury jest podłączony bezpośrednio do modułu głównego kotła zgodnie z instrukcją kotła



Rys. 10

PODŁĄCZENIE SONDY ZEWNĘTRZNEJ

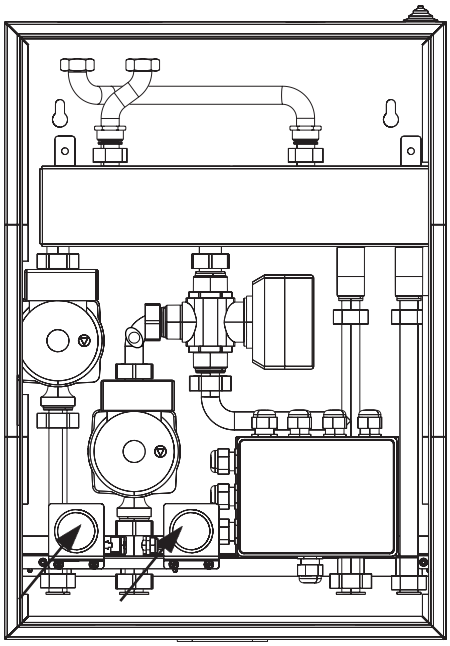
Podłączyć sondę zewnętrzną do kotła zgodnie z jego instrukcją.

PIERWSZE URUCHOMIENIE

Przed uruchomieniem Connect AT-BT sprawdzić poprawność podłączeń, zarówno hydraulicznych jak i elektrycznych. Podczas fazy kontroli jest możliwość sprawdzenia temperatury dzięki dwóm termometrom pokazanym na rysunku.

POMPY CYRKULACYJNE

Connect AT-BT jest wyposażony w pompy z 3 stopniową regulacją. Należy wybrać odpowiednią prędkość w zależności od charakterystyki instalacji.
EWENTUALNE ODBLOKOWANIE POMP Jeżeli po długim okresie nie funkcjonowania pompy się zblokują, należy odkręcić zaślepki przednie i obrócić wirnik pompy śrubokrętem.



ZAWÓR MIESZAJĄCY 3-DROGOWY

Jeżeli po długim okresie nie funkcjonowania zawór mieszający się zablokuje, należy zadziałać ręcznie na dźwignię umieszczoną na napędzie w celu jego odblokowania.

PROGRAMOWANIE PARAMETRÓW PRACY KOTŁA

W celu ustawienia parametrów odpowiednich do pracy z Connect AT-BT należy: odpowiednio zaprogramować parametry kotła zgodnie ze wskazówkami zawartymi w jego instrukcji w paragrafie „programowanie parametrów".

Funkcja c.o. Parametr nr 20 – wartość 6

Reakcja sondy zewnętrznej Wybrać wartość parametru 65 (reakcja sondy zewnętrznej) według potrzeby i charakterystyki instalacji , zgodnie z opisem w instrukcji kotła.

STREFA WYSOKIEJ TEMPERATURY

Aktywować funkcję termoregulacji

Parametr nr 44 - wartość 1 (AUTO).

Wybór krzywej grzewczej

Wejść w parametr 45 (wybór krzywej klimatycznej), wybierając krzywą klimatyczną, odpowiednią do strefy wysokiej temperatury, spośród krzywych dostępnych (zobacz wykres) na bazie charakterystyki instalacji i warunków klimatycznych strefy geograficznej .

Maksymalna temperatura strefy wysokiej temperatury

Wejść w parametr 21 i wybrać jego wartość na bazie zapotrzebowania i charakterystyki instalacji oraz krzywej klimatycznej wcześniej wybranej.

Minimalna temperatura strefy wysokiej temperatury

Wejść w parametr 22 i wybrać jego wartość na bazie zapotrzebowania i charakterystyki instalacji oraz krzywej klimatycznej wcześniej wybranej.

STREFA NISKIEJ TEMPARATURY

Aktywować funkcję termoregulacji

Parametr nr 46 - wartość 1 (AUTO).

Wybór krzywej grzewczej

Wejść w parametr 47 (ustawienie krzywej klimatycznej), wybierając krzywą klimatyczną, odpowiednią do strefy niskiej temperatury, spośród krzywych dostępnych (zobacz wykres) na bazie charakterystyki instalacji i warunków klimatycznych strefy geograficznej.

Maksymalna temperatura strefy niskiej temperatury

Wejść w parametr 31 i wybrać jego wartość na bazie zapotrzebowania i charakterystyki instalacji oraz krzywej klimatycznej wcześniej wybranej.

Minimalna temperatura strefy niskiej temperatury

Wejść w parametr 32 i wybrać jego wartość na bazie zapotrzebowania i charakterystyki instalacji oraz krzywej klimatycznej wcześniej wybranej.

MODYFIKACJA TEMPERATURY C.O. STREFY NISKIEJ

W przypadku jeśli aktywna jest termoregulacja strefy niskiej temperatury lub jeśli są aktywne termoregulacje obydwóch stref, można pokrętłem wyboru temperatury na co./na kotle/ modyfikować wybraną krzywą klimatyczną strefy niskiej temperatury. Możliwość regulacji zawiera się pomiędzy –5 i +5 poziomów .

USTAWIENIE TEMPERATURY NA C.O. W PRZYPADKU WYŁĄCZENIA TERMOREG.

W przypadku kiedy nie są aktywne termoregulacje obydwóch stref należy:

- temperaturę na co. strefy niskiej wybrać bezpośrednio na pokrętle kotła
- temperaturę na co. strefy wysokiej : wprowadzić **hasło 00** (zobacz w instrukcji kotła) i wybrać parametr 0. programowania obiegu wysokiej temperatury.

Wybierając wartość parametru 0 – wybieramy wartość temperatury na co. strefy wysokiej.

WYŁĄCZENIE TERMOREGULACJI DLA JEDNEJ STREFY

Istnieje możliwość wyłączenia termoregulacji na jednej z dwóch stref. W takim przypadku nie aktywować funkcji termoregulacji dla danej strefy (działając na parametr 44 dla wysokiej lub 46 dla niskiej) i ustawić temperaturę na co. na wyłączonej strefie na stałą wartość / patrz punkt wyżej /.

KONTROLE PO ZAINSTALOWANIU

- sprawdzić poprawną wartość ciśnienia w instalacji c.o.
- sprawdzić działanie wyłącznika głównego instalacji
- sprawdzić szczelność obwodów hydraulicznych - sprawdzić poprawność podłączeń elektrycznych
- sprawdzić poprawne otwarcie i
- zamknięcie zaworu mieszającego dla strefy niskiej temperatury.

Jeśli choć jedna z kontroli da negatywny wynik, to instalacja nie może być uruchomiona!

KONSEWRWACJA

Przed wykonaniem jakiejkolwiek czynności konserwacji Connect AT-BT odłączyć zasilanie elektryczne ustawiając wyłącznik główny w pozycji „wyłączone". Czyszczenie obudowy musi być przeprowadzone wilgotną szmatką, mydłem lub szamponem. W przypadku plam trudnych do zmycia nasączyć gąbkę 50% roztworem wody i denaturatu lub inną specyficzną substancją. Po czyszczeniu dokładnie osuszyć. Nie używać substancji żrących, rozpuszczalników itp. chemikaliów.

Connect AT/BT es conforme a:

- *La Directiva para la Baja Tensión 73/23/CEE*
- *La Directiva para la Compatibilidad Electromagnética 89/336/CEE*

CE

Advertencias y seguridad	pag.	64
Descripción del aparato	"	65
Datos técnicos	"	65
Dimensiones y peso	"	65
Circuito hidráulico	"	66
Circulador	"	67
Esquemas eléctricos	"	67
Instalación del aparato	"	69
Esquema de una instalación típica	"	70
Conexiones hidráulicas	"	71
Conexiones eléctricas	"	72
Primera puesta en servicio	"	76
Bombas de circulación	"	76
Válvula mezcladora de tres vías	"	76
Programación de los parámetros	"	76
Controles después de la instalación	"	77
Limpieza	"	77

Este manual de instrucciones es parte integrante del manual de la caldera a la cual se conecta Connect AT/BT.

Se remite a dicho manual para las ADVERTENCIAS GENERALES, para las REGLAS FUNDAMENTALES SOBRE LA SEGURIDAD y para todas las informaciones específicas sobre el funcionamiento de la caldera.

En algunas partes del manual se utilizan los siguientes símbolos:

⚠ **ATENCIÓN** = para acciones que requieren una particular cautela y una adecuada preparación

⛔ **PROHIBIDO** = para acciones que absolutamente NO HAY QUE efectuar

ADVERTENCIA PARA EL USUARIO: este dispositivo no necesita ninguna regulación o control por parte del usuario. Por tanto, está prohibido abrir la tapadera frontal del dispositivo.

Controlar periódicamente en la caldera la presión del agua en la instalación y en el caso de necesidad, hay que restablecer la presión como se especifica en el manual de instrucciones.

Si se verificasen frecuentes disminuciones de la presión, hay que solicitar la intervención de personal profesionalmente cualificado que comprobará el estado de su instalación.

ADVERTENCIAS Y SEGURIDAD

⚠ El aparato producido en nuestros establecimientos ha sido construido prestando atención a cada uno de los componentes, con el fin de proteger tanto al usuario como al instalador contra eventuales accidentes. Por tanto, se aconseja al personal cualificado que después de cada intervención efectuada en el producto, preste particular atención a las conexiones eléctricas, sobre todo por lo que se refiere a la parte pelada de los conductores, que de ninguna forma tiene que salir del terminal de conexión, evitando de esta forma el posible contacto con las partes vivas de dicho conductor.

⚠ El presente manual de instrucciones, junto al del usuario, constituye una parte integral del producto: hay que controlar que esté siempre cerca del aparato, incluso en el caso de cesión a otro propietario o usuario o bien de transferencia a otras instalación. En el caso de que se dañe o se pierda, hay que solicitar otro ejemplar al Servicio Técnico de Asistencia de la zona.

⚠ La instalación del aparato y cualquier otra intervención de asistencia y de mantenimiento, tienen que ser efectuadas por personal cualificado según las indicaciones prescritas por las leyes y en conformidad a las normas vigentes.

⚠ Se aconseja que el instalador instruya al usuario sobre el funcionamiento del aparato y sobre las normas fundamentales de seguridad.

⚠ Este aparato se tiene que destinar al uso para el cual ha sido expresamente realizado.
Se excluye cualquier responsabilidad contractual y extracontractual del constructor por daños causados a personas, animales o cosas, por errores de instalación, regulación, mantenimiento y usos impropios.

⚠ Después de haber quitado el embalaje, hay que controlar la integridad y la totalidad del contenido.
En el caso de que no corresponda, hay que dirigirse al revendedor donde se ha comprado el aparato.

⚠ La descarga de la válvula de seguridad del aparato se tiene que conectar a un adecuado sistema de recogida y evacuación. El constructor del aparato no es responsable de eventuales daños causados por la intervención de la válvula de seguridad.

⚠ Durante la instalación hay que informar al usuario de que:
- en el caso de pérdidas de agua tiene que cerrar la alimentación hídrica y avisar inmediatamente al Servicio Técnico de Asistencia
- la presión de ejercicio de la instalación hidráulica varíe entre 1 y 2 bar, y en cualquier caso no sea superior a 3 bar.

En el caso de necesidad, tiene que hacer intervenir a personal profesionalmente cualificado del Servicio Técnico de Asistencia
- en el caso de que no se utilice el aparato durante un largo periodo, se aconseja la intervención del Servicio Técnico de Asistencia para efectuar al menos las siguientes operaciones:

· colocar el interruptor principal del aparato y el general de la instalación en “apagado”
· cerrar los grifos del combustible y del agua, tanto de la instalación térmica como del agua sanitaria
· vaciar la instalación térmica y sanitaria si existe el riesgo de hielo
- el mantenimiento del aparato se tiene que efectuar al menos una vez al año, programándola anticipadamente con el Servicio Técnico de Asistencia.

Con respecto a la seguridad hay que recordar que:

⛔ se desaconseja el uso del aparato por parte de niños o personas inhábiles no asistidas

⛔ es peligroso accionar dispositivos o aparatos eléctricos, como interruptores, electrodomésticos, etc. si se advierte olor de combustible o de combustión. En el caso de pérdidas de gas, airear el local abriendo puertas y ventanas; cerrar el grifo general del gas; hacer intervenir inmediatamente al personal profesionalmente cualificado del Servicio Técnico de Asistencia

⛔ no hay que tocar el aparato si se está descalzo y con partes del cuerpo mojadas o húmedas

⛔ antes de efectuar operaciones de limpieza, desconectar el aparato de la red de alimentación eléctrica colocando el interruptor bipolar de la instalación y el principal del panel de mando en «OFF»

⛔ está prohibido modificar los dispositivos de seguridad o de regulación sin la autorización o las indicaciones del constructor

⛔ no hay que tirar, quitar o torcer los cables eléctricos que salen del aparato incluso aunque estén desconectados de la red de alimentación eléctrica

⛔ evitar tapar o reducir dimensionalmente las aperturas de aireación del local donde se encuentra la instalación

⛔ no hay que dejar contenedores y sustancias inflamables en el local donde está instalado el aparato

⛔ no hay que dejar los elementos del embalaje al alcance de los niños.

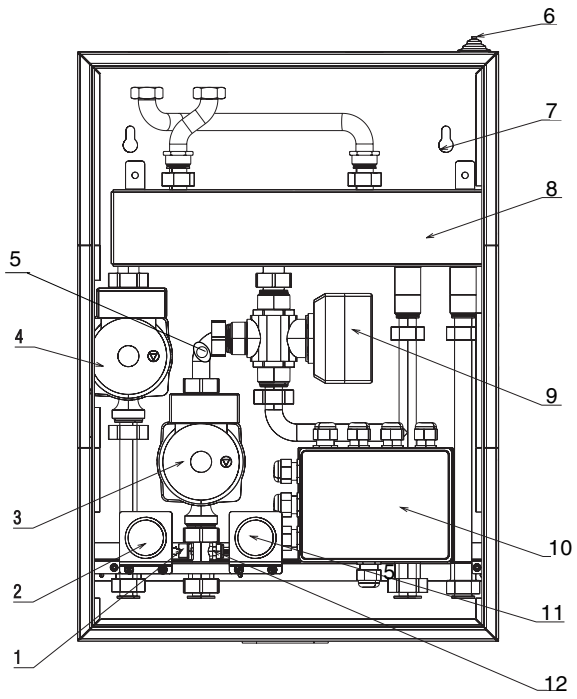
DESCRIPCIÓN DEL APARATO

Connect AT/BT, es un disyuntor hídrico que se tiene que utilizar exclusivamente junto a las calderas a condensacion (mod. 2005).

Se utiliza como separador hidráulico entre el generador y la instalación cuando esta última requiere caudales más elevados que los suministrados por el generador; además permite la gestión de instalaciones de calefacción mixtas de alta y baja temperatura (radiadores/ventilconvectores y paneles radiantes); permite gestionar una curva climática para la instalación en alta temperatura y una curva climática para la instalación en baja temperatura.

Connect AT/BT se puede instalar empotrado, es decir sin que sobresalga ninguna parte, o bien en la pared (colgado).

En el equipamiento se suministran los cables necesarios para la conexión a la caldera en el caso de la instalación típica del Connect AT/BT cerca de la caldera (longitud de los cables 2 m).



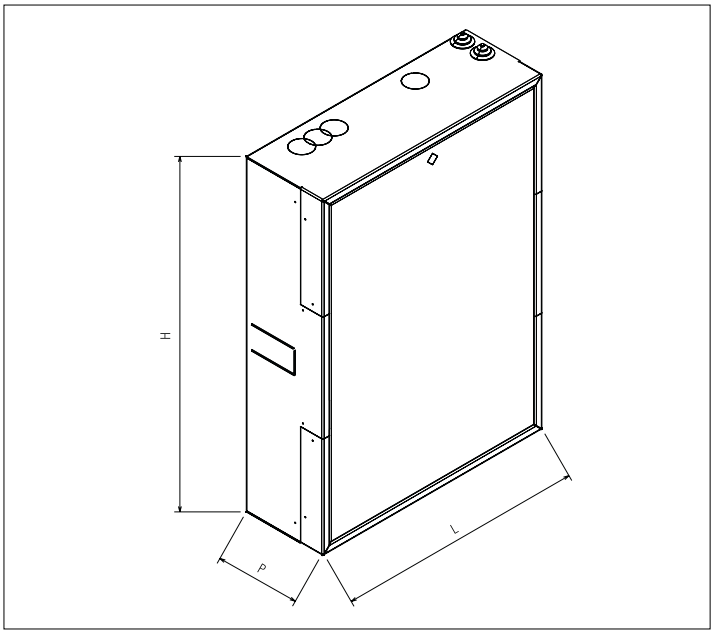
1 Termostato límite de la instalación de baja temperatura con rearme automático
2 Termómetro de la instalación de alta temperatura
3 Circulador de la instalación de baja temperatura
4 Circulador de la instalación de alta temperatura
5 Termostato límite de la instalación de baja temperatura con rearme manual
6 Pasacables
7 Agujeros de fijación
8 Botella de mezcla
9 Válvula mezcladora
10 Caja de las conexiones eléctricas
11 Termómetro de la instalación de baja temperatura
12 Sonda de la instalación de baja temperatura

DATOS TÉCNICOS

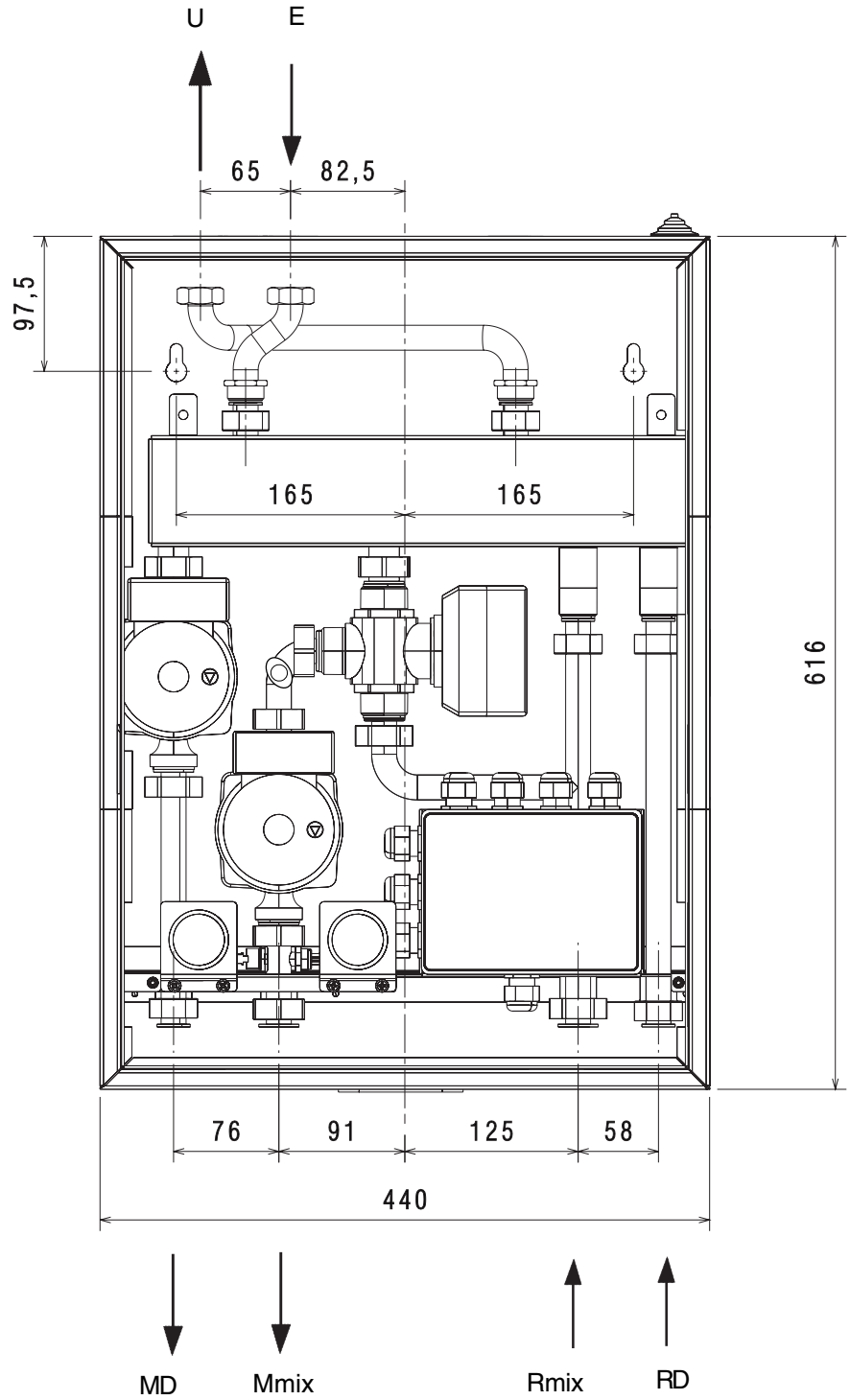
Alimentación eléctrica	230(±10%)-50	V-Hz
Potencia máxima consumida por el Connect AT/BT	230	W
Tiempo (apertura/cierre) de la válvula mezcladora	120	s
Campo de trabajo de la sonda de alimentación (SM)	0 ÷ +90	°C
Temperatura de funcionamiento	0 ÷ +50	°C
Grado de protección eléctrica	IP10D	

DIMENSIONES Y PESO

DESCRIZIONE		
L	440	mm
P	155	mm
H	616	mm
Peso neto	19	Kg



CONEXIONES HIDRÁULICAS



E - Entrada (3/4")
U - Salida (3/4")
MD – Alimentación de la instalación directa (3/4")
Mmix - Alimentación de la instalación mezclada (1")
Rmix - Retorno de la instalación mezclada (1")
RD - Retorno de la instalación directa (3/4")

⚠ La longitud máxima de las conexiones hidráulicas entre la caldera y el Connect AT/BT no tiene que superar los 15 m.

CIRCULADOR

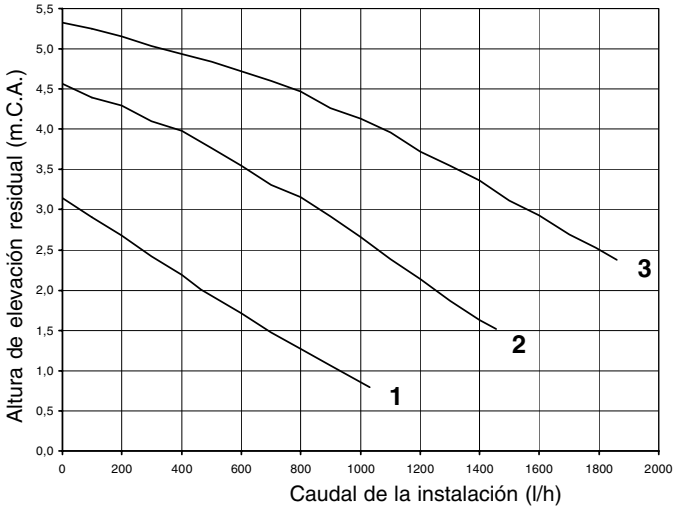
Connect AT/BT está equipado con dos circuladores que se tienen que utilizar para el dimensionamento de las instalaciones y cuyas prestaciones se muestran en el gráfico.

⚠ En la primera puesta en marcha y al menos cada año, hay que controlar la rotación del árbol de los circuladores ya que, sobre todo después de largos periodos de no funcionamiento, depósitos y/o residuos pueden impedir su libre rotación.

⛔ Está prohibido hacer funcionar los circuladores sin agua.

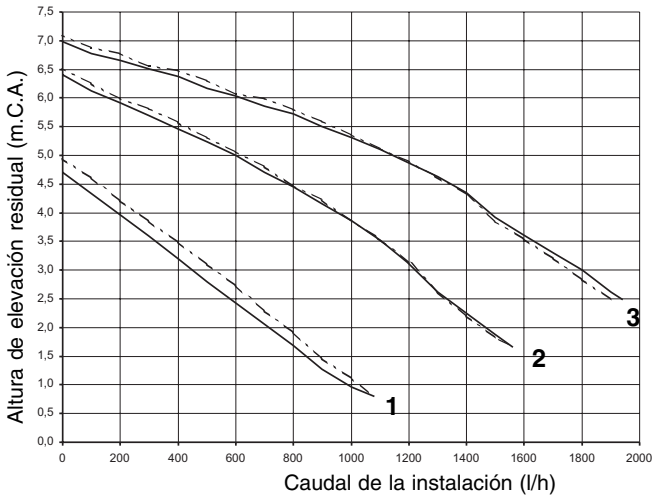
⚠ En el caso de que estuviesen presentes en el circuito de baja temperatura dispositivos de interceptación del caudal (válvulas de zona termostáticas, electrotérmicas, motorizadas, etc..) se aconseja prever el montaje de un by-pass en el colector para la zona de baja temperatura.

ALTURA DE ELEVACIÓN RESIDUAL DISPONIBILE EN LA INSTALACIÓN DE ALTA TEMPERATURA



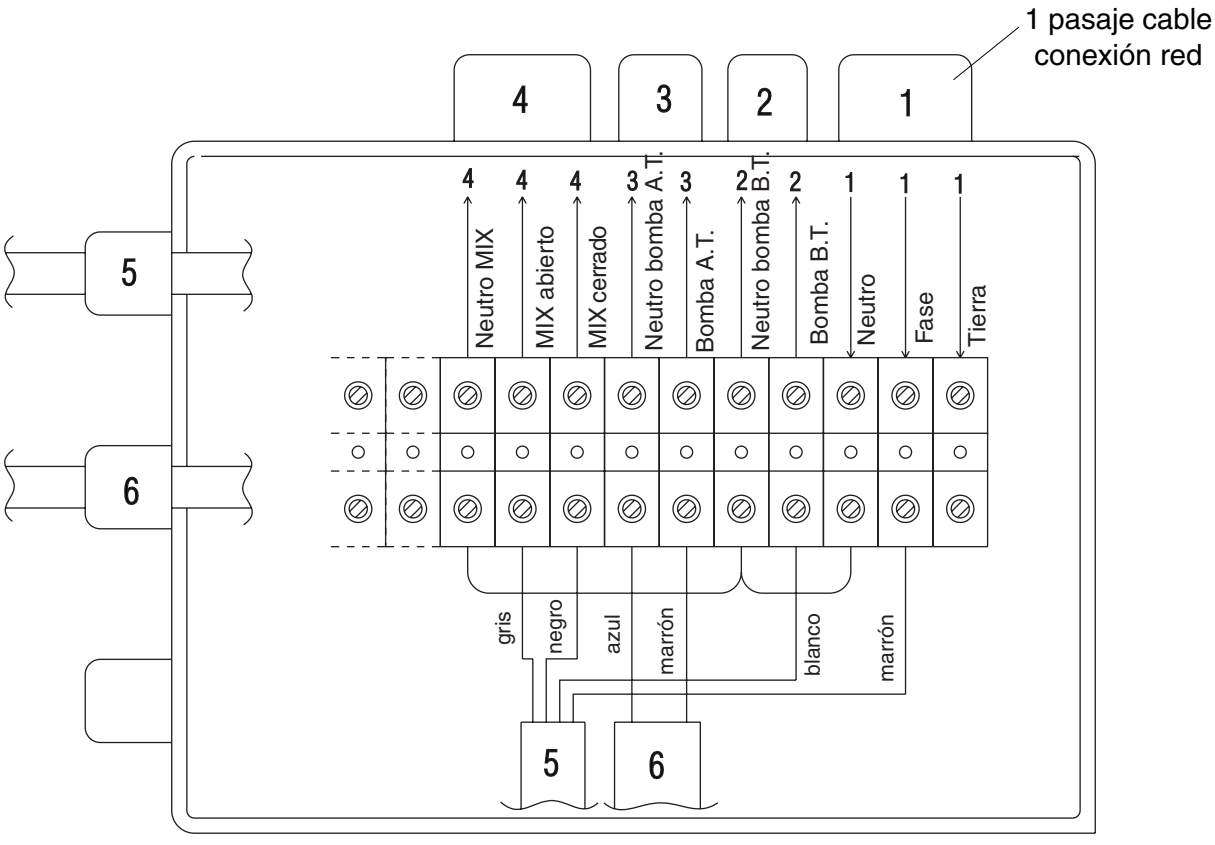
1 - primera velocidad
2 - segunda velocidad
3 - tercera velocidad

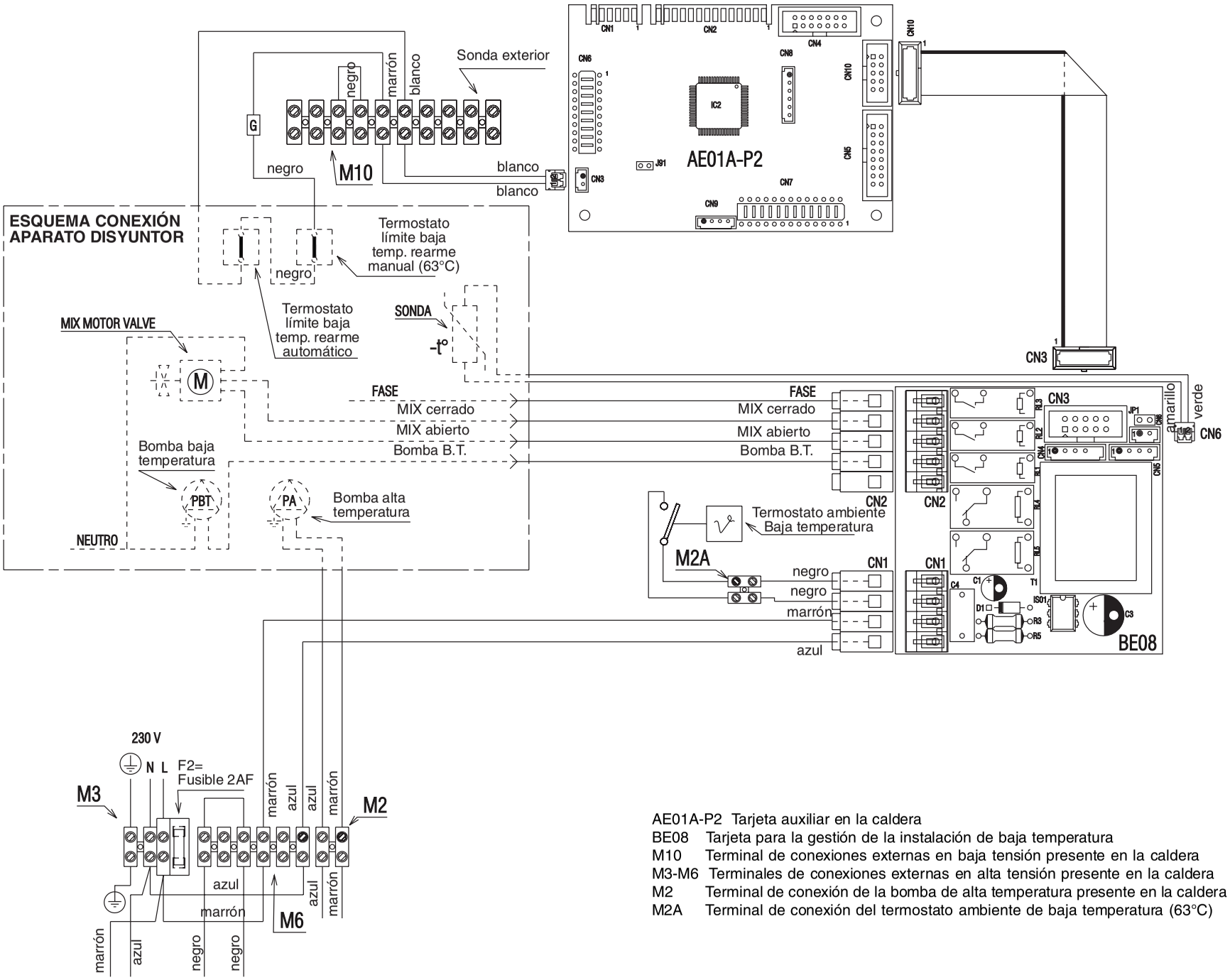
ALTURA DE ELEVACIÓN RESIDUAL DISPONIBILE EN LA INSTALACIÓN DE BAJA TEMPERATURA



1 (——) primera velocidad con válvula mix cerrada
1 (– – –) primera velocidad con válvula mix abierta
2 (——) segunda velocidad con válvula mix cerrada
2 (– – –) segunda velocidad con válvula mix abierta
3 (——) tercera velocidad con válvula mix cerrada
3 (– – –) tercera velocidad con válvula mix abierta

ESQUEMAS ELÉCTRICOS



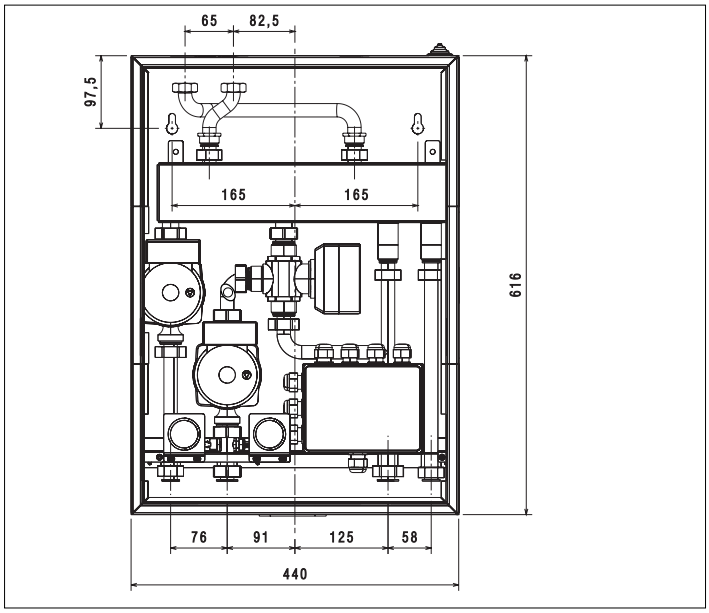


AE01A-P2 Tarjeta auxiliar en la caldera
BE08 Tarjeta para la gestión de la instalación de baja temperatura
M10 Terminal de conexiones externas en baja tensión presente en la caldera
M3-M6 Terminales de conexiones externas en alta tensión presente en la caldera
M2 Terminal de conexión de la bomba de alta temperatura presente en la caldera
M2A Terminal de conexión del termostato ambiente de baja temperatura (63°C)

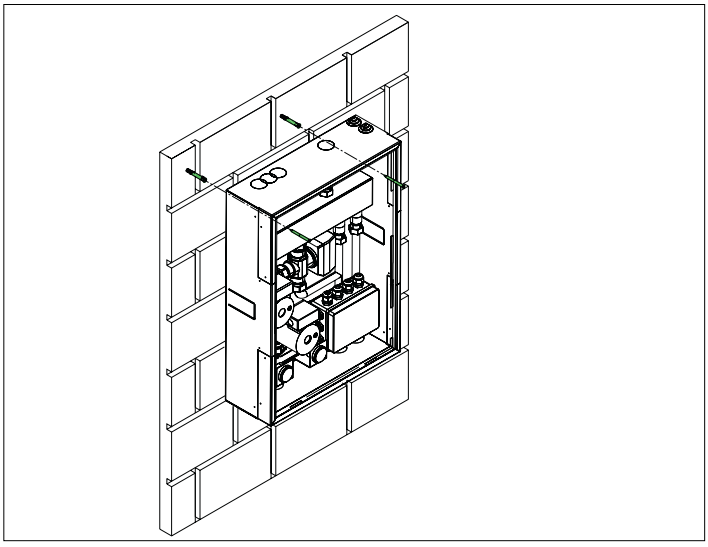
INSTALACIÓN DEL APARATO

Connect AT/BT se puede instalar “en la pared” (colgado) o bien “empotrado” y se puede instalar cerca de la caldera o en posición remota siempre que la longitud de las conexiones hidráulicas y eléctricas, entre la caldera y Connect AT/BT, no supere los 15 metros.
Connect AT/BT no se tiene que instalar en lugares expuestos a agentes atmosféricos (lluvia, sol, hielo, etc.). El lugar de instalación de Connect AT/BT tiene que ser adecuado a aparatos con un grado de protección IP10D.

Nota: los cables suministrados tienen una longitud de 2 metros.

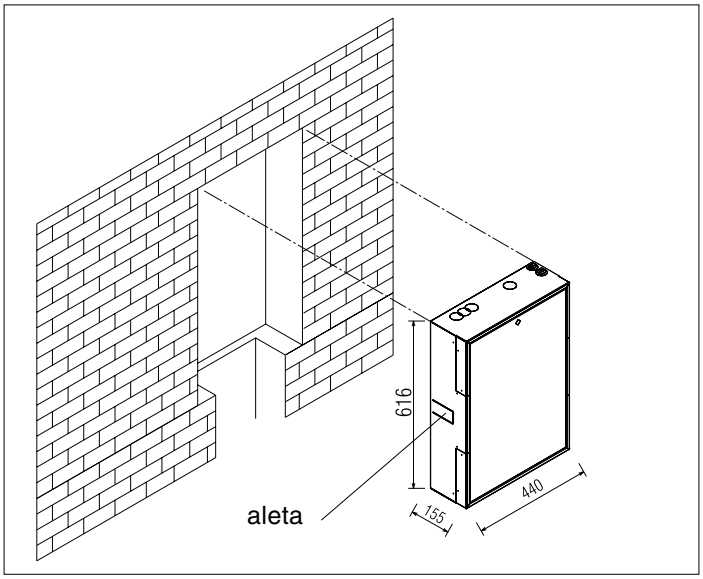


Instalación “en la pared” (colgada)
Cuando Connect AT/BT se instala “en la pared” tiene que estar sujetado con dos tornillos de expansión (suministrados en el equipamiento) adecuados al tipo de pared y al peso del aparato.
Se aconseja utilizar pasatubos que se tienen que colocar en el lugar del montaje para limitar las infiltraciones de agua.
Los pasatubos no se suministran con el dispositivo.



Instalación “empotrada“
Cuando Connect AT/BT se instala “empotrado” hay que:
- predisponer las obras de albañilería realizando un hueco adecuado a las dimensiones de Connect AT/BT y al espesor de la pared (valores indicativos mínimos expuestos en la figura)
- colocar Connect AT/BT en su propia sede, recordándose de abrir las dos aletas de soporte para fijarlas mejor
- proteger los bordes laterales y la tapadera frontal durante los trabajos de empotramiento del dispositivo.

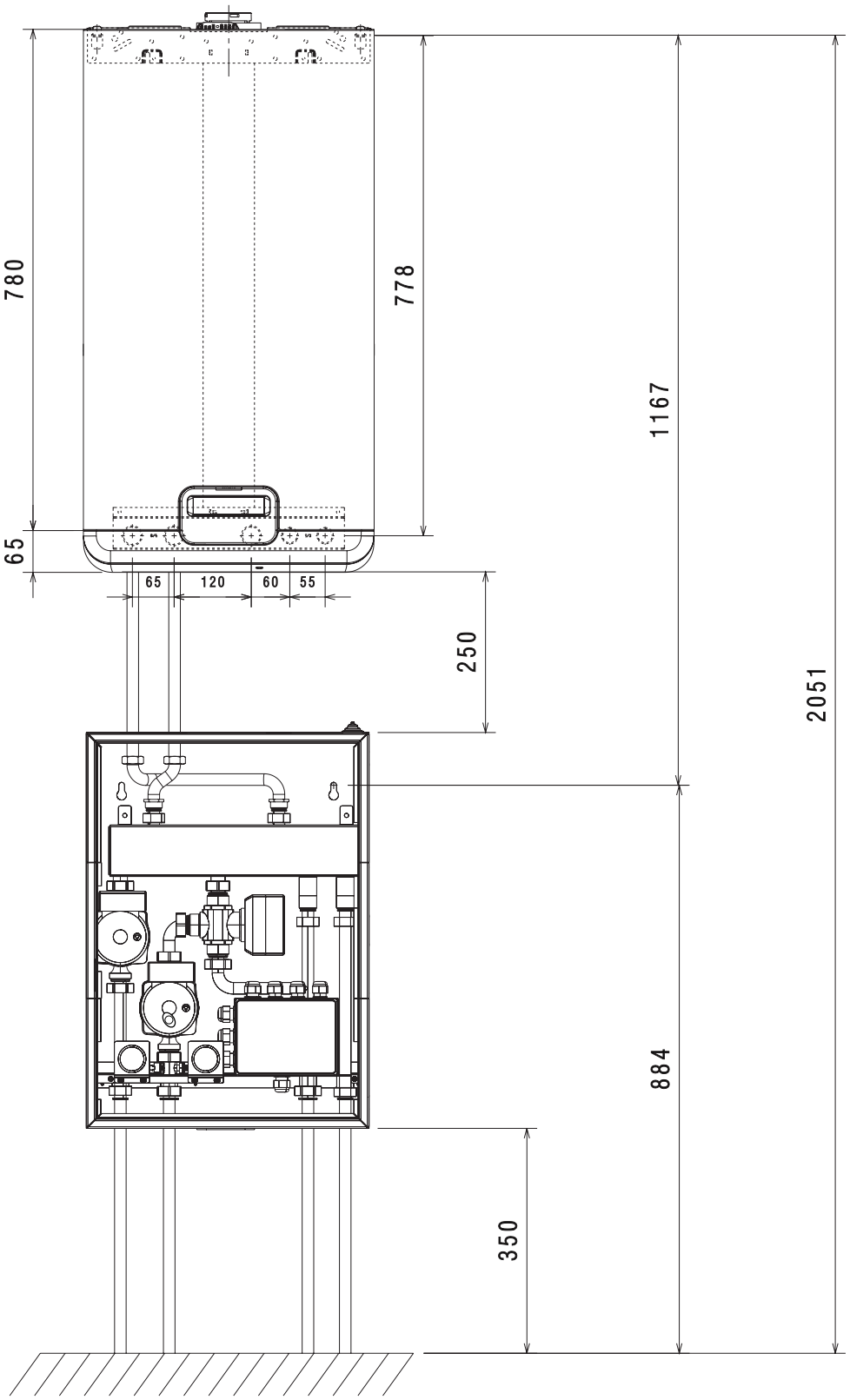
Teniendo en cuenta que las conexiones hidráulicas y eléctricas entre la instalación y Connect AT/BT se tienen que realizar dentro del espacio destinado al dispositivo, en primer lugar hay que colocar Connect AT/BT y luego los tubos de entrada y salida de la instalación y la canalización de los cables eléctricos.



ESQUEMA DE UNA INSTALACIÓN TÍPICA

La figura muestra un ejemplo de instalación del Connect AT/BT

NOTA: Para la instalación de eventuales grifos (no suministrados) hay que predisponer un espacio con una dimensión que permita poder instalarlos debajo de Connect AT/BT.



CONEXIONES HIDRÁULICAS

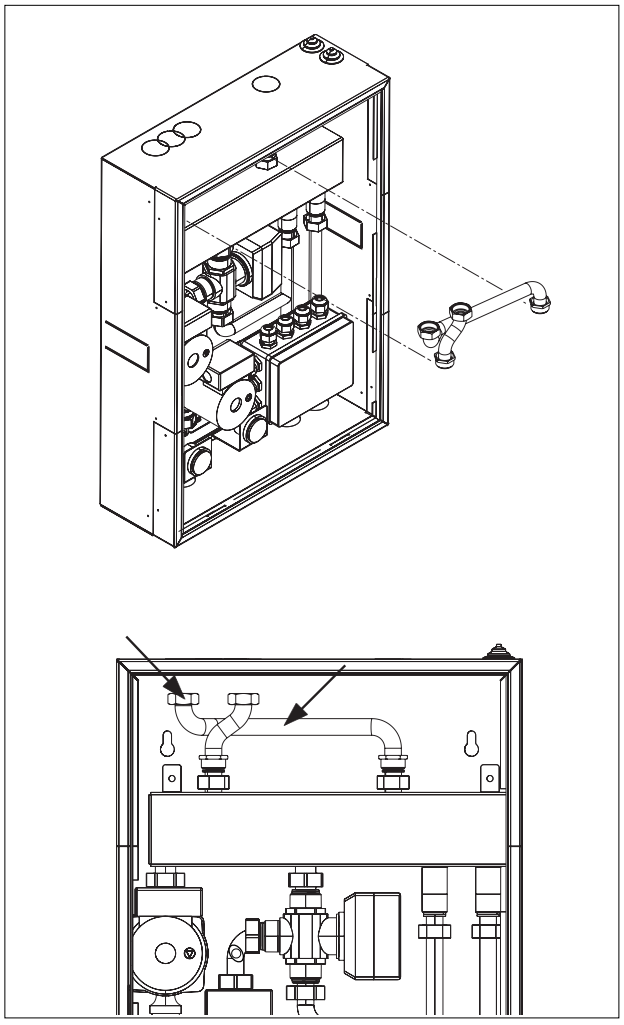
Antes de efectuar las conexiones, hay que lavar todas las tuberías perfectamente para eliminar eventuales residuos que podrían comprometer el buen funcionamiento del Connect AT/BT.
Las conexiones hidráulicas entre la caldera y la instalación se tienen que realizar de forma racional refiriéndose a la figura**.**

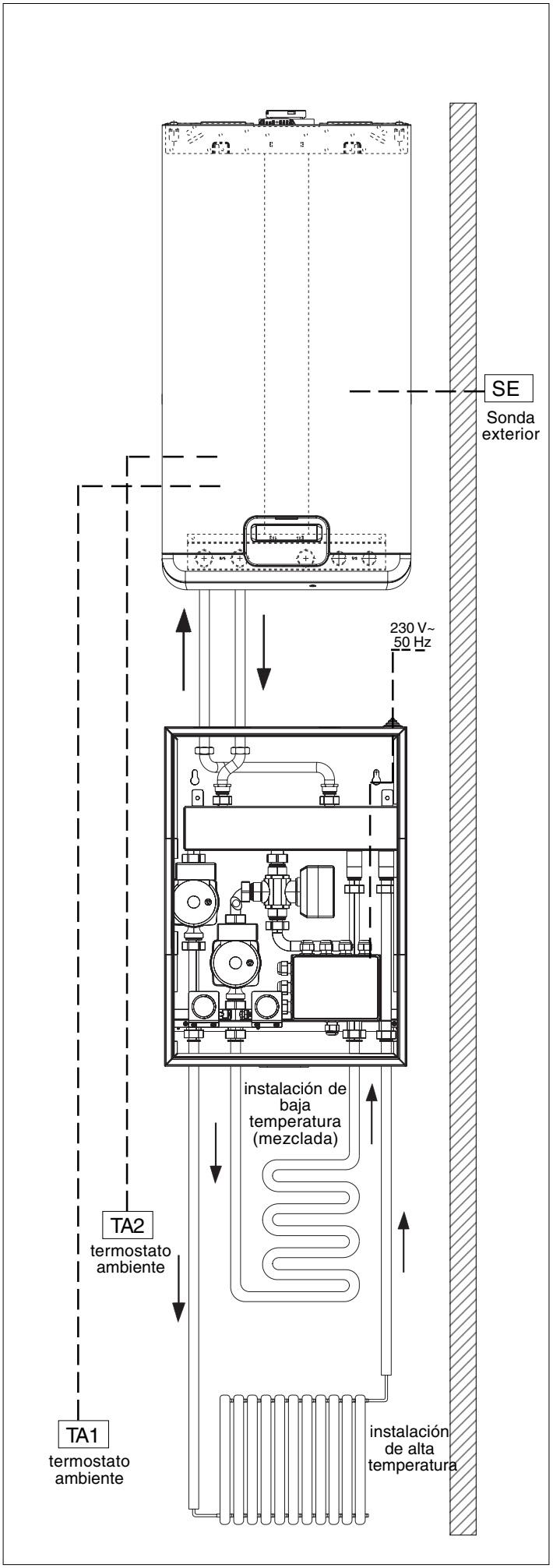
Las conexiones se pueden realizar directamente utilizando las conexiones hembras presentes en los tubos de alimentación y de retorno del Connect AT/BT o con el montaje en el lado de la instalación de eventuales válvulas de cierre (no suministradas).

Dichas válvulas resultan muy útiles en el momento del mantenimiento porqué permiten vaciar sólo el Connect AT/BT sin tener que vaciar también toda la instalación.

⚠ Hay que verificar que el depósito de expansión de la caldera tenga la capacidad adecuada para las dimensiones de la instalación.

Después de haber instalado Connect AT/BT, hay que montar en su interior las 2 rampas suministradas en el equipamiento (con relativas guarniciones) de interfaz con las distancias entre los ejes de la caldera (véase plano).





CONEXIONES ELÉCTRICAS

Para efectuar la conexión eléctrica del Connect AT/BT hay que acceder al Connect AT/BT y a la tarjeta de la caldera.

Para acceder al Connect AT/BT :
- Quitar el panel de chapa anterior del Connect AT/BT (fig. 1)

En el caso de que se deseen utilizar cables que no hayan sido suministrados en el equipamiento, hay que utilizar cables con una sección de 0,50 mm2. Dichas conexiones no tienen que tener una longitud superior a los 15 metros.

CONEXIÓN DE LA TARJETA ELECTRÓNICA PARA LA GESTIÓN DE LAS INSTALACIONES (suministrada) CON LA TARJETA ELECTRÓNICA DE LA CALDERA

Esta conexión se realiza con un cable de banda plana (suministrado).
La tarjeta electrónica para la gestión de las instalaciones tiene que estar alimentada por la tensión de la red.

Para la conexión hay que actuar de la siguiente forma:

1. Desmontar la carcasa de la caldera y abrir el panel posterior del tablero de mandos como se especifica en el manual de la caldera.

2. Introducir la tarjeta electrónica para la gestión de las instalaciones (C) en la específica sede situada en el interior del tablero de mandos, como se muestra en la figura 2

3. Conectar la banda plana a la tarjeta electrónica para la gestión de las instalaciones y a la tarjeta electrónica para la regulación de la caldera (hacer referencia a la foto 1 y al esquema eléctrico)

4. Con el fin de realizar la alimentación de la tarjeta electrónica para la gestión de las instalaciones, hay que conectar el conector de cuatro polos del cable (suministrado) como se indica en la foto 2

Conectar las clavijas a la tensión de la red, haciendo referencia a la figura 3

Cable azul - neutro
Cable marrón - fase
(hacer referencia al esquema eléctrico).

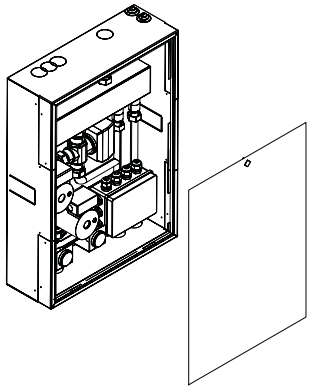


Fig. 1

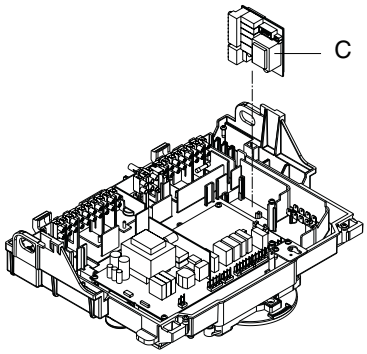


Fig. 2

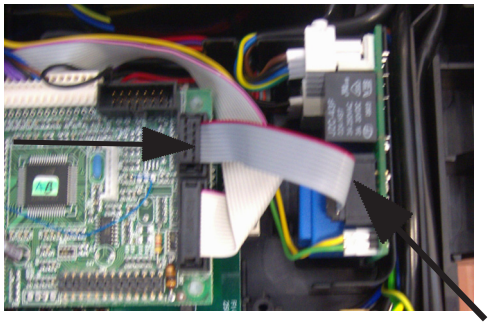


Foto 1

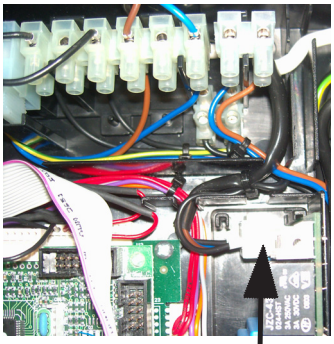
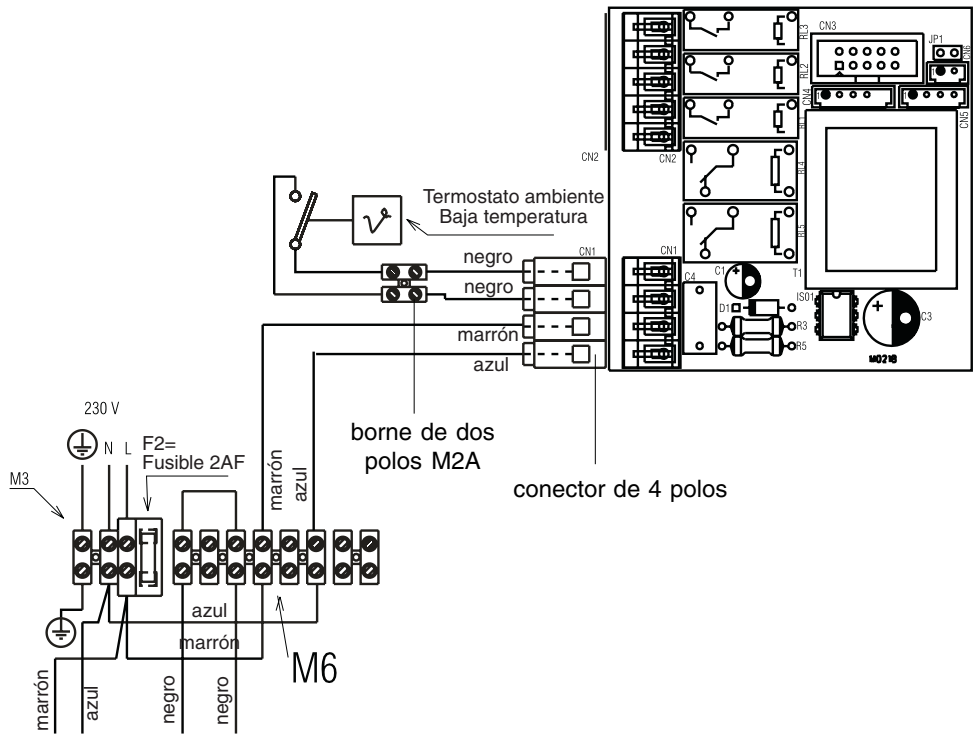


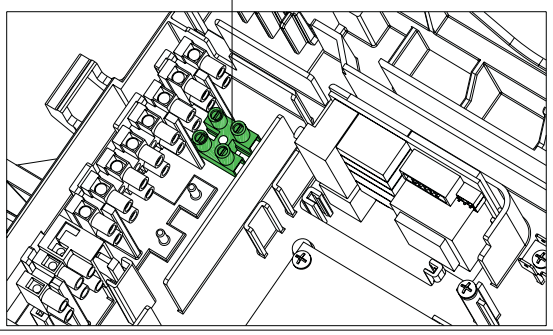
Foto 2

Fig. 3



5. Introducir el borne de dos polos M2A del termostato ambiente que está debajo del terminal de conexión de la alimentación en el panel de mandos de la caldera, como se muestra en la figura 4

Fig. 4



CONEXIÓN DE LA TARJETA PARA LA GESTIÓN DE LAS INSTALACIONES AL TERMINAL DE CONEXIONES DE LA CAJA DE Connect AT/BT

Utilizar los cables suministrados en el kit teniendo en cuenta las siguientes instrucciones:

1. Cable para la gestión de baja temperatura con 5 polos
2. Cable para la gestión de la bomba de alta temperatura y cable con clavijas de conexión
3. Cable de señal blindada con un conector de 2 polos

1. Cable para la gestión de la baja temperatura con 5 polos: conectar en el lado de la tarjeta electrónica para la gestión de la instalación el conector de 5 polos .

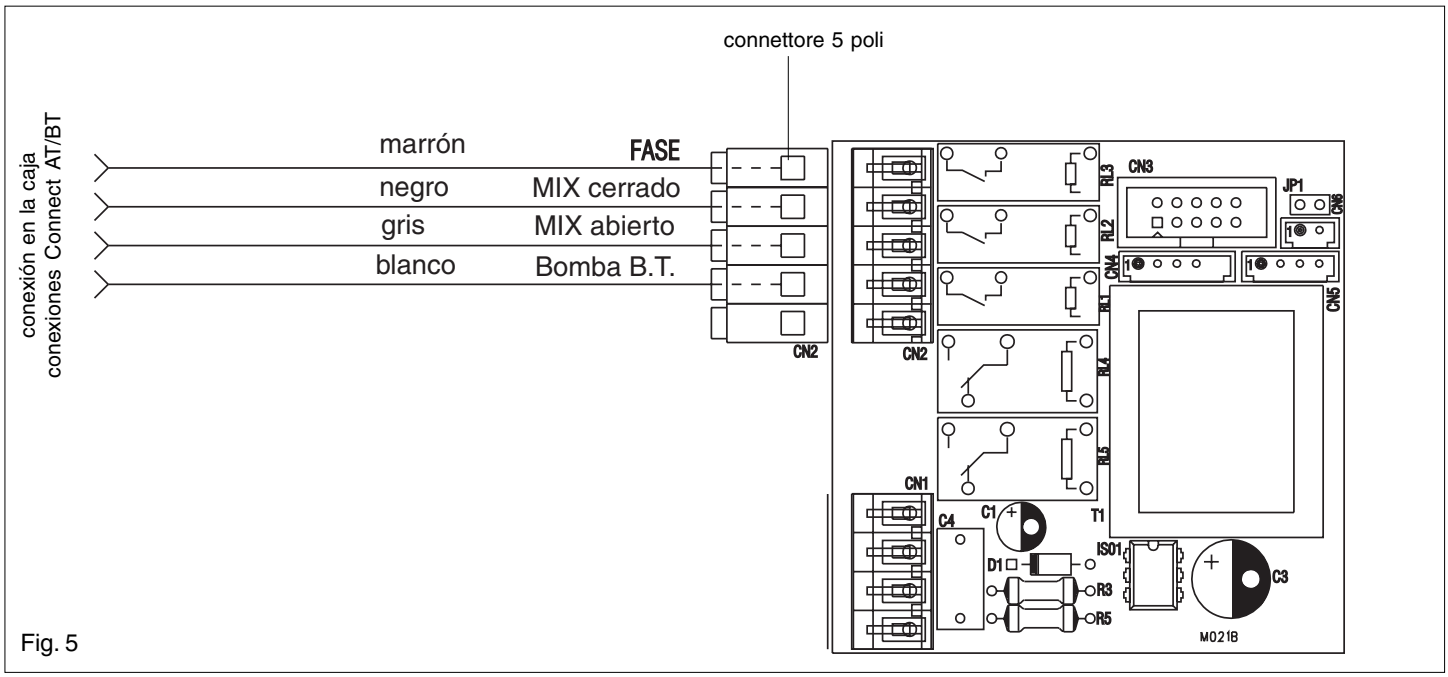


Fig. 5

2. Cable para la gestión de la bomba de alta temperatura con clavijas
   Conectar las dos clavijas en el terminal de conexión de la caldera (hacer referencia a la figura 6).

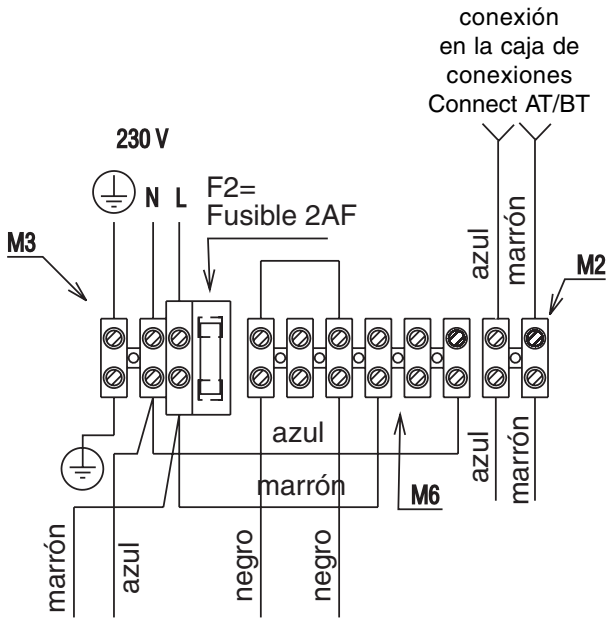


Fig. 6

3. Cable de señal blindada con el conector de 2 polos
   Conectar en el lado de la tarjeta electrónica para la gestión de las instalaciones el conector para la sonda NTC.
   Conectar en el terminal de conexión de la caldera las dos clavijas del termostato límite de baja temperatura) (hacer referencia a las figuras 7 y 8).

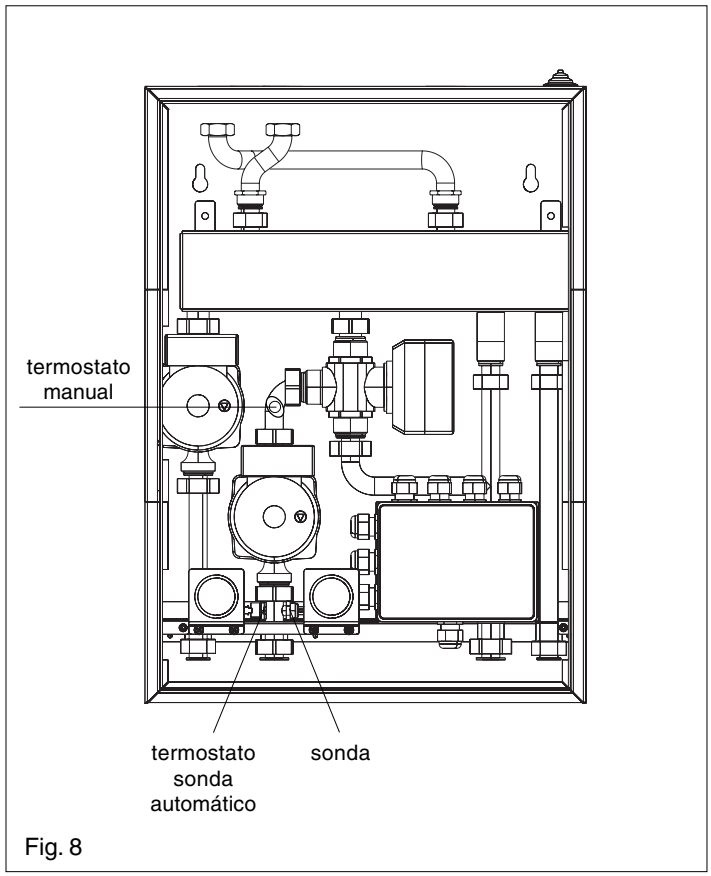
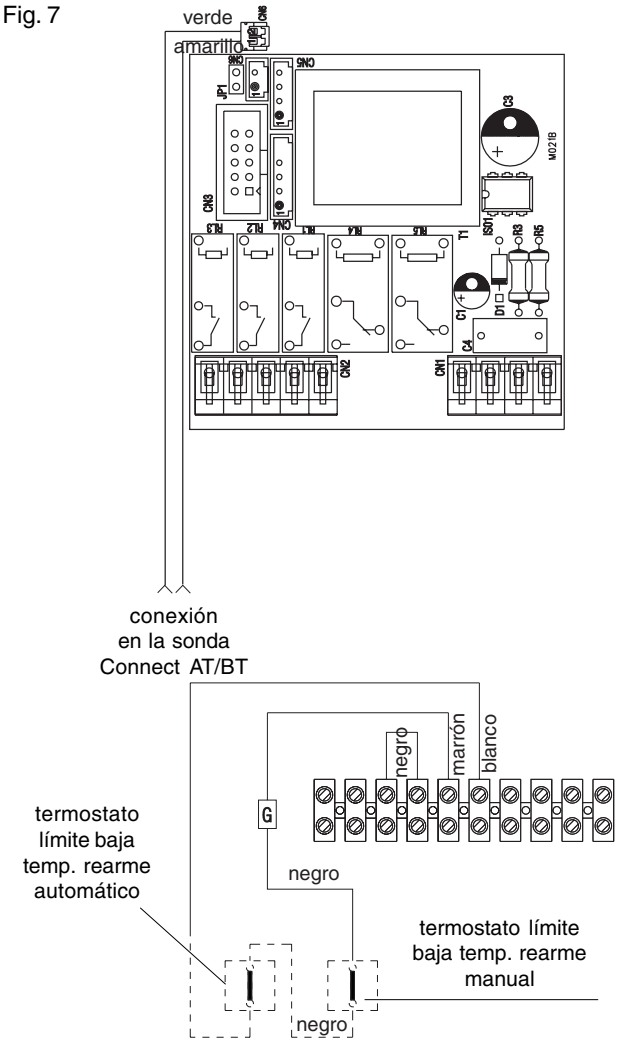


Fig. 8

Fig. 7

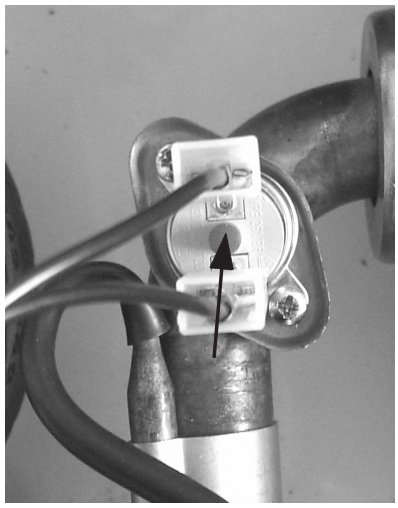


OPERACIÓN EN EL CASO DE INTERVENCIÓN DEL TERMOSTATO LÍMITE CON REARME MANUAL

La señalización permanente de la alarma 77 de forma intermitente (hay que hacer referencia al manual de instrucciones de la caldera) puede significar que ha intervenido el termostato límite con rearme manual.
Temperatura de intervención 63°C.
Por tanto, en el caso de que la señalización de alarma 77 sea permanente, hay que actuar de la siguiente forma:

- abrir el panel frontal del disyuntor hídrico
- pulsar el botón rojo presente en el termostato límite con rearme manual colocado en la rampa de alimentación de la baja temperatura
- verificar que desaparezca la alarma 77
- volver a cerrar el panel del disyuntor hídrico

En el caso de que la visualización de la alarma 77 no desaparezca del display, hay que esperar a que se enfríe la instalación antes de efectuar un nuevo intento para desbloquear el termostato límite con rearme manual.



CONEXIÓN DE CONNECT AT/BT A LA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA

Conectar el Connect AT/BT a la alimentación eléctrica (fase neutro-tierra) utilizando el cable suministrado.

⚠ Está absolutamente prohibido tomar la alimentación eléctrica del Connect AT/BT de la caldera ya que el fusible de la caldera no está dimensionado para las cargas eléctricas del Connect AT/BT.

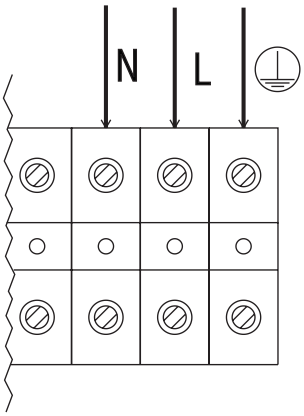


Fig. 9

CONEXIÓN DE LOS TERMOSTATOS AMBIENTE (TA)

El TA de la instalación de baja temperatura se conecta al borne M2A según la figura 10.

El TA de la instalación de alta temperatura está conectado directamente a la tarjeta de la caldera como se especifica en las instrucciones del manual de la caldera.

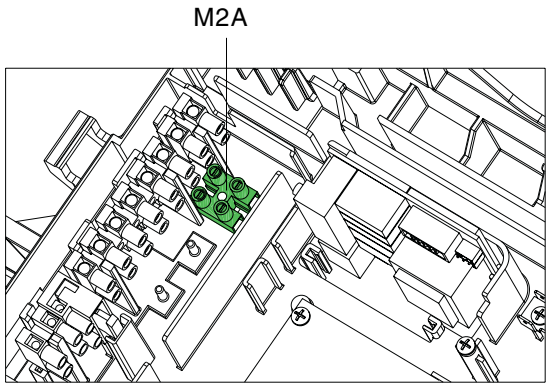


Fig. 10

CONEXIÓN DE LA SONDA EXTERIOR

Conectar la sonda exterior a la caldera como se explica en el manual de instrucciones de la caldera.

⚠ En el caso de alimentación fase-fase, hay que verificar con un tester cual de los dos cables tiene un potencial mayor respecto a la tierra y conectarlo a L, y de la misma forma hay que conectar el otro cable a N.

⚠ Para alimentaciones flotantes, o bien privadas en su origen de referencia de tierra, hay que utilizar un transformador de aislamiento con un secundario fijado en la tierra.

⚠ Es obligatorio:
- Utilizar un interruptor magnetotérmico omnipolar y un seccionador de línea en conformidad a las Normas CEI-EN (apertura de los contactos de al menos 3mm)
- Utilizar los cables con una sección de e 1,5 mm2, respendo la conexión L (Fase) - N (Neutro)
- El amperaje del interruptor tiene que ser adecuado a la potencia eléctrica de la caldera, haciendo referencia a los datos técnicos para verificar la potencia eléctrica del modelo instalado
- Conectar el aparato a una eficaz instalación de tierra
- Proteger la accesibilidad a la toma de corriente después de la instalación

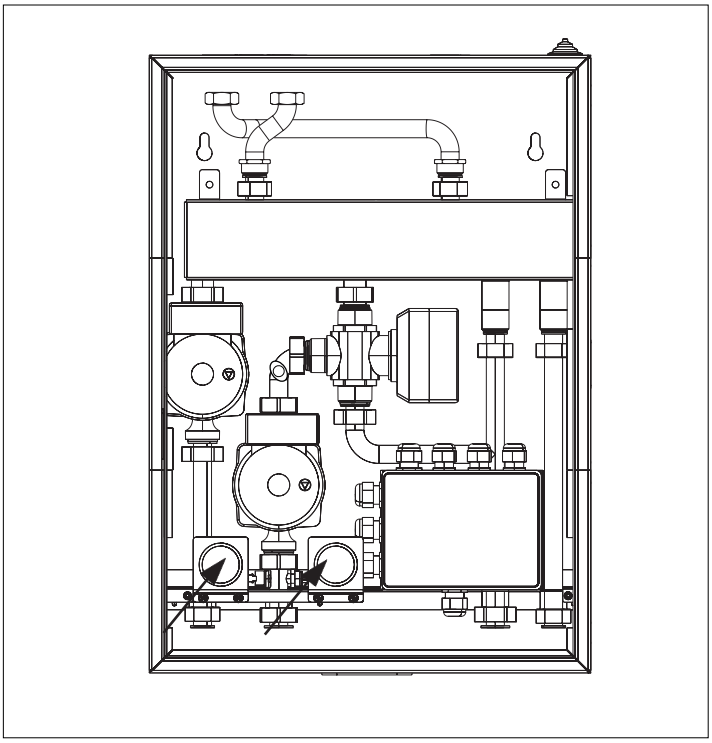
⛔ Se prohíbe el uso de los tubos del gas y del agua para la puesta a tierra del aparato.

⚠ El constructor no es responsable de eventuales daños causados por la falta de puesta a tierra o por el incumplimiento de todo lo expuesto en los esquemas eléctricos.

PRIMERA PUESTA EN SERVICIO

Antes de poner en marcha Connect AT/BT hay que verificar la correcta ejecución de las conexiones hidráulicas y eléctricas.

Durante la fase de ensayo se pueden verificar las temperaturas gracias a los dos termómetros indicados en la figura.



BOMBAS DE CIRCULACIÓN

Connect AT/BT está provisto de circuladores con un regulador de tres velocidades.
Hay que elegir la velocidad oportuna según las características específicas de las instalaciones.

EVENTUAL DESBLOQUEO DE LAS BOMBAS

Si después de un largo periodo de inactividad los circuladores se bloqueasen, hay que desenroscar los tapones anteriores y hacer girar el árbol del motor de los circuladores utilizando un destornillador.
Efectuar la operación con extrema cautela para no dañar los componentes.

VÁLVULA MEZCLADORA DE TRES VÍAS

Si después de un largo periodo de inactividad la válvula mezcladora se bloquease, hay que utilizar manualmente la palanca situada en el motor con el fin de desbloquear el obturador de la válvula.

PROGRAMACIÓN DE LOS PARÁMETROS

Para la programación de los parámetros relativos al funcionamiento con Connect AT/BT:
hay que acceder a los parámetros programables de la caldera siguiendo las instrucciones indicadas en el manual de la caldera, en el capítulo ”programación parámetros”.

Modalidad calefacción

Seleccionar el parámetro 20 (modalidad calefacción) y elegir la opción 6 (Connect AT/BT) confirmándola.

Reactividad de la sonda exterior

Seleccionar el parámetro 65 (reactividad sonda exterior) según las necesidades y las características de la instalación y como se describe en el manual de la caldera.

CONFIGURACIÓN DEL CIRCUITO DE ALTA TEMPERATURA

Activar la función de termorregulación del circuito de alta temperatura

Seleccionar el parámetro 44 (función de termorregulación) verificando que según lo programado en la fábrica, tenga el valor 1 (AUTO).
En caso contrario hay que seleccionar el valor 1.

Activar la inclinación de la curva climática del circuito de alta temperatura
Entrar en el parámetro 45 (la inclinación de la curva climática) eligiendo la curva climática que hay que asignar a la instalación de alta temperatura entre las disponibles (véase grafico), según las características de la instalación y las condiciones climáticas de la zona geográfica (hacer referencia al manual de la caldera en el apartado "programación de la termorregulación").

Selección MAX del Set point de la calefacción para el circuito de alta temperatura
Entrar en el parámetro 21 (**MAX Set point**) seleccionando el valor elegido según las exigencias, las características de la instalación y la curva climática anteriormente programada (hacer referencia también al manual de la caldera).

Selección MIN del Set point de la calefacción para el circuito de alta temperatura
Entrar en el parámetro 22 (**MIN Set point**) seleccionando el valor elegido según las exigencias, las características de la instalación y la curva climática anteriormente programada (hacer referencia también al manual de la caldera).

CONFIGURACIÓN DEL CIRCUITO DE BAJA TEMPERATURA
Utilizar los parámetros utilizando la contraseña 53.

Activar la función de termorregulación del circuito de baja temperatura
Seleccionar el parámetro 46 (función de termorregulación) verificando que según lo programado en la fábrica, tenga el valor 1 (AUTO).
En caso contrario hay que seleccionar el valor 1.

Activar la inclinación de la curva climática del circuito de baja temperatura
Entrar en el parámetro 47 (la inclinación de la curva climática) eligiendo la curva climática que hay que asignar a la instalación de alta temperatura entre las disponibles (véase grafico), según las características de la instalación y las condiciones climáticas de la zona geográfica (hacer referencia también al manual de la caldera).

Selección MAX del Set point de la calefacción para el circuito de baja temperatura
Entrar en el parámetro 31 (**MAX Set point**) seleccionando el valor elegido según las exigencias, las características de la instalación y la curva climática anteriormente programada (hacer referencia también al manual de la caldera).

Selección MIN del Set point de la calefacción para el circuito de baja temperatura
Entrar en el parámetro 32 (**MIN Set point**) seleccionando el valor elegido según las exigencias, las características de la instalación y la curva climática anteriormente programada (hacer referencia también al manual de la caldera).

PROGRAMACIÓN DE LA TEMPERATURA DE LA CALEFACCIÓN EN EL CASO DE TERMORREGULACIÓN
En el caso de que esté activa la termorregulación de la instalación de baja temperatura o en el caso de que estén activas las termorregulaciones de ambas instalaciones, se puede modificar el valor de la temperatura aumentándolo o diminuyéndolo respecto al calculado automáticamente por la electrónica de la tarjeta. Utilizar el encoder de la calefacción. La posibilidad de corrección varía entre -5 y +5 niveles de confort.

PROGRAMACIÓN DE LA TEMPERATURA DE LA CALEFACCIÓN EN EL CASO DE DESACTIVACIÓN DE LA TERMORREGULACIÓN (FUNCIONAMIENTO CON PUNTO FIJO)
En el caso de que no esté activa la termorregulación de las dos instalaciones, hay que actuar de la siguiente forma:

Selección del Set point de la calefacción para el circuito de baja temperatura
Para la selección del valor del **Set point de la calefacción para el circuito de baja temperatura,** hay que utilizar directamente el encoder de la calefacción.

Selección del Set point de la calefacción para el circuito de alta temperatura
Utilizar la **contraseña 00** (véanse instrucciones del manual de la caldera) para entrar en los parámetros de programación de la instalación de alta temperatura.
Entrar en el parámetro 0 (**Set point de la calefacción**) seleccionando el valor elegido según las exigencias y las características de la instalación, haciendo referencia también al manual de la caldera.

EXCLUSIÓN DE LA TERMORREGULACIÓN PARA UNA SÓLA INSTALACIÓN
Existe la posibilidad de hacer funcionar sólo una de las dos instalaciones sin termorregulación. En este caso no hay que activar la función de termorregulación del circuito implicado (utilizando el parámetro 44 para la alta y el 46 para la baja) y seleccionar el set point con punto fijo del circuito implicado.

CONTROLES DESPUÉS DE LA INSTALACIÓN

- Verificar que la instalación de calefacción esté bajo presión
- Verificar la intervención del interruptor general de la instalación
- Verificar la estanqueidad de los circuitos hidráulicos
- Verificar la precisión de las conexiones eléctricas
- 0Para peticiones de calor por parte de la instalación mezclada, hay que controlar la correcta apertura y el cierre de la válvula mezcladora

En el caso de que incluso uno solo de los controles tuviese un resultado negativo, no hay que poner en funcionamiento la instalación.

LIMPIEZA

Antes de cualquier operación de limpieza del Connect AT/BT, hay que desconectar la alimentación eléctrica colocando el interruptor general en "apagado".
La limpieza de los paneles se tiene que efectuar con paños húmedos, agua y jabón.
En el caso de que haya manchas tenaces, mojar el paño con una mezcla al 50% de agua y alcohol desnaturado o con productos específicos.
Una vez terminada la limpieza hay que secar todo perfectamente.
No hay que usar productos abrasivos, gasolina o quitamanchas.

A Connect AT/BT megfelel:

- *A 73/23/CEE Kisfeszültségű berendezések Direktívájának*
- *A 89/336/CCE Elektromágneses összeférhetőség Direktívájának*

CE

Figyelmeztetések és biztonsági előírások	oldal	79
A készülék leírása	“	80
Műszaki adatok	“	80
Méretek és súly	“	80
Hidraulikus áramkör	“	81
Keringető egység	“	82
Elektromos ábrák	“	82
A készülék beszerelése	“	84
Jellemző beszerelés ábrája	“	85
Hidraulikus bekötések	“	86
Elektromos bekötések	“	87
Első üzembe helyezés	“	91
Valvola miscelatrice tre vie	“	91
Keringető szivattyú	“	91
A paraméterek beprogramozása	“	91
A beszerelés utáni ellenőrzések	“	92
Tisztítás	“	92

Ez a beszerelési kézikönyv szerves részét képezi a Connect AT-BT-hez csatlakoztatott kazán kézikönyvének.
Az ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK, az ALAPVETŐ BIZTONSÁGI SZABÁLYOK és a kazán működésére vonatkozó specifikus információk tekintetében a kazán kézikönyve az irányadó.

A kézikönyv egyes részei az alábbi ábrákat tartalmazzák:

⚠ **FIGYELEM! =** Nagyfokú óvatosságot és megfelelő felkészültséget igénylő eljárásoknál

⛔ **TILOS!** = Szigorúan TILOS eljárásoknál

FIGYELMEZTETÉS A FELHASZNÁLÓNAK: Ez az egység semmilyen beállítást vagy ellenőrzést nem igényel a felhasználó részéről. Tilos továbbá felnyitni az egyég központi fedelét.

Időszakosan ellenőrizze a kazánban a víznyomást, szükség esetén állítsa be azt a Használati kézikönyvben leírtak szerint.

Ha gyakori nyomásesést tapasztalna, kérje megfelelően képzett szakember beavatkozását, aki a berendezés állapotát ellenőrizni fogja.

FIGYELMEZTETÉSEK ÉS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

⚠ A telephelyeinken gyártott berendezés az egyes elemekre is ügyelve épül fel oly módon, hogy az óvja mind a felhasználót, mind a szerelőt az esetleges balesetektől. A képzett szakembernek tanácsos tehát minden, a berendezésen végrehajtott beavatkozás után megkülönböztetett figyelmet fordítania az elektromos csatlakozásoknak, különös tekintettel a csatlakozók fedetlen részére, amelynek semmiképpen nem szabad kilógnia a kapocslécből, elkerülve így a lehetséges érintkezést a vezeték működő részeivel.

⚠ A jelen kézikönyv a Használati kézikönyvvel együtt szerves részét képezi a terméknek: győződjön meg arról, hogy az mindig a berendezés mellett található, tulajdonos-, illetve felhasználó váltás, és másik berendezésre szerelés esetén is. Annak sérülése vagy eltűnése esetén kérjen egy új példányt a szolgáltató műszaki szerviztől.

⚠ A berendezés beszerelését és minden egyéb felügyeleti vagy karbantartási beavatkozást képzett szakembernek kell elvégeznie a törvényi utasítások és az érvényben lévő szabályok értelmében.

⚠ A beszerelést végző szakembernek tájékoztatnia kell a felhasználót a berendezés működéséről és az alapvető biztonsági szabályokról.

⚠ A berendezést annak rendeltetése szerint kell használni. A gyártó minden szerződésbeli és szerződésen kívüli felelősséget elhárít emberek, állatok vagy tárgyak által, beszerelési, beállítási, karbantartási hibák és nem megfelelő használat által okozott károk esetén.

⚠ Miután eltávolította a csomagolást, ellenőrizze tartalmának épségét és teljességét. Hiány vagy sérülés esetén forduljon a terméket értékesítő viszonteladóhoz.

⚠ A berendezés biztonsági szelepének elvezetőcsövét megfelelő gyűjtő- és ürítőrendszerhez kell csatlakoztatni. A berendezés gyártója nem felelős a biztonsági szelep beavatkozásából adódó esetleges károkért.

⚠ A beszerelés folyamán a felhasználót tájékoztatni kell az alábbiakról:
- Vízkifolyás esetén zárja el a hidraulikus tápegységet, s késedelem nélkül értesítse a szolgáltató műszaki szervizt.
- A hidraulikus berendezés üzemnyomása 1 és 2 bar közötti, de semmiképpen nem magasabb 3 barnál. Szükség esetén kérje a szolgáltató műszaki szerviz képzett szakemberének beavatkozását.
- A berendezés hosszú idejű üzemen kívül helyezésekor tanácsos a szolgáltató műszaki szerviz beavatkozása legalább az alábbi eljárások elvégzésére:
- Állítsa a készülék főkapcsolóját és a berendezés kapcsolóját „kikapcsolt” helyzetbe.
- Zárja el a fűtő- és vízcsapokat mind a fűtési, mind a használati melegvíz berendezésén..
- Fagyveszély esetén ürítse le a fűtési és a használati melegvíz berendezését.
- A készülék karbantartását évente egyszer el kell végezni, a szolgáltató műszaki szervizzel megtervezve azt.

Biztonsági szempontból az alábbiakat kell megemlíteni:

⛔ A berendezés használata nem ajánlott felügyelet nélküli gyermekek vagy mozgásképtelen személyek részére!

⛔ Veszélyes az elektromos készülékek vagy egységek használata (kapcsolók, háztartási berendezések, stb.), ha fűtőanyag vagy égéstermék szaga érezhető. Gázszivárgás esetén szellőztesse ki a helyiséget az ablakok és ajtók kitárásával; zárja el a gáz főkapcsolóját; s késedelem nélkül kérje a szolgáltató műszaki szerviz képzett szakemberének beavatkozását!

⛔ Ne érintse meg a berendezést mezítláb és vizes vagy nedves testrészekkel!

⛔ Tisztítás előtt kapcsolja le a berendezést az elektromos áramkörről a berendezés kétpólusú kapcsolóját és a vezérlőpanel főkapcsolóját „OFF” helyzetbe állítva!

⛔ Tilos a biztonsági vagy beállítási egységeket átállítani a gyártó meghatalmazása és utasítása nélkül!

⛔ Ne húzza, szakítsa vagy tekerje a berendezésből induló elektromos vezetékeket, még akkor sem, ha az nem csatlakozik az elektromos áramkörhöz!

⛔ A berendezés helyiségének légnyílásait bedugaszolni vagy leszűkíteni tilos!

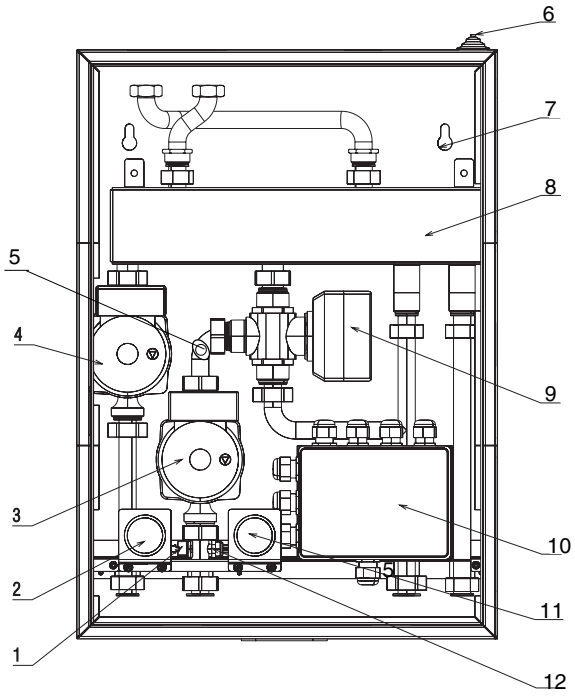
⛔ Ne hagyjon éghető tárolóedényeket vagy anyagokat a berendezés helyiségében!

⛔ Ne hagyja a csomagolóanyagokat gyermekek közelében!

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

Connect AT/BT, è un disgiuntore idrico da utilizzare esclusivamente in abbinamento a caldaie a condensazione (modello 2005).
Trova applicazione quale separatore idraulico tra generatore e impianto quando quest'ultimo richiede portate più elevate di quelle fornite dal generatore stesso; permette inoltre la gestione di impianti di riscaldamento misti ad alta e bassa temperatura (radiatori/ventilconvettori e pannelli radianti); consente di gestire una curva climatica per l'impianto in alta temperatura e una curva climatica per l'impianto in bassa.
Connect AT/BT può essere installato a incasso, quindi senza nessun ingombro esterno, oppure a parete (pensile).

A corredo vengono forniti i cablaggi necessari alla connessione con la caldaia per installazione tipica del Connect AT/BT in prossimità della caldaia stessa (lunghezza cablaggi 2 m).



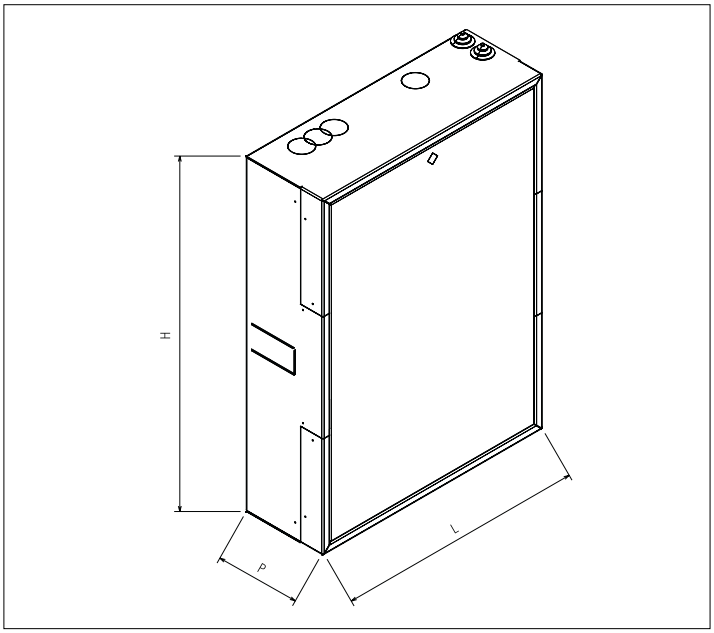
1 Alacsony hőmérsékletű rendszer automatikusan feltöltődő határtermosztátja
2 Magas hőmérsékletű rendszer határtermosztátja
3 Alacsony hőmérsékletű rendszer keringetője
4 Magas hőmérsékletű rendszer keringetője
5 Alacsony hőmérsékletű rendszer mechanikusan feltöltődő határtermosztátja
6 Passacavi
7 Asole fissaggio
8 Bottiglia di miscela
9 Keverőszelep
10 Elektromos csatlakozószekrény
11 Alacsony hőmérsékletű rendszer határtermosztátja
12 Alacsony hőmérsékletű rendszer érzékelője

MŰSZAKI ADATOK

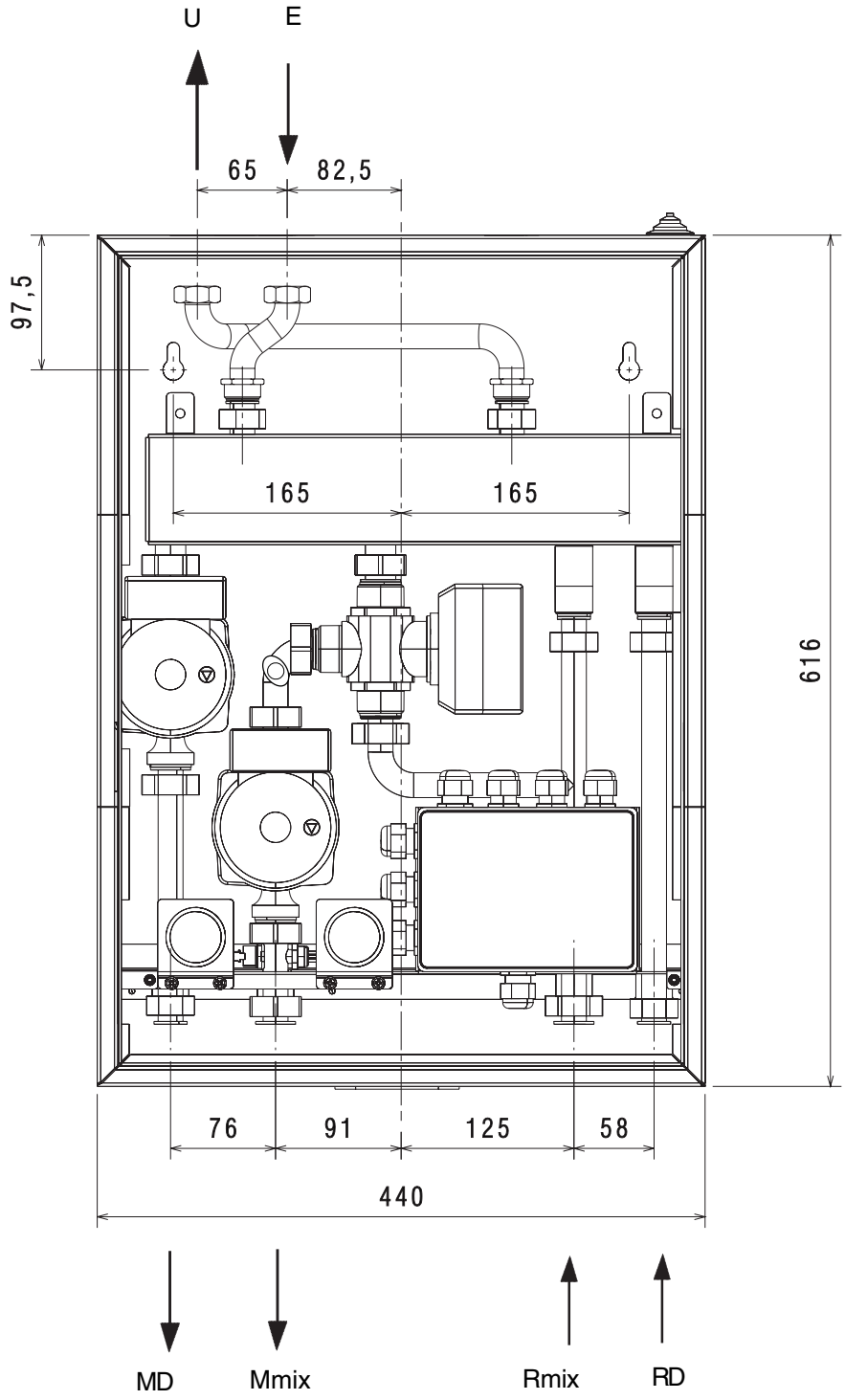
Elektromos tápegység	230(±10%)-50	V-Hz
A Connect AT/BT maximális teljesítményfelvétele	230	W
A keverőszelep időigénye (nyitás/zárás)	120	s
Az hőmérséklet érzékelő munkaterülete (SM)	0 ÷ +90	°C
Működési hőmérséklet	0 ÷ +50	°C
Elektromos védettség	IP10D	

MÉRETEK ÉS SÚLY

LEĚRÁS		
L	440	mm
P	155	mm
H	616	mm
Netto súly	19	Kg



HIDRAULIKUS BEKÖTÉSEK



E – Bemenet (3/4”)
U – Kimenet (3/4”)
MD – A berendezés közvetlen előremenője (3/4”)
RD – A berendezés közvetlen visszatérője (3/4”)
Mmix – A kevert rendszer előremenője(1”)
Rmix – A kevert rendszer visszatérője (1”)

⚠ A hidraulikus csatlakozások maximális hosszúsága a kazán és a Connect AT/BT között nem haladhatja meg a 15 métert.

KERINGETŐ EGYSÉG

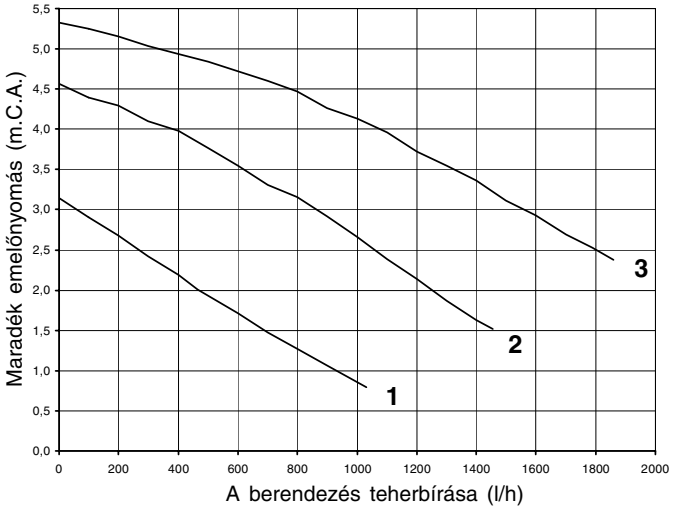
Connect AT/BT è equipaggiato di **due** circolatori le cui prestazioni, da utilizzare per il dimensionamento degli impianti, sono riportate nel grafico.

⚠ Al primo avviamento e almeno ogni anno é utile controllare la rotazione dell'albero dei circolatori in quanto, soprattutto dopo lunghi periodi di non funzionamento, depositi e/o residui possono impedirne la libera rotazione.

⛔ È vietato far funzionare i circolatori senza acqua.

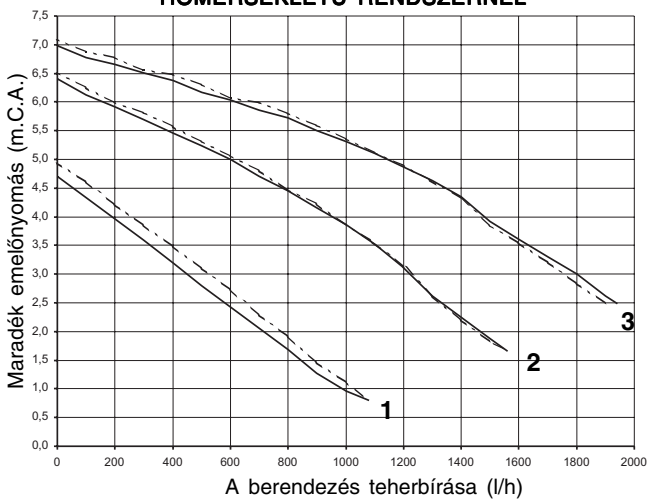
⚠ Nel caso in cui fossero presenti nel circuito in bassa temperatura dei dispositivi di intercettazione della portata (valvole di zona termostatiche, elettrotermiche, motorizzate, ecc..) è consigliato prevedere l'inserimento di un by-pass sul collettore per la zona a bassa temperatura.

A RENDSZER SZÁMÁRA FENNMARADÓ EMELŐNYOMÁS (MBAR) MAGAS HŐMÉRSÉKLETŰ RENDSZERNÉL



1 Első sebesség
2 Második sebesség
3 Harmadik sebesség

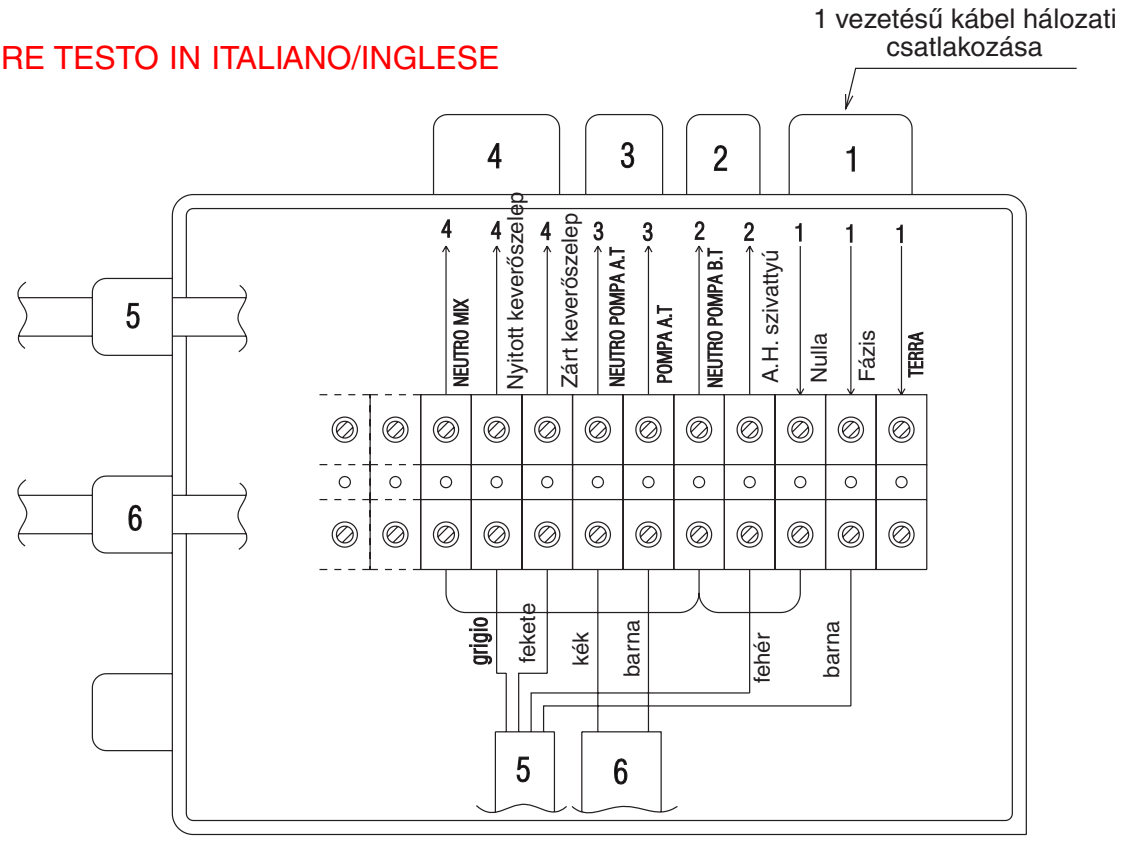
A RENDSZER SZÁMÁRA FENNMARADÓ EMELŐNYOMÁS (MBAR) ALACSONY HŐMÉRSÉKLETŰ RENDSZERNÉL



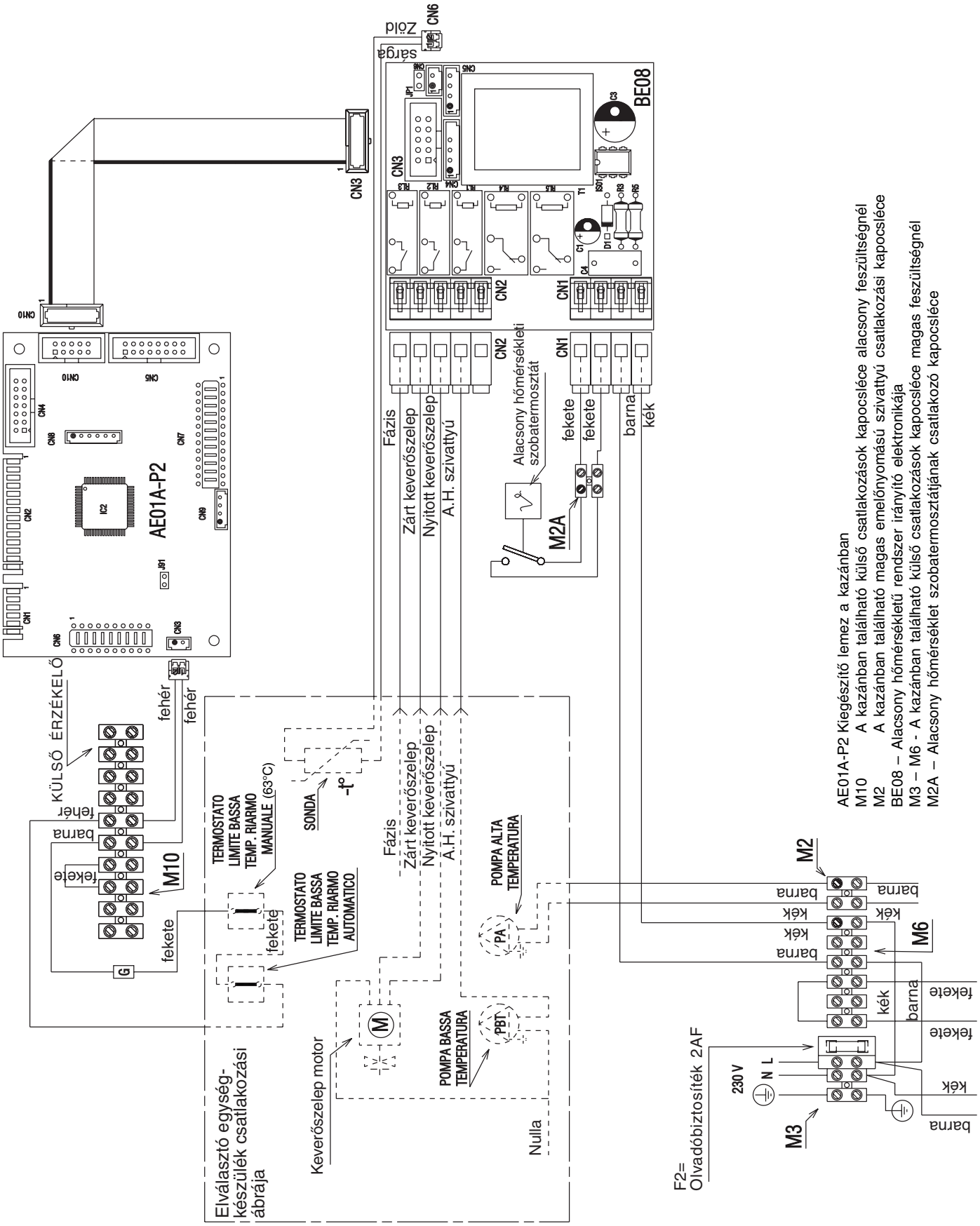
1 (———) Első sebesség zárt keverőszeleppel
1 (– – –) Első sebesség nyitott keverőszeleppel
2 (———) Második sebesség zárt keverőszeleppel
2 (– – –) Második sebesség nyitott keverőszeleppel
3 (———) Harmadik sebesség zárt keverőszeleppel
3 (– – –) Harmadik sebesség nyitott keverőszeleppel

ELEKTROMOS ÁBRÁK

TRADURRE TESTO IN ITALIANO/INGLESE



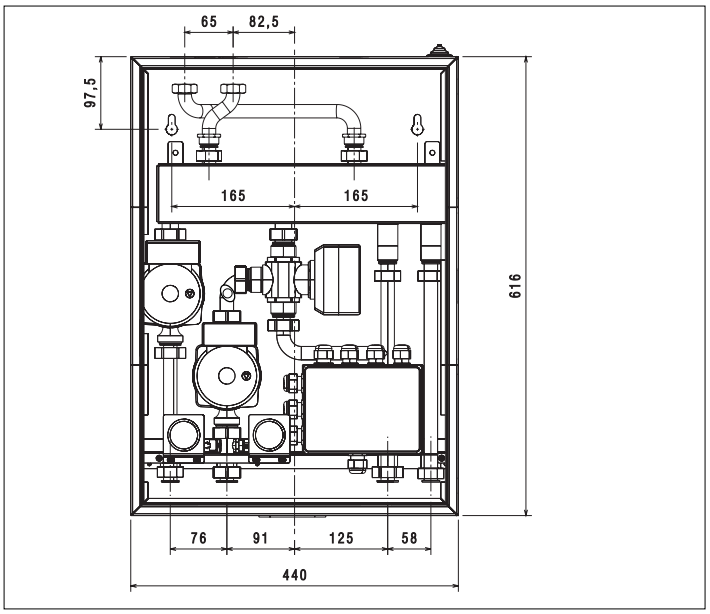
TRADURRE TESTO IN ITALIANO



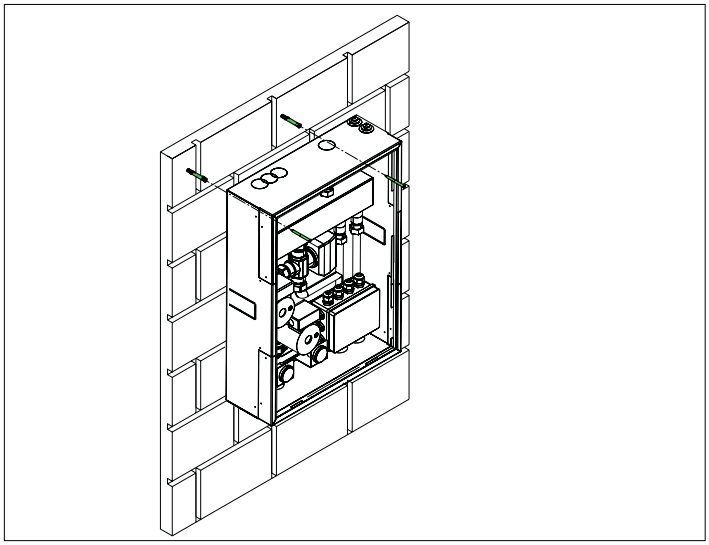
A KÉSZÜLÉK BESZERELÉSE

A Connect AT/BT különállóan falra, vagy besüllyesztéssel beszerelhető, s a kazán közelében vagy távoli helyzetben helyezkedhet el, amennyiben a hidraulikus és elektromos csatlakozások hosszúsága a kazán és a Connect AT/BT között nem haladja meg a 15 métert.
A Connect AT/BT-t nem szabad az időjárási viszontagságoknak (eső, nap, fagy, stb.) kitett helyiségekbe szerelni.
A Connect AT/BT helyiségébe beszerelt berendezéseknek meg kell felelnie az IP10D védőfokozatnak.

Megjegyzés: Az alapkábelek 2 méter hosszúságúak.

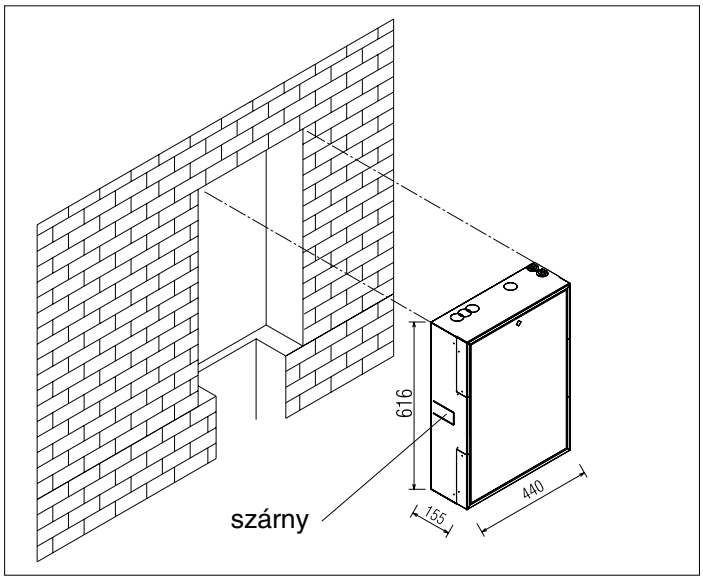


Falra szerelés (különállóan)
A Connect AT/BT falra szerelése esetén azt két, a falnak és a készülék súlyának megfelelő táguló dübellel kell rögzíteni (tartozékként szállítva).
Tanácsos a süllyesztékre helyezett csőelvezetőket használni a vízszivárgás megakadályozására.
A csőelvezetők nem tartoznak az egységhez.



Beszerelés besüllyesztéssel
A Connect AT/BT besüllyesztésekor az alábbiak elvégzése szükséges:
- Kőműves munkálatokkal a Connect AT/BT méreteinek és a falvastagságnak megfelelő tartóvájat kialakítása (minimális jelzőértékek az ábrán)
- A Connect AT/BT két tartószárnyának kinyitásával annak ágyba helyezése a szilárdabb rögzítés érdekében
- A szélső oldalak és a központi fedél megóvása az egység besüllyesztési munkálatai alatt

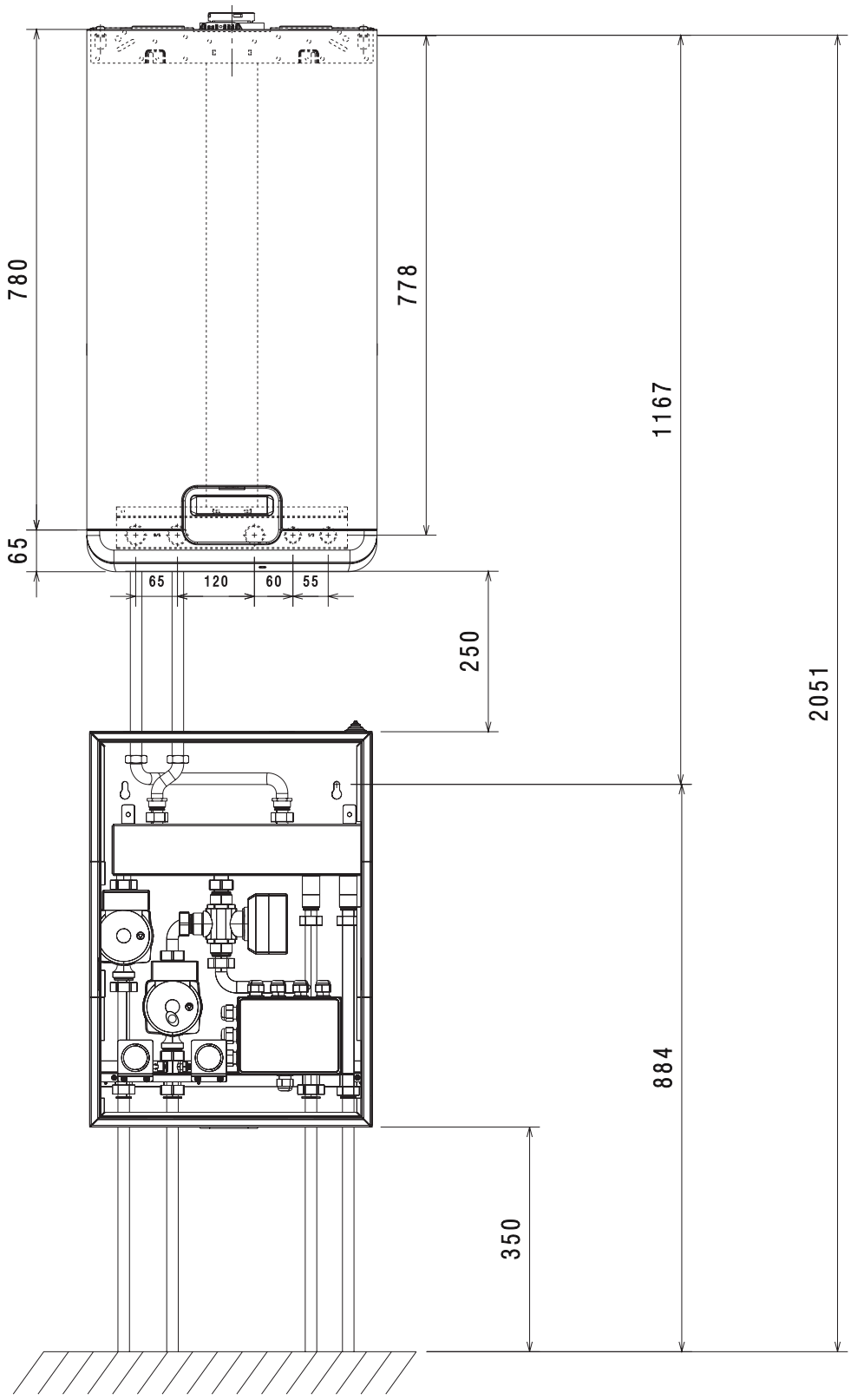
Mivel a hidraulikus és elektromos bekötéseknek a berendezés és a Connect AT/BT között magában az egység által elfoglalt térben kell megvalósulniuk, ezért először a Connect AT/BT -t kell elhelyezni, majd a berendezés bemenő és kimenő csöveit és az elektromos vezetékek elosztó hálózatát.



JELLEMZŐ BESZERELÉS ÁBRÁJA

Az ábra a Connect AT/BT beszerelésének egy példáját mutatja.

MEGJEGYZÉS: Az esetleges csapok (nem tartozék) beszereléséhez olyan kiterjedésű vájatot kell kialakítani, hogy azokat a Connect AT/BT alá lehessen szerelni.



HIDRAULIKUS BEKÖTÉSEK

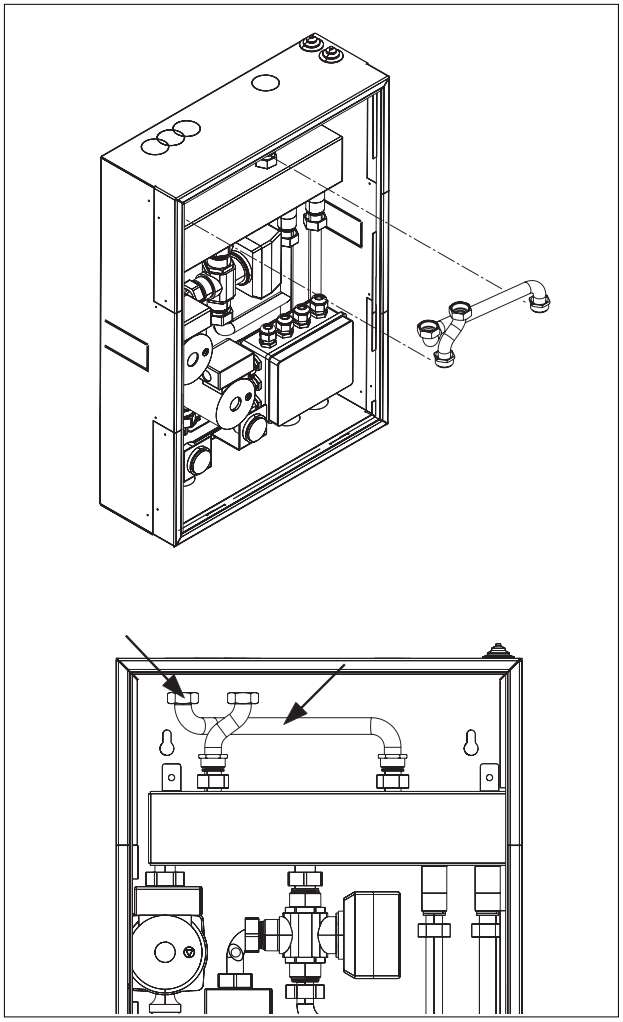
Mielőtt elvégzi a bekötéseket, minden csőrendszert alaposan meg kell tisztítani az esetleges lerakódások eltávolítása érdekében, amelyek megakadályozhatják a Connect AT/BT megfelelő működését.
A hidraulikus bekötéseket a kazán és a berendezés felé ésszerű módon kell elvégezni az ábra szerint.

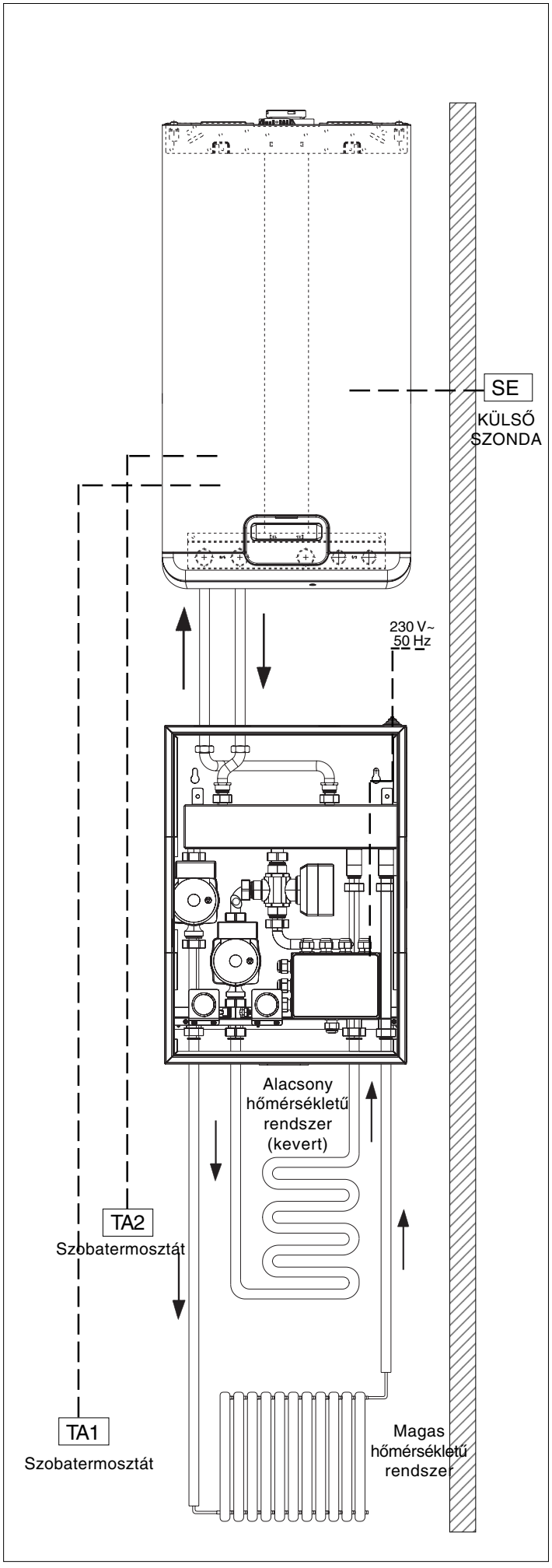
A bekötéseket közvetlenül el lehet végezni a Connect AT/BT előremenő és visszatérő csövein található anyacsatlakozók segítségével, vagy a berendezés oldalán történő, esetleges elzárócsapok közbeiktatásával (nem tartozék).

Ezek a csapok nagyon hasznosak a karbantartás során, mert lehetővé teszik kizárólag a Connect AT/BT leürítését anélkül, hogy a teljes berendezést le kellene üríteni.

⚠ Ellenőrizze, hogy a kazán tágulási tartálya a berendezés méreteinek megfelelő legyen.

Miután beszerelte a Connect AT/BT -t, annak belsejében kell folytatni a két, alapkészletben szállított panel beszerelésével (a hozzátartozó védőborítással), interfészen a kazán átmérőivel (lásd ábra).





ELEKTROMOS BEKÖTÉSEK

Per effettuare il collegamento elettrico del Connect AT/BT č necessario accedere al Connect AT/BT e alla scheda caldaia.

A Connect AT/BT kapcsoléceinek megközelítéséhez:
- Távolítsa el a Connect AT/BT elülső fedőlemezét (1.ábra)

Abban az esetben, ha nem tartozék kábelezést kíván beszerelni, 0,50 mm¸ átmérojű kábeleket kell használni. Ez a csatlakozás nem lehet 15 méternél hosszabb.

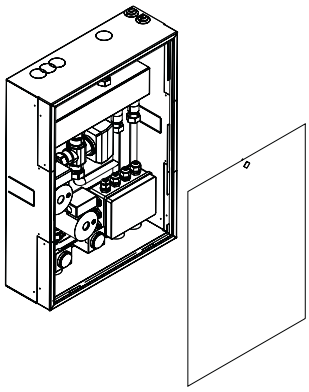


Fig. 1

RENDSZER IRÁNYÍTÓ ELEKTROMOS PANEL (tartozék) CSATLAKOZÁSA A KAZÁN ELEKTROMOS PANELJÉVEL

Ezt a csatlakozást a hozzátartozó lapos szalagvezetékkel (tartozék) kell végrehajtani.
A rendszer irányító elektromos panelt ezenkívül áramköri feszültségnek kell táplálnia.

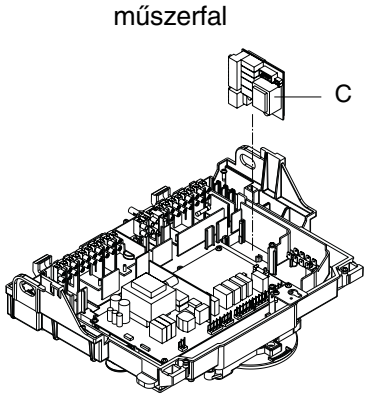


Fig. 2

A csatlakozás végrehajtásához az alábbiakat kövesse:
1. Szerelje le a kazán fedelét, s nyissa ki a műszerfal hátsó fedőlemezét a kazán kézikönyvében leírtak szerint.

2. Vezesse be a tartozék rendszer irányító elektromos panelt (C) a hozzátartozó ágyába a műszerfal belsejében a 3. ábra szerint.

3. Csatlakoztassa a lapos csíkvezetéket a berendezés- és a kazánirányító elektromos panelhoz (az 1. kép és az elektromos ábra alapján)

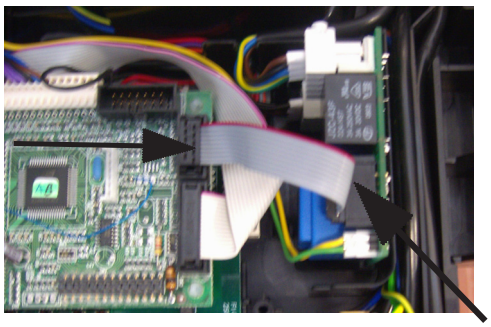


Foto 1

4. A rendszer irányító elektromos panel áramellátásához kösse be a kábel 4 pólusú csatlakozóját (tartozék) a 2. kép szerint

Csatlakoztassa a fémelektródákat az áramkörhöz a 4. ábra alapján.

Kék vezeték – Nulla
Barna vezeték – Fázis
(Az elektromos ábra figyelembe vételével)

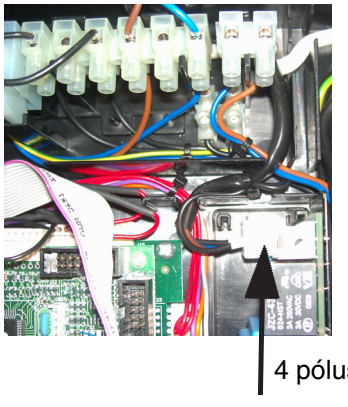
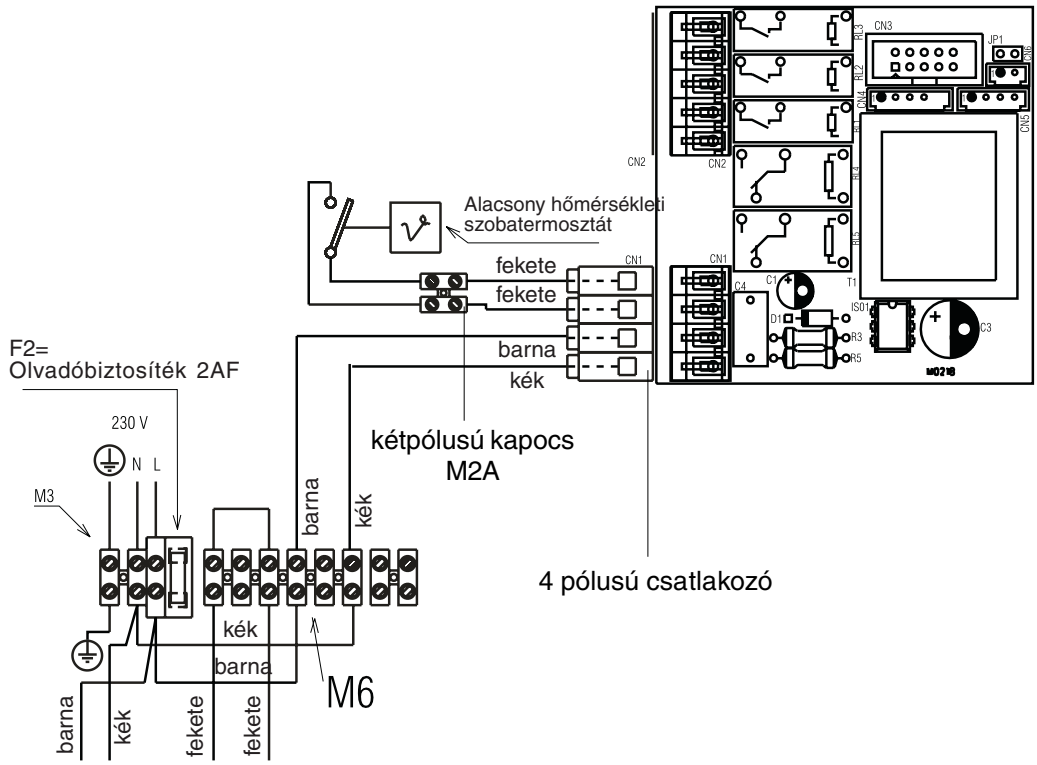


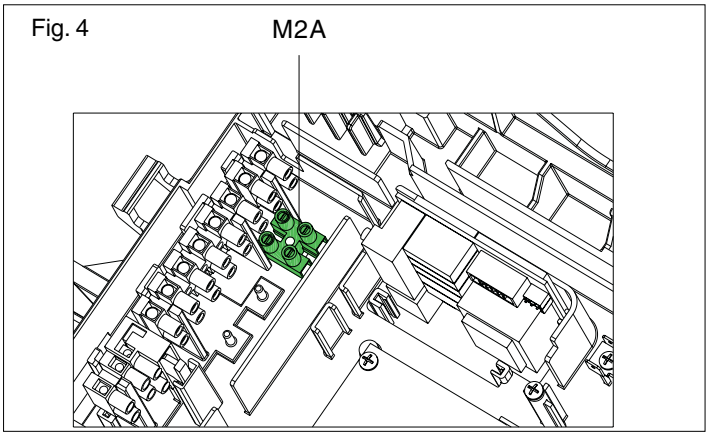
Foto 2

Fig. 3



5. Vezesse a szobatermosztát kétpólusú M2A kapcsát a tápegység kapocsléce alá a kazán műszerfalán az 5. ábra szerint.

Fig. 4

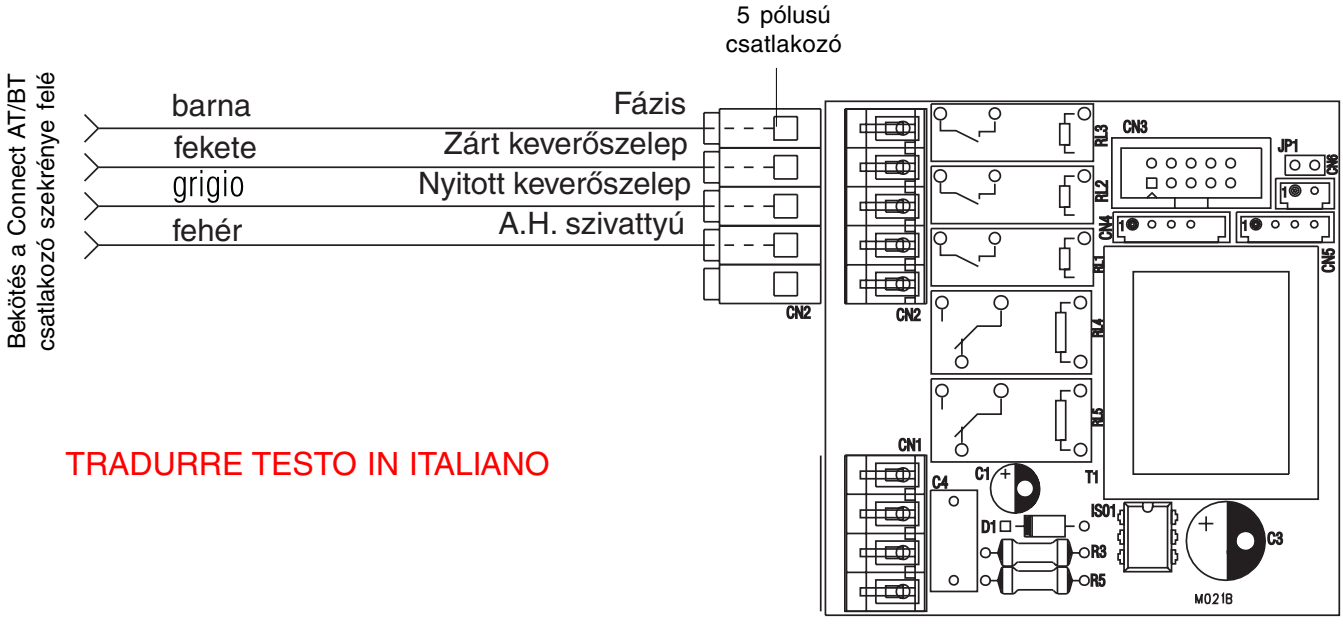


A RENDSZER IRÁNYĚTÓ ELEKTROMOS PANEL CSATLAKOZÁSA A CONNECT AT/BTCSATLAKOZÓ SZEKRÉNY KAPOCSLÉCÉHEZ

Használja a készlet tartozék kábeleit az alábbiakat követve:

1. Ötpólusú alacsony hőmérséklet ellenőrző kábel
2. Magas hőmérséklet szivattyú irányító kábel fémelektródákkal
3. Megjelenített jelzőkábel kétpólusú csatlakozóval

1. Cavo gestione bassa temperatura 5 poli:
collegare sul lato scheda elettronica gestione impianto il connettore 5 poli .



TRADURRE TESTO IN ITALIANO

Fig. 5

2. Cavo gestione pompa alta temperatura con puntali
Collegare i due puntali nella morsettiera caldaia (fare riferimento alla figura 6).

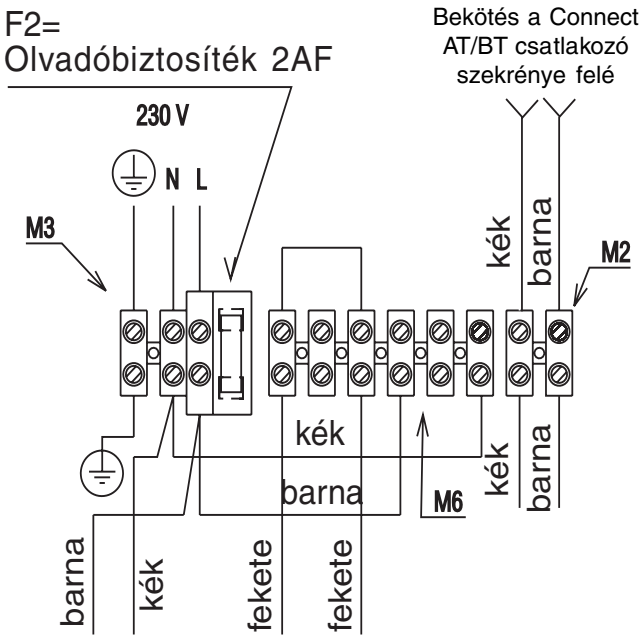


Fig. 6

3. Cavo di segnale schermato con connettore a 2 poli
Collegare sul lato scheda elettronica gestione impianti il connettore per la sonda NTC.
Collegare sulla morsettiera caldaia i due puntali del termostato limite bassa temperatura) (fare riferimento alle figure 7 e 8).

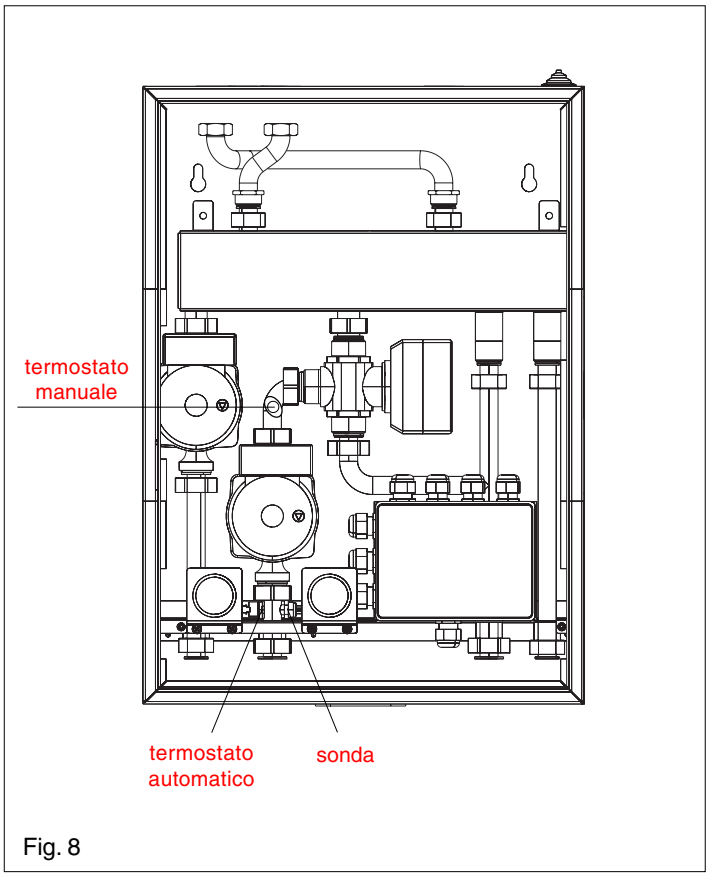
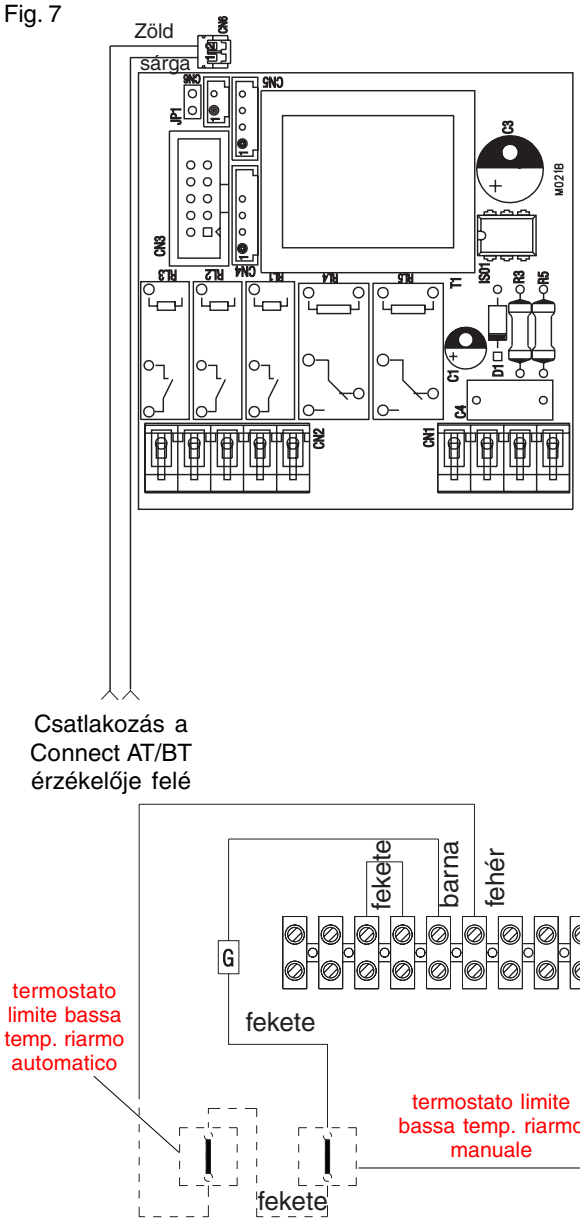


Fig. 8

Fig. 7

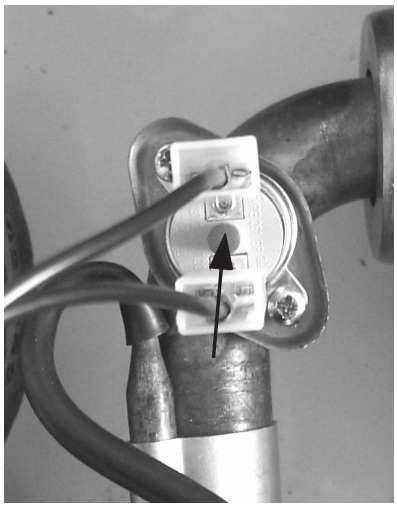


ELJÁRÁS A MECHANIKUS FELTÖLTÉSŰ HATÁRTERMOSZTÁT MŰKÖDÉSBE LÉPÉSE ESETÉN

A villogó 77 vészjelzés állandó világítása (a kazán használati kézikönyvének figyelembe vételével) a mechanikus feltöltésű határtermosztát működésbe lépését jelentheti.
A működésbe lépés hőmérséklete 63 oC.
Amennyiben a villogó 77 vészjelzés állandó lenne, az alábbiak végrehajtását kövesse:

- Nyissa ki a hidraulikus elválasztó egység szemközti ajtaját
- Nyomja meg a piros gombot a mechanikus feltöltésű határtermosztáton, amely az alacsony hőmérséklet indítókarján található
- Ellenőrizze a 77 vészjelzés megszűnését
- Zárja be a hidraulikus elválasztó egység szemközti ajtaját

Amennyiben a 77 vészjelzés nem szűnne meg a kijelzőn, várja meg a berendezés kihűlését, mielőtt újra próbálkozna a mechanikus feltöltésű határtermosztát feloldásával.



COLLEGAMENTO DI CONNECT AT/BT ALL'ALIMENTAZIONE ELETTRICA

Collegare il Connect AT/BT all'alimentazione elettrica (fase neutro-terra) utilizzando il cavo in dotazione.

⚠ È tassativamente vietato prelevare l'alimentazione elettrica del Connect AT/BT dalla caldaia in quanto il fusibile di caldaia non è dimensionato per i carichi elettrici del Connect AT/BT.

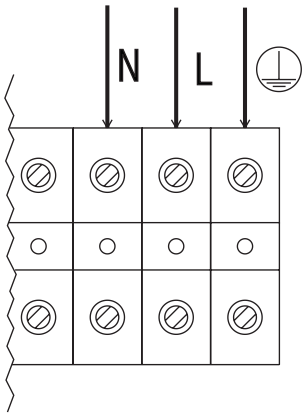


Fig. 9

A SZOBATERMOSZTÁTOK (TA) BEKÖTÉSE

Az alacsony hőmérsékletű berendezés szobatermosztátját az M2A kapocsléchez kell kötni a 10. ábra szerint.

A magas hőmérsékletű berendezés szobatermosztátját a kazán paneljára közvetlenül kell csatlakoztatni a kazán kézikönyvében leírtak szerint.

KÜLSŐ ÉRZÉKELŐ CSATLAKOZÁSA

Csatlakoztassa a külső érzékelőt a kazánhoz a kézikönyvében leírtak szerint.

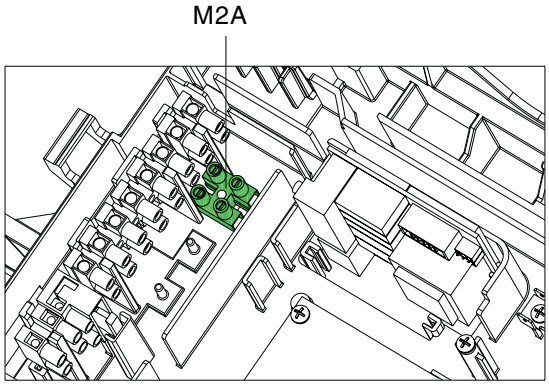


Fig. 10

⚠ Fázis-fázis tápegység esetén műszer segítségével ellenőrizze, hogy a két vezeték közül melyiknek van nagyobb erőtere a földeléshez képest, majd csatlakoztassa azt az L-hez, s ugyanígy csatlakoztassa a fennmaradó vezetéket az N-hez.

⚠ Ingadozó áramkörök esetén, mivel azok nem földeltek, másodföldeléssel ellátott szigetelő transzformátor használata szükséges.

⚠ Kötelező:
- Többpólusú magnotermikus megszakító és sorszakaszoló használata a szabályoknak megfelelően (csatlakozók nyílása legalább 3 mm).
- Szakaszkábelek használata ≥ 1,5mm2 az L (fázis) –N (nulla) csatlakozás figyelembevételével
- A megszakító amperezésének meg kell felelnie a kazán elektromos teljesítményének; ellenőrizze a műszaki adatokat a beszerelt modell elektromos teljesítményének ellenőrzéséhez
- Hatékonyan földelt berendezéshez csatlakoztassa a készüléket
- Ügyeljen az áramköri csatlakozó elérhetőségére a beszerelés után

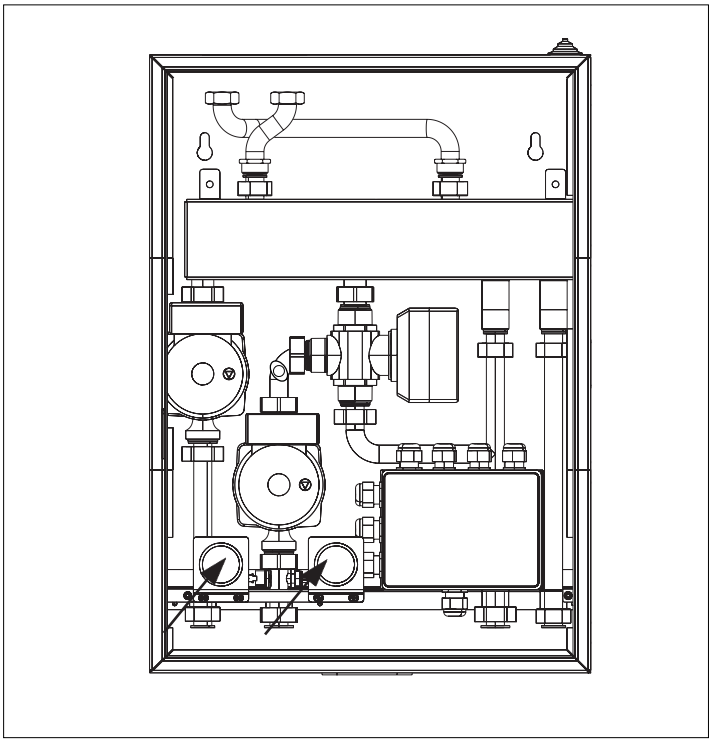
⛔ Tilos gáz- vagy vízcsövek használata a berendezés földeléséhez.

⚠ A gyártó nem felelős a földelés hiányából vagy az elektromos ábrákon feltüntetettek figyelmen kívül hagyásából adódó esetleges károkért.

ELSŐ ÜZEMBE HELYEZÉS

A Connect AT/BT elindítása előtt ellenőrizze a hidraulikus és elektromos bekötések helyes elvégzését.

A beállítás folyamán ellenőrizheti a berendezés hőmérsékletét a jobb oldali ábrán feltüntetett termométer segítségével.



POMPE DI CIRCOLAZIONE

Connect AT/BT è fornito di **circolatori** con regolatore a tre velocità.
Scegliere la velocità opportuna in base alle caratteristiche specifiche degli impianti.

EVENTUALE SBLOCCAGGIO DELLE POMPE

Se dopo un lungo periodo di inattività i circolatori fossero bloccati è necessario svitare i tappi anteriori e fare girare l'albero motore dei circolatori tramite cacciavite.
Effettuare l'operazione con estrema cautela per non danneggiare i componenti stessi.

HÁROMJÁRATÚ KEVERŐSZELEP

Ha hosszabb üzemen kívül töltött idő után a keverőszelep elakadana, akkor a motoron elhelyezett karon kézzel kell állítani, hogy a szelep akadályoztatását megszüntessük.

A PARAMÉTEREK BEPROGRAMOZÁSA

A Connect AT/BT működésére vonatkozó paraméterek beállításához a kazán használati kézikönyvének "A paraméterek beprogramozása" című fejezetét vegye figyelembe.
Az alábbiakban a fő értékeket közöljük:

Modalitŕ riscaldamento

Selezionare il parametro 20 (modalitŕ riscaldamento) e scegliere l'opzione 6 (Connect AT/BT) confermandola.

A külső érzékelő reaktivitása

Válassza ki a 65. paramétert (a külső érzékelő reaktivitása) a beszerelés igényei és jellemzői, valamint a kazán kézikönyvében leírtak szerint.

A MAGAS HŐMÉRSÉKLETŰ ÁRAMKÖR BEÁLLÍTÁSA

Aktiválja a magas hőmérsékletű áramkör hőbeállító funkcióját

Válassza ki a 44. paramétert (hőbeállító funkció) ellenőrizve, hogy az érték a gyártás során beállított 1. érték (AUTO) legyen. Ellenkező esetben válassza ki az 1. értéket.

Aktiválja a magas hőmérsékletű áramkör hőgörbéjének emelkedését
Lépjen a 45. paraméterbe (hőgörbe emelkedése) a magas hőmérsékletű berendezésnek szánt hőgörbe kiválasztásával a beszerelés és a földrajzi terület hőmérsékleti jellemzői alapján választva a lehetőségek (lásd grafikon) közül (a kazán kézikönyvének “hőbeállítás kiválasztása” fejezete alapján).

A magas hőmérsékletű áramkör fűtési MAX Set pontjának kiválasztása
Lépjen a 21. paraméterbe (MAX Set pont) kiválasztva a kívánt értéket a beszerelés jellemzői és igényei szerint előzőleg történő beállítása alapján (a kazán kézikönyvének figyelembe vételével) .

A magas hőmérsékletű áramkör fűtési MIN Set pontjának kiválasztása
Lépjen a 22. paraméterbe (MIN Set pont) kiválasztva a kívánt értéket a beszerelés jellemzői és igényei szerint előzőleg történő beállítása alapján (a kazán kézikönyvének figyelembe vételével) .

AZ ALACSONY HŐMÉRSÉKLETŰ ÁRAMKÖR BEÁLLITÁSA
Lépjen be újra a paraméterekbe az 53 jelszót használva.

Aktiválja az alacsony hőmérsékletű áramkör hőbeállító funkcióját
Válassza ki a 46. paramétert (hőbeállítási funkció) ellenőrizve, hogy az érték a gyártás során beállított 1. érték (AUTO) legyen. Ellenkező esetben válassza ki az 1. értéket.

Aktiválja az alacsony hőmérsékletű áramkör hőgörbéjének emelkedését
Lépjen a 47. paraméterbe (hőgörbe emelkedését) a magas hőmérsékletű berendezésnek szánt hőgörbe kiválasztásával a beszerelés és a földrajzi terület hőmérsékleti jellemzői alapján választva a lehetőségek (lásd grafikon) közül (a kazán kézikönyvének “hőbeállítás kiválasztása” fejezete alapján).

Az alacsony hőmérsékletű áramkör fűtési MAX Set pontjának kiválasztása
Lépjen a 31. paraméterbe (MAX Set pont) kiválasztva a kívánt értéket a beszerelés jellemzői és igényei szerint előzőleg történő beállítása alapján (a kazán kézikönyvének figyelembe vételével) .

Az alacsony hőmérsékletű áramkör fűtési MIN Set pontjának kiválasztása
Lépjen a 32. paraméterbe (MIN Set pont) kiválasztva a kívánt értéket a beszerelés jellemzői és igényei szerint előzőleg történő beállítása alapján (a kazán kézikönyvének figyelembe vételével) .

A FŰTÉSI HŐMÉRSÉKLET BEÁLLITÁSA HŐBEÁLLITÁSI EGYSÉG ESETÉN
Ha az alacsony hőmérsékletű berendezés hőbeállítása aktiválva van, vagy ha mindkét berendezésénél aktívak a hőbeállítások, akkor az érték állítható, növelve vagy csökkentve azt a panel elektronikája által önműködően kiszámolthoz képest. Állítson a fűtési hőbeállító egységen. Az állítási lehetőség -5 és +5 komfortszint közötti.

A FŰTÉSI HŐMÉRSÉKLET BEÁLLITÁSA A HŐBEÁLLITÁSI EGYSÉG KIZÁRÁSA ESETÉN (RÖGZĔTETT PONTON TÖRTÉNO MŰKÖDÉS)
Amennyiben egyik berendezés hőbeállítása sem aktivált, az alábbiakat kövesse:

Az alacsony hőmérsékleti áramkör fűtési Set pontjának kiválasztása
Az alacsony hőmérsékleti áramkör fűtési Set pontjának kiválasztásához a fűtési beállító egységen közvetlenül állítson.

A magas hőmérsékleti áramkör fűtési Set pontjának kiválasztása
Használja a **00 jelszót** (lásd a kazán kézikönyvének leírását) a magas hőmérsékletű berendezés programozási paramétereinek eléréséhez.
Lépjen a 0 paraméterbe (**Fűtési Set pont)** a kívánt érték kiválasztásával a beszerelés jellemzői és igényei alapján, a kazán kézikönyvének figyelembe vételével.

A HŐBEÁLLITÁS KIZÁRÁSA EGY RENDSZERNÉL
Fennáll annak a lehetősége, hogy a két rendszer közül csak az egyik működjön hőbeállítás nélkül. Ebben az esetben ne aktiválja az érdekelt áramkör hőbeállítási funkcióját (a 44. paraméteren állítva a magas, s a 46. az alacsony esetén), s válassza ki az érdekelt áramkör egyetlen pontján a Set pontot.

A BESZERELÉS UTÁNI ELLENŐRZÉSEK

- Ellenőrizze, hogy a fűtési berendezés nyomás alatt van-e
- Ellenőrizze a berendezés főkapcsolójának működését
- Ellenőrizze a hidraulikus áramkörök szigetelését
- Ellenőrizze az elektromos és hidraulikus kötések közötti csatlakozásokat
- A kevert berendezés hőigényeihez ellenőrizze a keverőszelep megfelelő nyílását és zárását

Ha az ellenőrzések akár csak egyike is negatív eredménnyel zárulna, a berendezést nem szabad üzembe helyezni!

TISZTÍTÁS

A Connect AT/BT bármilyen tisztítási művelete előtt kapcsolja le az elektromos áramot a főkapcsolót “lekapcsolt” helyzetbe állítva.
A vezérlőpanel tisztítását vízzel és szappannal benedvesített tiszta ruhával kell végrehajtani!
Makacs foltok esetén mártsa a ruhát 50%-os víz és denaturált alkohol keverékbe vagy arra szolgáló termékbe!
Tisztítás után gondosan szárítsa meg azt!
Ne használjon súroló-, benzin- vagy trielin termékeket!

Beretta caldaie

Cod. 10027515 - Ed. 4 - 45/05